RAPPORT DE GESTION et COMPTES 2020



Commune de Rolle

ROLLE
PERLE DU LÉMAN

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE PARTIE

CONSEIL COMMUNAL 5

MUNICIPALITÉ 9

SERVICE DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE 13

SERVICE DES FINANCES 19

SERVICES TECHNIQUES 23

SERVICE RESSOURCES HUMAINES, CULTURE, SOCIAL, TOURISME 35

SÉCURITÉ PUBLIQUE 41

CONCLUSION 45

ANNEXES 47

SECONDE PARTIE

RAPPORT DES COMPTES2020 74

Comptes 2020, commentaires, bilan, tableaux et graphiques

ABRÉVIATIONS COURANTES

AdCV	Association de Communes Vaudoises
AIER	Association intercommunale pour l'épuration des eaux usées de Rolle et environs
ARAS	Action régionale d'action sociale
CARRE	Coopérative de l'abattoir régional de Rolle et environs
CDAP	Cour de Droit Administratif et Public du Tribunal cantonal
CMS	Centre médico-social
COCISE	Commission consultative d'intégration Suisses-Étrangers
CPU	Commission permanente d'urbanisme
CRIDEC	Centre de ramassage et d'identification de déchets spéciaux SA
CUS	Coefficient d'utilisation au sol
DGE-EAU	Direction générale de l'environnement, Ressources en eaux et économie hydraulique
EC - EU	Eaux Claires - Eaux Usées
ESE	Établissement socio-éducatif
ETP	Équivalent temps plein
GREC	Groupement rollois des entreprises et commerçants
LATC	Loi sur l'aménagement du territoire et les constructions
OFAS	Office fédéral des assurances sociales
OMSV	Organisme médico-social vaudois
ORP	Office régional de placement
PALT	Plan à long terme des canalisations
PEP	Plan d'Extension Partiel
PGA	Plan général d'affectation (plan des zones)
RCC	Règlement du Conseil Communal
RODEO	Route de desserte des quartiers ouest de la ville
SADEC	SA pour le traitement des déchets de La Côte
SCHR	Société Coopérative d'Habitation de Rolle
SCRIS	Service cantonal de recherche et d'information statistiques
SDA	Compensation des surfaces d'assolement
SDIS	Service de défense incendie et de secours
SDT	Service du développement territorial (canton)
SIDERE	Service intercommunal de distribution d'eau potable de Rolle et environs
SPJ	Service de protection de la jeunesse
UCV	Union des communes vaudoises

CONSEIL COMMUNAL

ROLLE
PERLE DU LÉMAN

COMPOSITION DU BUREAU DU CONSEIL

DU 1er JANVIER AU 30 JUIN 2020

Présidente:	Laurence Bermejo Dubois
1er Vice-présidente:	Pascale Vollenweider
2e Vice-président:	Patrick Bréchon
Scrutateurs:	Raphaël Chappuis et David Savelli
Scrutateurs suppléants:	Claudio Capriati et Cyrille Pelichet
Secrétaire:	Violaine Cherpillod
Secrétaire suppléante:	Lucette Schmutz
Huissier:	vacant
Huissière suppléante:	Francine Rivero

DU 1er JUILLET AU 31 DÉCEMBRE 2020

Présidente:	Pascale Vollenweider
1er Vice-présidente:	Patrick Bréchon
2e Vice-président:	Cécile Rod
Scrutateurs:	Claudio Capriati et Cyrille Pelichet
Scrutateurs suppléants:	Raphaël Chappuis et Arlette Devaud
Secrétaire:	Violaine Cherpillod
Secrétaire suppléante:	Lucette Schmutz
Huissier:	Loïc Vauthier

LE CONSEIL COMMUNAL A TENU 5 SÉANCES EN 2020.

COMMISSIONS PERMANENTES

Les commissions suivantes ont été nommées pour la législature 2016-2021. La présidence est indiquée en gras.

COMMISSION DE GESTION

Anne Beck-Thentz, Philippe Anderegg, Maud Carrard Gay, Rémi Founou, Véronique Grin, Antonio Magallanes, François Monod, Dominique Perren, Jacques Tschudin.

COMMISSION DES FINANCES, DES RECOURS EN IMPOSITION, INFORMATIQUE ET PROTECTION DES DONNÉES

Christian Joly, Patrick Bréchon, Arlette Devaud-Praz, Guy Morier-Genoud, Olivier Paley, Arthur Petit, Valérie Schlup, Alexandre Sobredo.

COMMISSION D'URBANISME

Pierre Maeder, Pierre Beck, Patrick Bréchon, Claudio Capriati, Nathalie Eynard, Mirka Lessi, Cécile Rod, Philippe Rosset, Denis Mezentin (suppléant).

REPRÉSENTANTS DANS LES ASSOCIATIONS INTERCOMMUNALES

AIER - ASSOCIATION INTERCOMMUNALE POUR L'ÉPURATION DES EAUX USÉES DE ROLLE ET ENVIRONS

Anne Beck, Philippe Anderegg (suppléant), Pierre Maeder, Philippe Rosset, Jean-Pierre Roland, Arthur Petit, Olivier Paley, Pierre Beck (suppléant), Lucette Schmutz, Marjorie Petit.

SIDERE - SERVICE INTERCOMMUNAL DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE DE ROLLE ET ENVIRONS

Catherine Safi, Pierre Maeder, Lucette Schmutz, Philippe Rosset, Christian Hay, Valérie Schlup, Florence Fries (suppléante).

CONSEIL INTERCOMMUNAL DU CONSEIL RÉGIONAL DU DISTRICT DE NYON

Laurence Bermejo Dubois, Anne Beck (remplaçante), Patrick Bréchon, Raphaël Chappuis, Arthur Petit, Thomas Rigolet.

ENJEU

Pascale Vollenweider, Nathalie Eynard, Rémy Founou (suppléant), Nicolas Mivelaz (suppléant), Valeria Mozzetti, Dominique Perren, Arthur Petit, Jean-Pierre Roland, Christian Scaiola, Laurent Schatzmann, Valérie Schlup (suppléante), Lucia Suva.

MOTIONS, INTERPELLATIONS ET POSTULATS

Objets déposés ou en suspens en 2020:

SÉANCE DU 3 MARS:

- Postulat P. Bréchon «Sport pour tous», en cours d'étude.
- Postulat D. Perren «Pour une planification à long terme des besoins en bâtiments scolaires», en cours d'étude.

SÉANCE DU 23 JUIN:

- Postulat M. Mozzetti Rohrseitz «Pour une meilleure sécurité routière aux alentours des écoles de Rolle», en cours d'étude.
- Interpellation L. Suva «Offrir 3 mois de loyer aux commerces qui ont dû fermer», répondue par le préavis 51.
- Interpellation P. Bréchon «Faciliter la création de terrasses pour les bars et restaurants», répondue séance tenante.
- Interpellation P. Bréchon «Soutenir les marchand-es rollois-es», répondue séance tenante.
- Interpellation L. Suva «Distribuer des bons d'achat aux ménages rollois», sera répondue par le préavis no 59 en 2021.
- Interpellation M. Ruchti «Assurer la survie du Casino Théâtre de Rolle», réponse de la Municipalité le 8 septembre 2020.
- Interpellation M. Ruchti & co «Créer un accueil pour les enfants pendant les vacances d'été», en cours d'étude-2022 (demande transmise à ENJEU).

SÉANCE DU 8 SEPTEMBRE:

- Postulat Rose-Vert «Accès aux bâtiments communaux pour personnes à mobilité réduite», réponse écrite de la Municipalité acceptée en séance.
- Postulat P. Bréchon «Pour élargir l'utilisation des surfaces sportives à d'autres usagers que ceux des clubs», répondue séance tenante.
- Interpellation A. Petit & co «Position de la Municipalité sur la facture sociale», répondue séance tenante.

SÉANCE DU 6 OCTOBRE:

- Postulat C. Joly & co «Pour une administration communale moderne, flexible et attractive», réponse écrite de la Municipalité acceptée en séance.
- Motion transformée en interpellation A.Petit & co «Des espaces publics pour du miel de Rolle», répondue séance tenante.
- Interpellation A. Petit «Mobilité douce, cheminements piétons, transports publics, où en est Rolle?», traitement en 2021.
- Postulat A. Petit «Pour que Rolle se dote d'un plan climat», en cours d'étude.
- Postulat A. Petit «Pour que Rolle se dote d'un plan lumière», en cours d'étude.
- Interpellation P.Brechon & co «Pour une création d'une commission consultative Mobilité», traitement en 2021.
- Postulat P. Bréchon & co «Pour une sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones et leurs familles», en cours d'étude.
- Postulat M. Ruchti & co «Pour un bureau pour les questions familiales à Rolle», refusé par le Conseil.

SÉANCE DU 8 DÉCEMBRE:

- Motion A. Petit &co «Multimodalité accessible», en cours d'étude.

Objets non mis à l'OJ des séances du CC:

- Postulat N. Dos Santos «Pour une consultation des jeunes sur les objets de votations» (14.05.2019), en cours d'étude.

PRÉAVIS MUNICIPAUX

43. Demande de crédit d'études en vue de la requalification de la route du Lac (RC1), tronçon Châtelain / giratoire de la Couronnette
    Déposé le 03.03.2020, adopté le 23.06.2020 sans amendement.

44. Reconduction du dispositif d'investissement solidaire de la région nyonnaise (DISREN) pour la période 2020-2025
    Déposé le 03.03.2020, adopté le 06.10.2020 sans amendement.

45. Demande d'un crédit de construction complémentaire pour la réalisation de l'extension de la rénovation du Port Ouest de Rolle
    Déposé le 03.03.2020, adopté le 23.06.2020 avec amendement: la Municipalité est autorisée à octroyer un prêt de 219'411 fr. à l'association Nautigrue.

46. Demande d'un crédit de 80'000 fr. pour une subvention à la société internationale de sauvetage du Léman (Section de Rolle) pour l'achat d'une nouvelle unité d'action
    Déposé le 23.06.2020, adopté le 08.09.2020 sans amendement.

47. Demande de crédit pour le remplacement de deux véhicules de la Voirie
    Déposé le 08.09.2020, adopté le 08.12.2020 avec amendement : la Municipalité dispose d'un crédit de 170'000.- pour l'achat de 2 véhicules électriques en lieu et place des 77'000.- demandés.

48. Demande de crédit d'étude en vue de l'étude de faisabilité d'un chauffage à distance (CAD) sur la commune de Rolle
    Déposé le 08.09.2020, préavis retiré.

49. Demande de crédit d'étude en vue de l'étude de projet d'implantation de la halle non chauffée dédiée à l'entrepôt de la Voirie sur la parcelle n° 372 (phases 1 et 2)
    Déposé le 08.09.2020, adopté le 08.12.2020 avec amendement: la Municipalité dispose d'un crédit de 80'000 fr. pour l'étude en lieu et place des 70'000 fr. demandés.

50. Arrêté d'imposition pour l'année 2021
    Déposé le 08.09.2020, adopté le 06.10.2020 sans amendement.

51. Demande de dépenses extrabudgétaires pour l'exercice 2020, principalement dues aux besoins liés à la gestion de la crise sanitaire du Covid-19
    Déposé le 08.09.2020, adopté le 08.12.2020 avec amendements pour réduire les crédits complémentaires à 152'749 fr. en lieu et place des 671'200 fr. demandés pour couvrir les dépenses liées à la gestion de la crise sanitaire du COVID-19.

52. Fixation des indemnités de la Municipalité 2021-2026
    Déposé le 06.10.2020, en cours de traitement.

53. Révision des statuts de l'ORPC
    Déposé le 06.10.2020, adopté le 08.12.2020 sans amendement.

55. Budget 2021
    Déposé le 02.11.2020, adopté le 08.12.2020 avec de nombreux amendements pour atteindre un excédent de charges de 8'191'297 fr.

MUNICIPALITÉ

ROLLE
PERLE DU LÉMAN

COMPOSITION – ÉTAT AU 31 DÉCEMBRE 2020

Denys Jaquet, syndic	Administration générale, finances, informatique, ressources humaines *Suppléance: Françoise Tecon-Hebeisen*
Monique Choulat Pugnale	Domaines et bâtiments communaux, culture *Suppléance: Denys Jaquet*
Françoise Tecon-Hebeisen	Urbanisme, police des constructions, police *Suppléance: Loïc Haldimann*
Giorgio Micello, vice-syndic	Formation et jeunesse, sécurité sociale, tourisme, culture *Suppléance: Monique Choulat Pugnale*
Loïc Haldimann	Travaux, services industriels, voirie, mobilité, feu *Suppléance: Giorgio Micello*
Julien Bocquet, secrétaire municipal	



De gauche à droite: Françoise Tecon-Hebeisen, Loïc Haldimann, Denys Jaquet, Giorgio Micello, Monique Choulat Pugnale, et Julien Bocquet (secrétaire municipal).

COMMISSIONS CONSULTATIVES

La présidence est indiquée en gras.

DES ARBRES

Michel Ansermoz, Pierre-André Gertsch, Marc-Henri Jan, Jean-Louis Katsuraki (chef de la Voirie).

DES PORTS

Borboen Jean-Pierre Borboen, Numa Grau (Société de sauvetage), Jean-Jacques Herren, Patrick Huguenin, Gilbert-Xavier Martinet et Stéphane Teischmann (Nautigrue), Joël Happe (garde-port), François Monod, Olivier Fillettaz (SNR), Alain Porraro (Société des plongeurs), Thomas Rigolet, Pierre Strohhecker, Jacques Tschudin, Konstantin Turnau.

DE LA CULTURE

La commission n'a pas eu d'activité en 2020.

DE L'ÉNERGIE

La commission n'a pas eu d'activité en 2020.

DE SALUBRITÉ

Thomas Baeriswyl (police des constructions), Doctoresse Véronique Garin, Yvette Milliet, Françoise Tecon-Hebeisen.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE – CODEV

Laurence Bermejo Dubois, Julien Bocquet, Patrick Bréchon, Christophe Bresilley, Marjolein Grijsen, Denys Jaquet, Giorgio Micello, Karine Provenzale, Margareth Ruchti Reis, Olivier Rutz, Jacques Tschudin, Susète Ulliel, Pascale Vollenweider, Julian Woodford.

La CODEV s'est réunie cinq fois en 2020 et s'est officiellement constituée à la séance du 11 juin 2020. Cette commission a pour but de construire une synergie entre les commerçants et les habitants rollois. Afin d'avoir une meilleure représentativité de la population, le président de l'USL s'est joint à la commission.

La CODEV a eu l'occasion de discuter de diverses initiatives proposées par la Municipalité pour dynamiser le centre-ville et l'activité rolloise pendant cette période particulière de pandémie.

Deux projets ont vu le jour:

- Roll'apéro, un projet d'organisation d'une dizaine d'apéritifs par les associations locales à l'extérieur, sur une place centrale de Rolle. Le projet a reçu un accueil favorable auprès de la Municipalité et des associations locales.
- La vitrine virtuelle pour les commerçants rollois, un site web dédié au commerce local. Ce projet plébiscité par le GREC a eu un accueil favorable auprès de la Municipalité.

Deux groupes de travail ont été constitués pour mener à bien ces projets.

COMMISSION CONSULTATIVE D'INTÉGRATION SUISSES-ETRANGERS - COCISE

Giorgio Micello, Lakhdar Amamra, Raphaël Chappuis, Arlette Devaud, Christian Hay, Camillo Lucini, Edith Norwell, Cyrille Pelichet, Jacques Tschudin, Pascale Vollenweider, Françoise Walther.

Opérant pour l'intégration des étrangers, la COCISE-Rolle a entamé durant l'année 2020 une réflexion et trois axes ont été définis: l'apprentissage de la langue française dans un cursus spécifique aux allophones, l'accès à la citoyenneté et l'implication communautaire.

Les discussions de la commission ont été menées sous la forme de débat puis en groupe de travail pour aboutir sur des pistes de concrètes et réalistes.

Tous les travaux sont soumis à la Municipalité et au bureau cantonal de l'intégration (BCI). Ce dernier rend son avis d'expertise sur les propositions et peut subventionner les divers projets.

Cours de français pour les habitants allophones
Afin de pérenniser et rendre plus efficace le dispositif des cours de français, une analyse a été menée afin d'en définir les besoins logistiques et opérationnels. Un nouveau programme pour 2021 a été soumis au BCI dans l'objectif d'en augmenter la fréquentation. Il permettrait d'accompagner les habitants allophones dans l'apprentissage de la langue, dans des contextes culturels et sociaux, mais aussi dans celui de citoyenneté active.

Vie citoyenne et démocratie, droit de vote et intégration
Les particularités de la participation citoyenne, de la libre expression et de l'engagement citoyen propres à la démocratie suisse sont autant de concepts qui restent abstraits pour la plupart de la population étrangère.

Pour traiter cette problématique, la COCISE-Rolle a créé une sous-commission composée des représentants des partis politiques et d'un responsable. Les résultats des travaux ont donné lieu à une conception de l'intégration citoyenne des étrangers basée sur une large communication sociale et sur divers dispositifs « implicatifs et volontaires ». Ce vaste programme qui comprendra notamment la création d'une plateforme internet traduite en plusieurs langues a été soumis au BCI.

Demande de soutien financier et expertise
La COCISE se charge de solliciter le soutien financier au BCI. Pour l'année 2020, les cours de français (participation de 44 personnes rolloises) ont été financés à hauteur de 13'230 fr.
Deux demandes de soutien financier ont été déposées pour 2021 relatives à un réajustement des coûts des cours de français et un déploiement du programme d'implication citoyenne des étrangers.

SERVICE DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Municipal: M. Denys Jaquet

PERSONNEL

- 1 secrétaire municipal à 1.0 ETP
- 1 secrétaire municipale adjointe à 0.7 ETP (dont 0.2 pour la gestion du port)
- 1 équipe du Contrôle des habitants à 3.0 ETP

SECRÉTARIAT MUNICIPAL

Liste des activités

Les principales tâches sont les suivantes:

- secrétariat de la Municipalité;
- politique d'information et de communication;
- coordination des services communaux;
- actes émanant de la Municipalité;
- naturalisation et bourgeoisie;
- relations intercommunales (conférences intermunicipales);
- relations avec les départements cantonaux et la Préfecture du district;
- rôle des électeurs, élections et votations, vote par correspondance;
- validation des signatures lors d'initiatives et de référendums;
- suivi administratif des activités et décisions du Conseil communal;
- publications communales et rapport de gestion;
- réceptions et manifestations placées sous l'égide de la Municipalité;
- archives communales et historiques.

PROJETS MENÉS OU ENTAMÉS

En 2020, le Secrétariat municipal a proposé et géré les projets relatifs au nouveau site web communal et à la refonte de la charte graphique, avec le soutien du secteur Informatique. Le Secrétariat a été réorganisé. La planification du classement des archives a été modifiée afin de disposer d'un inventaire et d'un classement à jour. Plusieurs projets ont été présentés et mis au budget 2021, notamment: annonce des fichiers, logiciel de gestion des séances de Municipalité, canevas de gestion de projets.

ÉCONOMIE LOCALE

En 2020, l'économie locale, à l'instar de ce qui est arrivé à une échelle beaucoup plus large, a été touchée par la crise sanitaire. Des mesures d'annulation de loyers commerciaux ont été mises en œuvre (voir p. 38 Secteur social). À l'initiative de deux citoyennes, un service de livraison à domicile a été mis sur pied avec le soutien de l'administration.

POLITIQUE D'INFORMATION

Un communiqué de la Municipalité exposant les principales décisions prises et les informations de nature à intéresser les conseillers et conseillères communales, la presse et le public est transmis à chaque séance du Conseil communal. Il est ensuite publié sur le site communal.

L'élaboration d'un nouveau site web, proposant des outils de navigation plus pratiques pour les utilisateurs, a été lancée en 2020 pour une mise en ligne du site en début 2021.

En 2020, la Commune a renforcé sa présence sur les réseaux sociaux, notamment dans le but de transmettre aussi rapidement que possible les informations en lien avec la crise sanitaire. Celle-ci a également conduit la Municipalité à décider la mise en ligne d'un site dédié au coronavirus.

CENTENAIRES ET NONAGÉNAIRES

Sept dames et six messieurs ont célébré leurs 90 ans en 2020. Il s'agit de Mmes Mathilde Dubuis, Liliane Baeriswyl, Eleonora Bonnaz, Giuliana Querzola, Graziella Favoreel Pillevuit, Liliane Fatio, Sara Guerra Araujo et MM. Charles Henri Dubuis, Albert Rolaz, Gordon Jenkins, Albert Eugster, Jean-Luc Godard et Fahad Almojil.

Mme Marie-Louise Goël a célébré son 100e anniversaire en 2020.



Le bord du lac de Rolle (avant la construction des quais dans les années 60) vu depuis l'île de la Harpe vers 1920 – Carte postale – Fonds Rochat.

ARCHIVES COMMUNALES

En 2020, sauf lors semi-confinement, la société Pro Archives Conseils SA a œuvré pour les archives communales à raison d'un jour par semaine. Elle travaille selon la loi vaudoise sur l'archivage (LArch) du 14 juin 2011 et les directives émises par les Archives Cantonales Vaudoises (ACV) et le Conseil International des Archives (CIA).

COLLECTER, CONTRÔLER ET TRIER

Les archivistes suivent des règles et normes très précises définies dans un calendrier de conservation (800 pages spécifiant le sort de chaque document). Éliminer est la règle, conserver l'exception: seulement 20 % des documents produits ou reçus seront conservés.

Traitement de documents

Lors des travaux de classement et d'inventaire, 14.4 mètres linéaires de documents ne présentant pas un intérêt historique suffisant pour justifier leur conservation ont été écartés, puis éliminés. Ces éliminations sont réglementées par des bordereaux d'élimination signés par le syndic.

De plus, Pro Archives SA a procédé à l'évaluation et au traitement physique (épuration et reconditionnement) de 74 boîtes, 50 dossiers et 31 classeurs.

Fonds publics communaux

La politique basée sur l'utilisation de bordereaux de versement mise en place en 2014 continue aujourd'hui d'encadrer les versements des services.

Les différents services ont procédé à 8 versements d'archives dites intermédiaires totalisant 7.4 mètres linéaires de documents. Ces dossiers, en majorité des pièces comptables, seront ainsi conservés pour une période de 10 ans au moins à partir de leur date de création.

CLASSER: DESCRIPTION DE DOCUMENTS ET CRÉATION D'INVENTAIRES

Depuis 2020, les archivistes assurent un suivi du plan de classement de l'administration qui figure dans le logiciel de gestion électronique des documents (GED).

L'inventaire débuté en 2014 s'est poursuivi avec cette opération fondamentale consistant à décrire les documents et métadonnées: 211 notices de description ont été ajoutées dans les archives historiques. Ces dernières ont été adaptées à la norme générale internationale de description archivistique (ISAD-G) émise par le Conseil international des archives. L'inventaire des actes notariés, des conventions et des règlements (420 notices) s'est achevé en 2020 avec leur numérisation et intégration dans la GED.

CONSERVER

Pro Archives Conseils SA veille à la pérennité de plus de 370 mètres linéaires d'archives publiques.

Un effort particulier a été porté sur un conditionnement des documents qui sont désormais conservés dans des enveloppes et des boîtes non acides avec réserve alcaline respectant la norme ISO 9706 pour la préservation des biens culturels. Trombones et chemises en plastique sont retirés des dossiers.

La protection des documents a nécessité l'utilisation d'une cinquantaine de boîtes et environ 300 enveloppes non acides. Ce matériel est fourni par l'entreprise bernoise Oekopack AG qui emploie des personnes handicapées.

COMMUNIQUER: CONSULTATION ET UTILISATION

En 2020, les archivistes ont été sollicités à 24 reprises, tant par des collaborateurs de l'administration (20 fois) que par des personnes externes à la Commune (4 fois) souhaitant obtenir des renseignements figurant dans les archives ou être conseillées en matière de classement.

NOMBRE
D'HABITANTS
ET HABITANTES
À ROLLE
EN 2020

6'292

CONTRÔLE DES HABITANTS

POPULATION

La commune de Rolle a vu sa population augmenter d'un nouvel habitant au 31.12.2020 pour atteindre le total de 6'292 personnes.

Voir Annexes en p. 51:

- « Recensement de la population au 31.12.2020 »
- « Documents délivrés en 2020 »
- « Mutations enregistrées dans le registre communal en 2020 »
- « Provenance de la population »

INSTITUT LE ROSEY

Au 31 décembre 2020, le nombre d'étudiants inscrits à l'Institut Le Rosey était de 406 (dont 86 personnes enregistrées en résidence secondaire).

IMPÔTS FRONTALIERS

Au 31 décembre 2020, Rolle compte 140 entreprises ayant employé 519 personnes avec le statut de frontalier.

CARTES D'IDENTITÉ

Durant l'année 2020, le Contrôle des habitants a transmis 125 demandes de cartes d'identité.

REGISTRE COMMUNAL DES CHIENS (IMPÔTS SUR LES CHIENS)

Au 31 décembre 2020, 306 chiens étaient inscrits dans le registre communal.

NATURALISATIONS

Durant l'année 2020, 50 demandes de naturalisation ont été finalisées et 19 sont en cours de traitement auprès du Service de la Population (SPOP) à Lausanne ou au Secrétariat d'État aux Migrations (SEM) à Berne.

REGISTRE CIVIQUE/REGISTRE DES ÉLECTEURS

Le nombre d'électeurs était de 3'558 au 31 décembre 2020.
Ci-dessous, la liste des votations 2020.

09.02.2020
Votation fédérale (2 objets)

1. Initiative populaire du 18 octobre 2016 « Davantage de logements abordables ».
2. Modification du 14 décembre 2018 du Code pénal et du Code pénal militaire (Discrimination et incitation à la haine en raison de l'orientation sexuelle).

09.02.2020
Élection complémentaire au Conseil d'État (1er tour)

27.09.2020
Votation fédérale (5 objets)

1. Initiative populaire du 31 août 2018 « Pour une immigration modérée (initiative de limitation) ».
2. Modification du 27.09.2019 de la loi fédérale sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages (Loi sur la chasse, LChP).
3. Modification du 27.09.2019 de la loi fédérale sur l'impôt direct (LIFD) (Déduction fiscale des frais de garde des enfants par des tiers).
4. Modification du 27.09.2019 de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain en cas de services et de maternité (Loi sur les allocations pour perte de gain, LAGP).
5. Arrêté fédéral du 20 décembre 2019 relatif à l'acquisition de nouveaux avions de combat.

29.11.2020
Votation fédérale (2 objets)

1. Initiative populaire du 10 octobre 2016 «Entreprises responsables – pour protéger l'être humain et l'environnement».
2. Initiative populaire du 21 juin 2018 « Pour une interdiction du financement des producteurs de matériel de guerre ».

SERVICE DES FINANCES

Municipal: M. Denys Jaquet

Le service des Finances comprend tous les domaines liés à la comptabilité, au budget, au contrôle de gestion, des assurances communales et de l'informatique ainsi que les différents rapports et préavis en lien avec la bourse communale.

PERSONNEL

- 1 cheffe de service à 1.0 ETP
- 1 équipe Finances à 2.3 ETP
- 1 secrétariat contentieux et assurances à 0.7 ETP
- 2 informaticiens à 1.5 ETP

SECTEUR FINANCES

Le secteur Finances assure les prestations suivantes:

- conseiller les services en matière de comptabilité et finances publiques;
- participer aux travaux des commissions ad hoc;
- entretenir la relation avec les autorités fiscales cantonales;
- piloter l'élaboration du budget de fonctionnement en collaboration avec les services et la Municipalité;
- assurer le pilotage et le suivi du budget des investissements avec les services et la Municipalité;
- établir les comptes et le bilan de la Commune conformément au Règlement sur la comptabilité des communes (RCom) ainsi que la politique financière définie par la Municipalité et le Conseil communal;
- gérer la trésorerie et le service de la dette;
- piloter le contrôle de gestion;
- gérer les débiteurs, les relances et le suivi des litiges;
- gérer le contentieux, les mises en poursuite et assurer le suivi des dossiers jusqu'à l'acte de défaut de biens (sauf le contentieux lié aux impôts qui est géré par l'Etat de Vaud);
- gérer les créanciers, le règlement des factures, les relances et suivi des litiges;
- gérer la taxe sur la valeur ajoutée;
- gérer l'obtention et le suivi des cartes de la déchetterie;
- gérer la facturation et le suivi de l'impôt foncier, des taxes communales et de séjours;
- assurer la gestion financière des ports de la Commune ainsi que le suivi des droits de boucles.

Durant cette année 2020, 3'250 factures fournisseurs ont été enregistrées et réglées. La facturation a engendré près de 9'746 factures débiteurs. Le secteur Finances a également généré des rapports et analyses financières en lien avec la situation particulière que la Commune traverse actuellement.

Pour la première fois, la clôture a été effectuée sur Proconcept, l'ERP (entreprise ressources planning) vers lequel le service a transféré la gestion des finances au 1er janvier 2020. Cette migration a engendré un travail important pour chaque membre du personnel. L'investissement dans ce nouvel outil doté d'applications métiers actuelles permet d'offrir un service de plus grande qualité à la population et à l'administration communale.

LES FINANCES – GESTION DU CONTENTIEUX

La nouvelle version du programme Cash-in permettant l'envoi par voie électronique des documents relatifs aux procédures de recouvrement, les litiges contentieux ont pu être traités normalement malgré le confinement lié à la crise sanitaire.

Le nombre de poursuites a été inférieur à l'année précédente (131 contre 206 en 2019). Pour tenir compte de certaines situations difficiles de débiteurs touchés par la crise, l'octroi d'arrangements de paiements a été privilégié.

LES ASSURANCES

Dans le cadre de ses activités, le secteur Finances s'occupe du portefeuille des assurances de la Commune, ainsi que des sinistres et dégâts occasionnés sur le territoire rollois. En 2020, le nombre de déprédations a diminué. Le confinement et l'annulation des manifestations durant une bonne partie de l'année ont probablement causé cette baisse.

En 2019, 72 cas ont été relevés dont un important pourcentage provenait de vandalismes et dégradations volontaires. L'année 2020 dénombre 35 cas, dont la majorité suite à des accidents de voiture.

Voir Annexe « Statistiques des sinistres sur 3 ans » en p. 52

NOMBRE DE FICHIERS SUR LE RÉSEAU DE LA COMMUNE

210’000

SECTEUR INFORMATIQUE

Afin de fournir des prestations de qualité, le secteur Informatique a assuré la maintenance des outils informatiques communaux, tant au niveau applicatif que sécuritaire, avec l'objectif inchangé d'une utilisation conviviale et de performances améliorées.

Les infrastructures communales se composent des éléments suivants:

- un réseau intersites de 10 points reliés au site principal soit: l'administration communale, la sécurité publique, la gendarmerie, le collège du Martinet, le collège des Buttes, la voirie, le Château, l'office du tourisme, le port et la déchetterie;
- un « parc machines » de plus de 60 postes de travail, 15 imprimantes et 2 serveurs physiques contenant 8 serveurs virtuels stockés sur une baie de disques NetApp;
- une infrastructure WIFI professionnelle de 9 points d'accès;
- plus de 210'000 fichiers et 33 To de trafic en une année.

DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE DES SERVICES COMMUNAUX

En raison du COVID-19, le télétravail a dû être instauré en urgence. Le personnel communal devant poursuivre son activité pour assurer les prestations à la population, le défi a été d'organiser un poste de travail à domicile garantissant la sécurité et la confidentialité des données. Tout en assurant le support technique usuel, le secteur Informatique a, en moins d'une semaine:

- sécurisé toutes les connexions distantes;
- dévié la téléphonie;
- mis à disposition le matériel informatique nécessaire.

Grâce à cette mise en place réussie du télétravail, les échéances métier ont pu être respectées et les services communaux ont tenu leurs délais.

La réorganisation de l'infrastructure informatique en 2019 a permis de supporter la charge causée par l'utilisation des applications métiers à distance pendant le télétravail.

Les réunions de service ont été faites par visioconférence pour garder un contact étroit entre les membres du personnel et transmettre les informations nécessaires à une collaboration efficace.

Dans l'éventualité d'une deuxième vague, le secteur Informatique a commandé du matériel informatique (PC portables ou des webcams et casques) afin d'organiser au mieux le télétravail et permettre une reprise rapide de celui-ci.

Suite à toutes ces mesures, l'infrastructure informatique permet de travailler de manière optimale, tant dans les locaux communaux que depuis le domicile.

CONTINUITÉ DANS L'AVANCEMENT DE L'INTÉGRATION DU NOUVEAU PROGICIEL COMMUNAL

L'implémentation du projet Phoenix, migration du progiciel communal, se poursuit dans les différents services communaux de Rolle.

La migration a commencé en 2019 avec l'intégration de la gestion du Contrôle des habitants et de la gestion du budget de fonctionnement.

En 2020, l'intégralité des données financières de 2000 à 2019 a été transférée sur le nouvel ERP afin de pouvoir éditer la facturation: impôts fonciers, taxes déchets, taxes séjours, taxes gaz, taxes épuration, ainsi que le suivi et la gestion des investissements (anciennement sur Excel).

Un programme de gestion des ports a été également intégré, permettant la facturation des taxes portuaires et le suivi des droits de boucles.

Ce projet se poursuivra avec l'installation de nouveaux modules: la gestion des salaires, la gestion des commandes ou le suivi financier des préavis.

AUTRES TRAVAUX

- Mise à jour des pare-feux
- Mise à jour du logiciel de contentieux Cash-in
- Mise à jour des applications métiers
- Retrait de l'UPS
- Mise à jour de l'antivirus
- Mise à jour du logiciel de gestion des clés
- Remplacement des postes informatiques obsolètes par du matériel à haute performance

SERVICES TECHNIQUES

LA SUPERVISION POLITIQUE DES ACTIVITÉS DES SERVICES TECHNIQUES EST PARTAGÉE ENTRE TROIS MUNICIPAUX:

MONIQUE CHOULAT PUGNALE

- bâtiments communaux (y compris scolaires, temple et cimetière);
- exploitation et entretien des ports;
- protection des sites et bâtiments classés;
- conciergeries;
- application des mesures d'économie d'énergie dans le secteur immobilier;
- commission des arbres;
- entretien des espaces verts et parcelles communales (terrains, jardins communaux, plage, île de La Harpe, forêts, places de sport et jeux, parcs, terrain du camping, cours d'eau, fontaines).

LOÏC HALDIMANN:

- routes;
- voirie;
- transports publics et mobilité;
- déchetterie et ordures ménagères;
- réseau communal d'égouts et épuration des eaux usées;
- extension du gaz;
- éclairage public;
- protection de l'environnement;
- coordination de travaux avec Romande Energie, Swisscom, téléréseau.

FRANÇOISE TECON-HEBEISEN:

- énergie et environnement;
- police des constructions;
- urbanisme et aménagement du territoire;
- études des espaces verts, île, arborisation et espaces publics;
- circulation routière;
- coordination avec SDIS Etraz-Région, ORPC Nyon.

PERSONNEL

Bureau des Services techniques

- 1 cheffe de service à 1.0 ETP
- 1 urbaniste à 0.8 ETP
- 1 responsable de la Police des constructions à 0.8 ETP
- 1 responsable de l'entretien des bâtiments communaux à 1.0 ETP
- 1 dessinateur technique à 1.0 ETP
- 1 secrétariat à 2.4 ETP

  Sur un total de 13'406 heures d'activités, 288 ont été refacturées à ENJEU (Enfance et Jeunesse) pour le suivi de l'entretien du collège du Martinet ainsi que celui des garderies du Maupas, de l'Arc-en-Ciel et de la Barcarolle.

Voir Annexe «Activités en heures du bureau des Services techniques» en p. 53.

Conciergerie Buttes I et II

- 1 chef concierge à 1.0 ETP
- 1 aide-concierge à 0.6 ETP

  Dès le 29 février 2020, l'entretien des locaux a été repris par l'équipe de conciergerie du collège du Martinet (ENJEU).

Voir Annexe « Activités en heures de la conciergerie des écoles primaires » en p. 54.

Conciergerie communale

- 1 chef concierge à 1.0 ETP
- des aides-concierges à 2.1 ETP

Voir Annexe « Activités en heures de la conciergerie communale » en p. 54.

Voirie

- 1 responsable à 1.0 ETP
- 1 équipe à 10.0 ETP dont 1.0 pour la déchetterie

Voir Annexe « Tâches de la Voirie » en p. 55.

SECTEUR DOMAINE ET BÂTIMENTS COMMUNAUX

Municipale: Monique Choulat Pugnale

SECTEUR CONCIERGERIE

Écoles secondaires

Le 1er janvier 2020, tout le personnel sous contrat avec la Commune de Rolle a été réengagé par ENJEU, hormis deux collaboratrices bientôt à la retraite.

Écoles primaires

Afin de respecter toutes les mesures sanitaires nécessaires durant la pandémie, une personne (envoyée par la Fondation IPT) a prêté main forte pour la désinfection.

Bâtiments communaux

Les concierges des bâtiments communaux ont en charge l'ensemble des bâtiments communaux non scolaires. Suite au départ du chef concierge, l'équipe a fonctionné sans chef durant le 1er trimestre 2020. Son remplaçant a été engagé le 01.04.2020.

Nettoyages d'été du Collège des Buttes I et II

Afin de seconder les concierges, 6 jeunes aux études ont été engagés pour les grands nettoyages d'été du collège des Buttes.

La conciergerie des collèges du Martinet et du Maupas n'étant plus sous la responsabilité de la Commune, ces données ne sont plus renseignées.

TRAVAUX DANS LES INFRASTRUCTURES ET BÂTIMENTS COMMUNAUX

Les travaux de maintenance et révision usuels ont été effectués, comme chaque année, avec les réparations ou les mises aux normes quand cela s'est avéré nécessaire: cylindres électroniques (Château, Couronne, Voirie), humidificateurs du temple, armoire électrique régissant l'éclairage des terrains de foot, monobloc de ventilation et installations de gym des Buttes II, revêtement synthétique de l'anneau d'athlétisme de Martinet, plongeoirs et installations de gym au Martinet ABC, installations électriques au Martinet ABC et au port ouest, places de jeux, etc.

Si un bâtiment n'est pas mentionné ci-dessous, cela signifie qu'il n'y a pas eu de travaux d'importance à relever.



Château

Le chauffe-eau de la salle des Chevaliers a été remplacé, impliquant une modification de l'agencement. Un nettoyage de la façade est a été réalisé. Un chemin d'accès pour les piétons au droit de la façade ouest a été créé afin de pouvoir rejoindre facilement le lac, notamment pour les personnes à mobilité réduite.

Couronne

La centrale incendie du bâtiment et les détecteurs de fumée ont été remplacés. De nombreux travaux de maintenance sur la ventilation ont été réalisés. Une nouvelle porte d'accès extérieur a été installée, suite à la création d'un espace de travail (travailleur social), et des travaux de plâtrerie/peinture ont également été effectués. Une cave à vin a été commandée afin de centraliser l'entreposage du vin communal. En raison du COVID-19, des plexiglas de protection ont été installés dans tous les lieux nécessaires.

Casino

Le chauffe-eau de la partie Théâtre a été remplacé suite à l'inondation provoquée par son dysfonctionnement, impliquant des travaux de peinture des murs du sous-sol (loges, couloir accès) et l'installation de déshumidificateurs. L'entrée du local technique a été surélevée afin d'empêcher d'éventuelles venues d'eau.
La détection incendie a été remise en état afin d'être conforme aux normes en vigueur. Une révision de plusieurs portes coulissantes du restaurant s'est avérée nécessaire. Une table de mixage de nouvelle génération a été acquise. Les variateurs de lumière pour l'éclairage scénique ont été remplacés au complet.

Loge du Château
Le collecteur d'eaux usées a été remplacé suite à une défectuosité de la conduite d'eau. La peinture des volets en bois de la façade sud a été refaite.

Salle communale
La cuisine a été complètement repeinte.

Voirie
Un entretien de la ventilation de l'atelier a été effectué.

Camping des Vernes
Suite au départ des anciens gérants, différents travaux de réfection dans l'appartement de fonction ont été effectués: peinture, carrelage, porte d'accès à la salle de bain, nettoyage complet de la hotte de ventilation et des conduites d'évacuation. Une nouvelle machine à glace a été acquise, l'ancienne étant irréparable.
Un nouveau panneau avec le plan du camping a été réalisé. Un sèche-linge défectueux a été remplacé par un modèle de nouvelle génération. Un contrôle des installations électriques de la buvette a été effectué afin de répondre aux normes en vigueur. Différents appareils électroménagers ont été révisés. Plusieurs luminaires du bloc sanitaire ont été remplacés. La toiture du bâtiment a été contrôlée et des réparations ont été nécessaires au niveau de la couverture.

Barcarolle II
De nombreuses fenêtres et stores ont été réparés.

Déchetterie
Le câble électrique d'alimentation principale a été remplacé suite à une attaque de rongeurs sur l'ancien. Des rails de guidage ont été mis en place sous les bennes à déchets afin de faciliter leur maniement. Des extincteurs supplémentaires ont été installés et l'ancienne lance à incendie remplacée. De nouveaux mâts à drapeaux ont été mis en place. La barrière d'entrée a été réparée afin de la maintenir en parfait état de fonctionnement. Un nettoyage et une vidange du séparateur d'hydrocarbure ont été effectués.

Grand-Rue 71
Des panneaux acoustiques ont été installés sur le plafond du 2e étage afin d'améliorer les problèmes sonores actuels, notamment la réverbération du bruit.

Places de jeux
Les différentes installations ont été remises en état et de nombreux jeux à ressort ont été remplacés afin de garantir la sécurité des enfants. La structure principale de la place de jeux Général-Guisan a été remise à neuf. Les barrières de la rampe du skate park ont été remplacées pour maintenir cette dernière aux normes en vigueur et réduire le risque d'accident.

WC publics
Les anciens urinoirs de l'Office du tourisme ont été remplacés par des modèles en inox. Des distributeurs de savon ont été mis en place dans tous les WC. Une cuvette de WC à la promenade des Amoureux a été changée suite à un acte de vandalisme.

Collège des Buttes
La peinture des WC enseignants a été rafraîchie. De nombreux rideaux d'obscurcissement dans plusieurs salles de classe ont été remplacés. La toiture de la salle de gym a été nettoyée à haute pression et traitée afin d'éviter la prolifération de mousses.

Abri PCI
Diverses remises en état ont été opérées dans l'abri PC du collège du Martinet, suite à une demande des organes de contrôle.

Martinet ABC
Des filtres à charbon actif ont été installés pour obtenir une qualité d'eau optimale pour les nageurs et les nageuses de la piscine. Le carrelage des bords du bassin a été complètement remplacé afin d'obtenir un débordement uniforme.

Place de jeux sécurisée.



Port Ouest
Un rack à paddles a été installé suite aux nombreuses demandes des personnes pratiquant ce sport.
Une barrière a été installée (côté est) afin de réduire les risques d'accident.
Divers travaux électriques ont été réalisés afin d'améliorer l'espace de travail du garde-port.
Fin 2020, les listes d'attente de places d'amarrage se composaient ainsi: 35 personnes en attente sur la liste « rolloise », 88 personnes sur la liste « couronne rolloise » et 163 personnes sur la liste « hors couronne rolloise ». Un changement de personnel a été opéré pour la gestion des ports. Le règlement des ports est en cours de révision.



Rack à paddles.



Barrière de sécurité.

SUIVI ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS

En 2020, les bâtiments communaux suivants font l'objet d'un suivi énergétique hebdomadaire :
- Grand-Rue 43 (Wolfisberg)
- Grand-Rue 44 (La Couronne)
- Grand-Rue 71 (BlackBird)
- Le Casino
- Le Château
- Le Collège des Buttes I et II et la Barcarolle
- La Cure et l'UAPE « Arc-en-Ciel »
- Le Martinet A-B-C-D et E (ENJEU)
- Le Temple.

Depuis 2012, ce suivi par un mandataire externe permet de garantir toute dérive sur la consommation des différentes énergies (électricité, gaz, eau) pour assurer une consommation optimum au regard des conditions météorologiques, de l'état des bâtiments et des installations existantes. Lors du signalement d'une augmentation de consommation injustifiée ou erronée, les concierges des différents bâtiments procèdent aux corrections nécessaires sur les différentes installations concernées.

COMMISSION CONSULTATIVE DES ARBRES

La Commission traite des haies vives, des cordons boisés et de tous les arbres supérieurs à 30 cm de diamètre mesurés à 1.30 m du sol. Elle a établi 8 rapports à l'intention de la Municipalité.
En 2020, 18 requêtes en abattage d'arbres ont été affichées au pilier public et 34 arbres ont été abattus. Les abattages d'arbres prévus dans le cadre de projets de constructions de bâtiments mis à l'enquête publique ne sont pas comptabilisés. Les abattages peuvent être effectués dans un délai de 3 ans, ce qui explique la différence entre le nombre de permis délivrés et le nombre d'abattages.

Voir Annexe «Statistiques d'abattages d'arbres» en p. 54.

Les rares arbres qui ont été abattus sans demande de plantation compensatoire se trouvaient à des endroits très arborisés; une taxe a alors été prélevée. Sur les terrains communaux, 9 arbres ont étés abattus et 21 replantés.
Depuis 2020, un contrôle de la plantation compensatoire des arbres abattus sur les parcelles des propriétaires privés est en place.

ESPACES VERTS

La Voirie crée, aménage et entretient des espaces verts, parcs et jardins, notamment par la taille des arbres et arbustes. Elle prépare les sols, fait des semis ainsi que des plantations de végétaux. Elle prend part aux opérations d'engazonnement ainsi qu'à l'entretien des surfaces et aux traitements phytosanitaires.
Malgré une réduction de moitié de la création de massifs de fleurs due aux restrictions budgétaires, les quais rollois ont resplendi grâce à toute l'équipe de la Voirie qui a vu arriver, en 2020, un nouveau responsable des espaces verts.

La Commune de Rolle contribue à la protection de la nature en semant des prairies fleuries. Depuis 2019, plusieurs parcelles communales sont gérées plus écologiquement, par une à deux tontes par année.

Face à la menace des plantes exotiques et envahissantes, la Commune élabore une stratégie selon les recommandations de la DGE-BIODIV (unité de développement durable) pour préserver la biodiversité. Les espèces visées sont: l'Ambroisie, la Berce du Caucase, le Buddleia, l'Impatiens glandulifera, les Solidages, le Séneçon du Cap et la Renouée du Japon. Cette dernière a envahi un grand

monticule de terre déposé sur une parcelle communale; il a été évacué par Ecorecyclage SA.

Le plan communal de prévention et de lutte comprend:
- via les billets verts sur le site rolle.ch, une information à la population sur la reconnaissance des plantes exotiques invasives et leurs dangers, les précautions pour éviter leur dispersion et les mesures possibles de lutte;
- une invitation à signaler à la Commune les espèces invasives présentes dans les jardins ou dans les espaces publics;
- l'établissement d'une liste de mesures (quand intervenir, avec quel outil, quel produit, comment se protéger, où amener les déchets).

Un autre point de lutte concerne la préservation des milieux secs. Les petits talus routiers et les vergers hautes tiges ont également été évalués en association avec Région de Nyon et la DGE-BIODIV. Les Billets verts Nos 1 et 2 sur le site communal détaillent les actions menées dans les espaces verts.

SECTEUR TRAVAUX PUBLICS

Municipal: Loïc Haldimann

Afin d'assurer les prestations et les missions de la Voirie, la Commune de Rolle dispose d'un parc de véhicules et de machines important. Leur fonction, leur coût et leurs caractéristiques varient énormément puisque la gamme s'étend des camions équipés aux petites machines horticoles ou de chantier, en passant par des véhicules utilitaires.

Voir Annexe « Inventaire des véhicules de la Voirie au 31.12.2020 » en p. 56.

Pour 2020, le Conseil communal a octroyé un budget de 150'000 fr. pour l'acquisition de deux véhicules électriques en remplacement des deux modèles électriques type « MEGA E-Worker ».

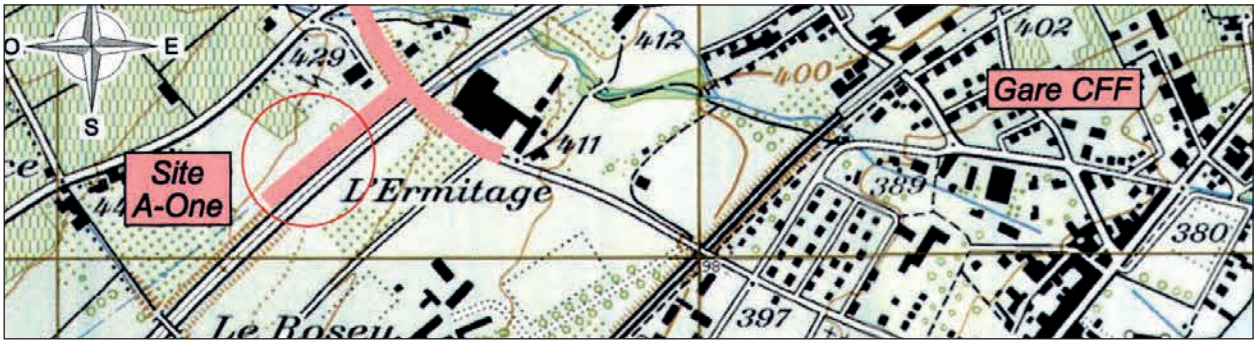
MOBILITÉ

Étude de mobilité, mesures d'aménagement et d'exploitation en faveur des cyclistes
Suite à l'incitation cantonale pour le vélo en raison du COVID-19, la Commune de Rolle a sollicité le bureau Transitec Ingénieurs Conseils SA pour l'accompagner dans la planification et la mise en œuvre des mesures urgentes sur le réseau routier communal, notamment la sécurisation de tronçons et intersections problématiques.

Aménagement d'une bande cyclable sur la RC1-B
La Commune de Rolle a rajouté plusieurs parcs à vélos et des stations PubliBike dans divers secteurs du territoire rollois.

À l'entrée de Rolle, le marquage d'une bande cyclable sur la route de Genève (RC1-B) a été réalisé avec le maintien d'un marquage central sur la RC1.





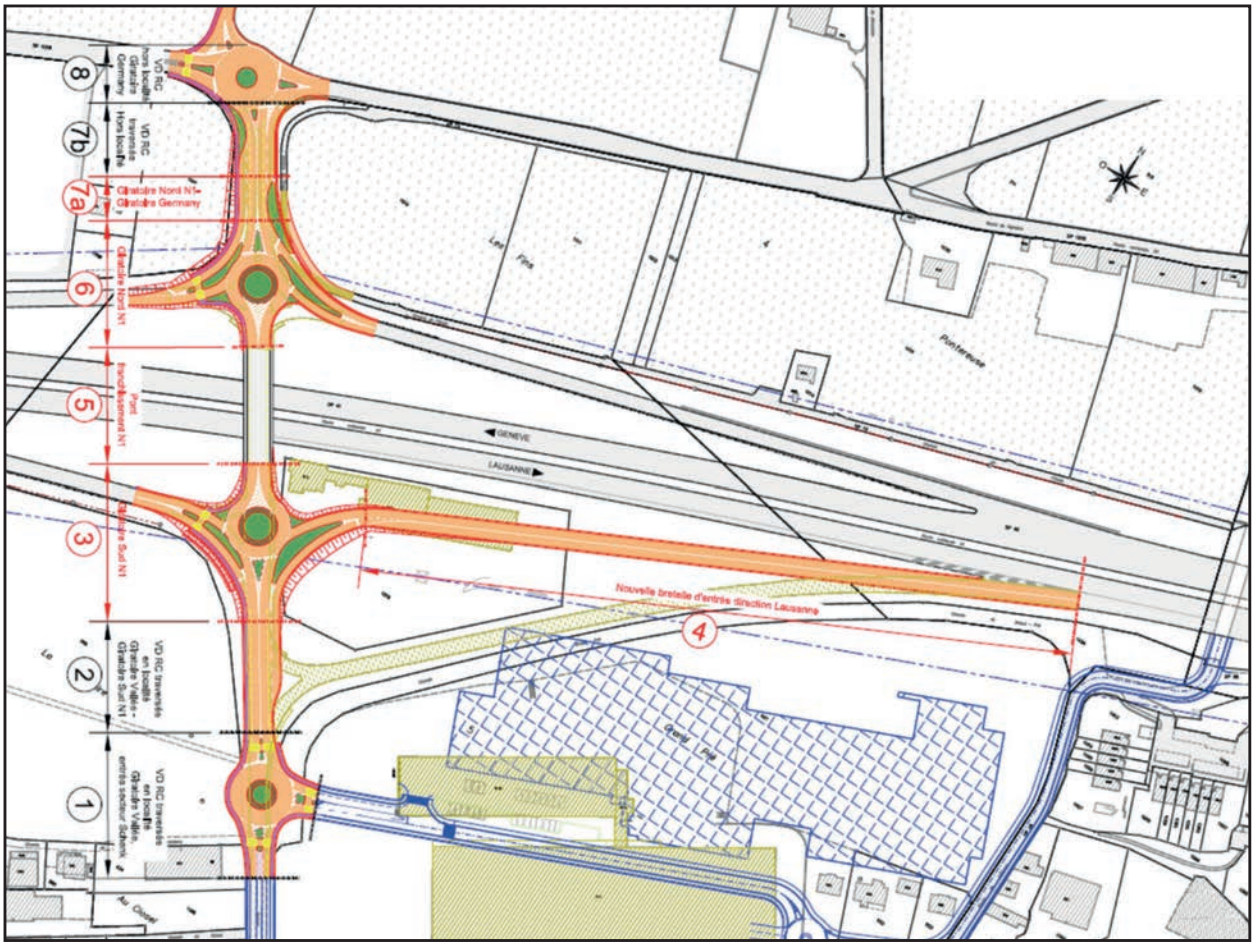
Projets de mobilité douce
Les projets en cours sont
- liaison modes doux au sud des voies CFF;
- liaison modes doux reliant A-One Business à la gare de Rolle;
- nouveau passage inférieur à la gare de Rolle;
- liaison modes doux entre la gare de Rolle et la route du Lac à Mont-sur-Rolle.

Requalification de la RC1
Le réaménagement de la Route Suisse (RC1) faisant partie de la mesure d'agglomération PA2, la Commune de Rolle profite d'un cofinancement de la Confédération pour l'adapter à sa fonction de desserte locale. Une convention de répartition de la subvention PA2 de la mesure RC1 2e étape a été signée par les Autorités cantonales, communales et Région de Nyon en juillet 2020.

Voir Annexe «Réseau routier actuel» et «Concept d'aménagement de la RC1» en pp. 57 et 58.



Réaménagement de la plateforme intermodale de la gare
Inscrite au projet d'agglomération de 2e génération en tant que mesure en faveur des interfaces gares (mesure 12-19), l'amélioration de la plateforme de la gare de Rolle bénéficie d'un cofinancement de la Confédération. Elle vise une augmentation des parts modales pour les transports publics et la mobilité douce.
Pour pouvoir bénéficier de la totalité de l'aide de la Confédération, les travaux de réalisation de cette mesure devront être terminés d'ici à fin 2025.



Jonction autoroutière

Le secteur situé entre la gare de Rolle et l'autoroute A1 est un pôle de développement économique soutenu par l'État de Vaud. De plus, le franchissement de la jonction autoroutière par les bus fait partie des mesures du projet d'agglomération franco-valdo-genevois (PAF/G 12-18).

Le plan de situation ci-dessus expose la configuration de la nouvelle jonction.

- Réaménagement au sud pour répondre à l'objectif de développement économique:
- déplacement de la bretelle d'accès A1 direction Lausanne;
- création d'un giratoire «goutte» avec by-pass.
- Réaménagement au Nord pour répondre à l'objectif de franchissement:
- création d'un giratoire «goutte» avec by-pass;
- sur le tronçon allant du giratoire de Germany jusqu'à la bretelle à déplacer, un itinéraire pour les piétons est prévu ainsi que des bandes cyclables.

Schéma général

Dans le cadre du réaménagement de la jonction autoroutière de Rolle et du PQ Gare Nord – Schenk, la route de la Vallée (route cantonale en localité), le chemin du Grand-Pré (route communale) et le chemin de Jolimont (route communale) doivent être aménagés pour répondre aux nouvelles exigences en termes de trafic, de mobilité douce et d'insertion urbaine.





Réseau routier

En 2020, un enrobé coulé à froid a été posé en surface à l'avenue Général-Guisan, entre le carrefour avec le chemin du Rosey et l'accès à la cour du Collège du Martinet. Suite à des intempéries abondantes, une retenue d'eau a été installée à la route de Gilly au niveau de l'arrêt du bus pour éviter le déversement des eaux de surface du domaine public chez des privés.

Un colmatage des fissures a été entrepris sur des tronçons de chaussée et des parkings pour éviter la formation de faïençage et de nids de poule.

Dans la Grand-Rue, des réfections provisoires sur les deux giratoires d'entrée maltraités par le trafic lourd a créé le déboîtement de certaines bordures et le fissurage des dalles de granit.



RÉSEAU DE COLLECTEURS

Des travaux de curage, de contrôle vidéo et d'entretien ont été entrepris sur des tronçons de collecteurs d'eaux claires et d'eaux usées.

À la Grand-Rue N° 94, un branchement d'eaux usées, connecté par erreur aux eaux claires lors du chantier de la Grand-Rue en 2015, a été corrigé.

Des contrôles de séparatifs des raccordements privés ont été effectués lors de la délivrance des permis d'habiter des nouveaux bâtiments.



ÉCLAIRAGE PUBLIC

Les travaux pour le remplacement des luminaires ont continué cette année dans divers secteurs du territoire communal. Sur le chemin Arthur-Vittel, les mâts, les alimentations et la totalité de l'éclairage ont été changés pour passer à la technologie LED.

SERVICE D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE – SIT

Le logiciel Geoconcept Edilis permet de collecter, organiser, analyser et représenter des données sur une vue cartographique. Des mises à jour en continu ont été effectuées dans des domaines comme le réseau d'assainissement, le gaz, l'éclairage public et les arbres.

SERVICE DU GAZ

En 2020, le nouveau rapport bisannuel sur les fuites de gaz de la part des Services industriels lausannois (SiL) liste les anciennes fuites à suivre et les nouvelles à réparer. Une grande partie des installations privées ne respectaient pas les normes SSIGE ou étaient défectueuses. Les rapports ont été envoyés à chaque propriétaire leur demandant de procéder aux réparations et mises aux normes.

Une nouvelle conduite au chemin du Couchant devait être posée, en même temps que celle de l'eau. Le SIDERE, en charge du réseau d'eau, ayant repoussé ces travaux sur 2021, la pose de cette conduite de gaz a également été retardée afin de pouvoir réaliser ces travaux simultanément.

Voir aussi le « Rapport de gestion 2020 du réseau de gaz de Rolle » sur rolle.ch > Administration > Services Techniques

GESTION DES DÉCHETS

Voir Annexes en pp. 59 à 63:

- « Nombre des passages (entrées) à la déchetterie entre 2009 et 2019 »
- « Évolution mensuelle des entrées »
- « Évolution comparative de la population et du coût annuel total des déchets »
- « Ordures ménagères »
- « Déchets encombrants »
- « Ramassage du verre toutes teintes»: sur les 391 tonnes de verre ramassées sur l'ensemble de Rolle et Gilly, dont 210 tonnes dans les écopoints (Rolle + Gilly), le reste à la déchetterie »
- « Ramassage du papier/carton»: 458 tonnes ont été récupérées sur Rolle et Gilly, dont 125 tonnes dans les écopoints »
- « Ramassage des déchets de jardin »
- « Evolution du tonnage par année selon le type de déchets (G3/4) »
- « Evolution de la masse par habitant et par année selon le type de déchets (G1/4) »

SECTEUR URBANISME, ET POLICE DES CONSTRUCTIONS

Municipale: Françoise Tecon-Hebeisen

POLICE DES CONSTRUCTIONS

Le secteur Police des constructions est responsable des dossiers de demandes de permis de construire, de la demande d'examen d'un avant-projet à la délivrance du permis d'habiter ou d'utiliser. En 2020, 18 enquêtes publiques affichées au pilier public concernaient la police des constructions.

Voir Annexe « Type d'enquêtes publiques » en p. 64.

En 2020, 14 permis de construire ont été délivrés parmi lesquels 3 dossiers de construction d'habitation représentent un total de 65 appartements.

Le montant total de l'émolument perçu pour la délivrance de ces permis se monte à 17'158 fr. (25'753 fr. en 2019), ce qui correspond à 1,5 ‰ du montant total des travaux ayant reçu un permis de construire.

COMMISSION DE SALUBRITÉ

En 2020, 11 permis d'utiliser/habiter ont été délivrés, chacun nécessitant plusieurs visites pour s'assurer de la parfaite conformité des locaux et bâtiments aux divers règlements et lois.
La commission a en outre effectué une visite sur demande des occupants d'un logement en raison de moisissures.

Voir aussi Annexe « Autorisations et permis de construire délivrés sans enquête publique » en p. 64.

INSTALLATIONS DE PANNEAUX SOLAIRES

En 2020, 5 annonces d'installations ont été validées pour un total 387 m^2 de panneaux solaires (1'136 m^2 en 2019, 40 m^2 en 2018). Ces chiffres reflètent uniquement les annonces qui ont été faites auprès de la Commune, hors demandes de permis de construire.

PROCÉDÉS DE RÉCLAME

En 2020, 6 demandes ont été contrôlées selon la loi cantonale sur les procédés de réclame et son règlement d'application.

URBANISME

Le secteur Urbanisme a comme missions:
- d'assister les Autorités dans la définition du projet territorial;
- d'organiser la planification du bâti et l'organisation du territoire;
- de gérer les plans et schémas directeurs (plan général et partiel d'affectation);
- de participer aux projets d'aménagement des espaces publics.

Points forts 2020

- Zone réservée sectorielle: mise en vigueur de la zone réservée communale sur les secteurs Châtelain, Val Ombré, Closel et Bellevue.
- PQ Gare Nord – Schenk: mise en vigueur simultanément à l'entrée en force du projet de réaménagement de la jonction autoroutière.
- PQ Sous-Bellefontaine: concours d'architecture et acte de cession signé devant notaire.

Urbanisme communal

« Vision territoriale »: stratégie de développement territorial à l'horizon 2030 - 2036

La Vision territoriale pour la commune de Rolle a pour objectifs de prendre en compte les évolutions du contexte légal, de guider la révision des planifications communales et d'alimenter l'élaboration du plan directeur intercommunal (PDI).
Afin d'assurer un développement harmonieux du territoire et conformément à la Stratégie de développement validée par le Conseil communal en 2012, la Municipalité a décidé de plafonner le quota de sa population à 7'400, au lieu des 7'700 permis à l'horizon 2030 par la capacité d'accueil selon le Plan directeur communal PDCn.

Voir Annexe « Capacité d'accueil à l'horizon 2030 » en p. 65.

Mesures conservatoires

La zone réservée communale sur les secteurs Châtelain, Closel, Bellevue et Val Ombré est entrée en vigueur le 4 février 2020. Le secteur Châtelain a fait l'objet d'un projet d'intention transmis pour examen préliminaire au Canton en novembre 2020. Les dossiers pour les secteurs « Val Ombré », puis « Closel » et « Bellevue » seront traités au premier semestre 2021.

Voir Annexe « Zone réservée en vigueur » en p. 66.

PQ « Gare Nord - Schenk »
Statut légal actuel: PQ « Gare Nord – Schenk » – zone industrielle et zone de centre
Stratégie de développement: site stratégique – mesure d'urbanisation du PA
État procédure: en vigueur le 10 août 2020
Le plan d'affectation est lié au réaménagement de la jonction autoroutière et à l'aménagement de la route de la Vallée, route de Jolimont et chemin Grand-Pré. Une demande de permis de construire a été déposée pour la réalisation du nouveau site de production de Schenk SA.

PQ « Sous-Bellefontaine »
Statut légal actuel: zone d'habitation et zone de centre en vigueur selon le PQ Sous-Bellefontaine
Stratégie de développement: renforcement du centre – mesure d'urbanisation du PA
État procédure: entrée en vigueur le 18.11.2019
Le projet « Les Collines » a remporté le concours d'architecture et a été soumis à l'enquête publique fin 2020.
L'échange de parcelles convenu entre Bernard Nicod SA et la Commune de Rolle a été conclu par acte notarié en septembre 2020. La Commune de Rolle est devenue propriétaire de la parcelle N° 1671 englobant le périmètre « A » du plan de quartier, soit l'ancienne usine A de TESA, et le périmètre « C », sur lequel un bâtiment peut être réalisé.

PQ « Sous le Rosey »
Statut légal actuel: PQ Sous le Rosey, du 08.10.1963
Stratégie de développement: renforcement du centre – mesure d'urbanisation PA2
État procédure: élaboration du dossier pour examen préalable
Suite à l'appel d'offres lancé en mars 2020 pour réviser le plan de quartier « Sous le Rosey », le groupement de mandataires retenu a commencé son étude en décembre par un concept d'aménagement.

PA « Châtelain »
Statut légal actuel: zone réservée du 4 février 2020 (zone artisanale PGA 1992)
Stratégie de développement: renouvellement urbain
État procédure: examen préliminaire en cours
La Municipalité a engagé la procédure de planification du plan d'affectation par une validation en novembre 2020 du projet d'intention, qui a ensuite été transmis au Canton.

Voir aussi Annexe « Études et planifications supra-communales » en p. 67.

ÉNERGIE: DEMANDES DE SUBVENTION

En 2020, 3 demandes de subvention de la part de propriétaires ont été soumises pour des bilans énergétiques CECB+, 4 subventions ont été payées pour 2 dossiers reçus en 2019 et 2 en 2020.

Voir Annexe « Subventions versées en 2020 » en p. 67.

« Les Collines » du bureau Bernardi & Bongard Architectes SA.



SERVICE RESSOURCES HUMAINES, CULTURE, SOCIAL, TOURISME

Ce service s'occupe des ressources humaines, de la culture, des affaires sociales et du tourisme.

PERSONNEL

- 1 chef de service à 1.0 ETP
- 1 assistante RH à 0.5 ETP
- 1 équipe Culture (événementiel, manifestations, technique Casino Théâtre) à 1.8 ETP
- 1 équipe Office du tourisme à 1.2 ETP

RESSOURCES HUMAINES

Municipal: Denys Jaquet

Les Ressources humaines (RH) assurent la gestion du personnel communal et sa formation permanente. Sa mission principale consiste à garantir l'engagement de la Municipalité à rester un employeur de bonne renommée, qui assume ses responsabilités sociales envers ses collaborateurs, les partenaires sociaux et la communauté.

GESTION DU PERSONNEL COMMUNAL

À fin 2020, le personnel communal comptait 58 contrats fixes, dont 8 contrats d'apprentissage. En complément, 40 personnes bénéficiaient d'un contrat d'auxiliaire. Ainsi, à fin décembre 2020, la Commune de Rolle employait 100 personnes, dont 2 employées financées par l'arrondissement.

Voir Annexe « Organigramme 2020 » en p. 68.

Stages

Les Services techniques ont accueilli un stagiaire dans le cadre de son master en développement territorial.
Une dizaine de stages de courte durée ont été organisés avec des jeunes susceptibles de faire un apprentissage à la Commune.

Gestion des ressources humaines

Avec l'apparition du coronavirus COVID-19 dès le mois de février 2020, la Municipalité a pris des mesures exceptionnelles pour le personnel communal. D'abord relativement légères (désinfection des bureaux, installation de plexiglas, distance de sécurité), ces mesures ont finalement été plus strictes à partir de mi-mars. Le 17 mars, la Commune a été fermée au public et le personnel mis en télétravail chaque fois que possible. Les activités de l'administration communale ont été recensées et priorisées par les cheffes et chefs de service.

Rolle Tourisme a également fermé ses portes, suivi par toutes les infrastructures communales (Théâtre, Maison des associations, salles communales, infrastructures sportives, etc.).
Le personnel de la Sécurité publique et de la Voirie a poursuivi ses activités en organisant des tournus.

Les secteurs culturel et touristique ayant été fortement touchés par les annulations et fermetures, le personnel concerné a reçu des missions dans d'autres domaines (soutien à la Sécurité publique et au Secrétariat municipal, aide à la communication de crise ou collaboration avec les bénévoles par exemple).
Le secteur Informatique a été très sollicité pour la mise en place des outils de télétravail dans un temps très court.

Les salaires des fixes et auxiliaires ont été assurés même pour les personnes sans activité pendant plusieurs semaines (patrouilleuses et patrouilleurs, auxiliaires de théâtre, etc.).

Lors de la première vague de coronavirus, aucun membre du personnel de la Commune n'a été testé positif.

Le secteur des RH est resté en contact avec chacune et chacun tout au long de cette période difficile. Une attention particulière a été portée aux jeunes en apprentissage et aux personnes à risque. Dès fin avril, avec l'assouplissement progressif des restrictions, tout le personnel a progressivement repris ses activités en présentiel. Le 11 mai, les guichets ont été à nouveau ouverts au public selon l'horaire habituel.

En juin 2020, à la demande de la Municipalité, les RH ont lancé un sondage auprès du personnel communal. 61 personnes fixes de 11 secteurs de la Commune y ont répondu. L'analyse du sondage a fait ressortir les points d'intérêt suivants:

- 81,5 % ont très bien ou plutôt bien passé la première vague ;
- 52 % estiment que leur activité a été affectée et 48 % pensent qu'elle a été peu impactée, voire pas du tout;
- 81,5 % ont été totalement ou plutôt satisfaits des mesures prises au sein de l'administration communale;
- 62 % qui ont fait du télétravail ont souhaité pouvoir continuer à le faire par la suite.

Avec l'arrivée de la seconde vague, les mesures de télétravail ont été reprises dès la fin du mois d'octobre, et ce jusqu'à la fin de l'année. Les horaires des guichets ont été fortement restreints et un tournus a été organisé au sein du personnel afin de limiter les contacts. Plusieurs membres du personnel ont été testés positifs. D'autres ont dû se mettre en quarantaine sur ordre du médecin cantonal.

Recrutements
Les RH ont entrepris plusieurs recrutements importants en 2020 afin de repourvoir le poste de secrétaire municipal et de cheffe des services Techniques et cheffe du service RH.
Autres postes mis au concours:

- Agent/agente d'exploitation pour la Voirie et les espaces verts
- Préposé/préposée et une personne subordonnée au Contrôle des habitants
- Chef comptable
- Stagiaire à Rolle tourisme
- Stagiaire à l'urbanisme
- Apprenti et apprentie employé de commerce
- Apprenti et apprentie agent d'exploitation

Les RH ont préparé l'implémentation du logiciel de salaires qui sera utilisé dès janvier 2021. Une directive sur le télétravail a été rédigée et validée par la Municipalité en juin. Un papillon, qui rappelle la directive 10 du règlement du personnel sur la protection des salariés et de leur personnalité, a été distribué à l'ensemble du personnel et sera donné à chaque nouvel engagement.

Encadrement de l'apprentissage
Pendant le confinement, les jeunes en apprentissage sont restés en contact avec leurs formateurs et formatrices et ont suivi à distance leurs cours professionnels et interentreprises. À la fin du confinement, ils ont participé à la distribution des masques et des gels hydroalcooliques aux commerçants rollois. Pour la 1re fois en 2020, la Commune forme 6 apprentis et apprenties dans la branche « employé de commerce » en plus de celles et ceux qui se destinent à être « agent d'exploitation ».

Formations continues
En 2020, 42 journées de formation ont été effectuées par le personnel communal sur le temps de travail. Il y a une diminution des formations par rapport 2019, en raison du COVID-19.

Statistiques RH en 2020
ETP (hors auxiliaires) gérés par la Commune de Rolle (y compris pour des tiers): 53 (55.5 en 2019)
- 43.40 ETP en contrat fixe de la Commune
- 8.0 ETP en contrat d'apprentissage
- 1.6 ETP arrondissement scolaire (concierges)

Voir Annexe « Mutations 2020 » et « Statistiques RH en 2020 » en p. 69

CULTURE

MUNICIPAUX: GIORGIO MICELLO ET MONIQUE PUGNALE

SOUTIEN AU CASINO THÉÂTRE

En 2020, la Commune de Rolle a continué à soutenir le Casino Théâtre de Rolle, financièrement dans le cadre d'une convention quadripartite (Canton, Région, Commune et Association du Casino-Théâtre) et techniquement grâce à l'équipe de régisseurs communaux. La saison artistique a été arrêtée en raison du COVID-19. La Municipalité a payé les salaires des techniciens prévus pour les spectacles annulés. Des informations complètes sont disponibles dans le rapport annuel de la directrice du Casino-Théâtre.

SOUTIEN À LA MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE LA CULTURE

Malgré une activité perturbée par le COVID-19, notamment une fermeture de la MAC pendant plusieurs mois, le nombre de demandes d'utilisation de salles en 2020 a augmenté et dépassé celles en 2019. Les sociétés locales bénéficient de ces locaux pour des activités très diverses et les créneaux disponibles se raréfient. Avec son coin cuisine, le rez-de-chaussée de la MAC est très apprécié des seniors de l'association Ensemble au 46. Les activités ont tourné au ralenti; elles se sont poursuivies après la fermeture du printemps et jusqu'en octobre, date de la seconde fermeture. Deux membres de la Commune font partie du Comité de l'association de la MAC, qui se réunit huit fois par année.

MANIFESTATIONS

Dès janvier 2020, l'essentiel des activités a été dévolu non seulement à l'organisation et la coordination des événements et spectacles de l'année en cours, mais surtout au traitement des éventuelles annulations ou reports. Le secteur de la Culture et la Sécurité publique ont accompagné les organisateurs de manifestations dans la mise en place de plans de protection. Le maintien des procédures de suivi a permis d'organiser quelques manifestations.

Début mars, le Festival du Film Vert a été la dernière manifestation avant l'annonce du semi-confinement. Grâce à une programmation de qualité et des mesures de protection appliquées avec soin, les organisateurs relèvent une bonne fréquentation (env. 350 personnes).

Le renforcement des directives cantonales a généré une augmentation des demandes POCAMA, avec l'obligation de validation des plans de protection par le Canton. Néanmoins, la majorité des manifestations prévues ont été annulées, soit par ordonnance fédérale ou cantonale, soit par décision des organisateurs (mise en œuvre du plan de protection trop compliquée ou renoncement par responsabilité morale). Certaines procédures POCAMA n'ont pas été entamées (Fête à Rolle, Fête du Premier Août).

Durant la période de semi-confinement (mars à mai), le secteur de la Culture a maintenu son activité de coordination avec les organisateurs externes, tout en venant en renfort à la Sécurité publique et au Secrétariat municipal notamment. Il a aussi diversifié son offre d'animations estivales pour respecter les mesures sanitaires. Une collaboration avec l'association Urban Training a permis de monter un programme d'une trentaine de séances d'activités sportives, réunissant à chaque fois entre 20 et 30 personnes.

Le photographe et cinéaste Jean Mayerat a pu exposer au Château une rétrospective de ses œuvres photographiques durant l'été. Prolongée jusqu'à fin août, l'exposition-hommage à l'artiste rollois a joui d'une bonne fréquentation.

La détente des mesures sanitaires pendant la belle saison a permis la tenue du Rolle Open Air Cinéma, qui a rencontré un beau succès malgré les limitations autour du Château. Fin août, la traditionnelle étape rolloise du Festival itinérant Cinéma Sud d'Helvetas a pris le relais.

Statistiques 2020

- 45 demandes d'autorisation par le système POCAMA
- 14 manifestations organisées
- 13 manifestations annulées en raison du COVID-19
- 10 manifestations annulées par les organisateurs
- 21 permis temporaires de vente d'alcool délivrés
- 17 réceptions et Vins d'Honneur
- Environ 60 événements privés annulés (spectacles au Casino Théâtre et Rosey Concert Hall compris)
- Annulation de la plupart des manifestations communales (Coffres ouverts, Foire de Printemps, Fête de la Danse, Concert de l'Académie Ozawa, Fête nationale, Marché campagnard, Noël des Aînés)

Des solutions ont été trouvées pour pallier l'annulation de manifestations communales:

- Fête nationale: distribution de petits pains de Rolle par certaines boulangeries de la ville, illumination du Château et invitation à la population à décorer leur habitation aux couleurs nationales.
- Repas des Aînés: envoi d'un cadeau de fin d'année à plus de 1'000 bénéficiaires de l'AVS.

MÉRITES ROLLOIS 2019

La cérémonie des Mérites rollois 2019 s'est tenue le 13 février 2020. La Municipalité y a décerné 29 mérites: 5 pour la culture, 23 pour le sport et 1 pour l'associatif. Le Prix de la Ville a été décerné à Mme Jeanne-Marie Jotterand (-Duperrex), plus connue sous le nom de « Jeannette », commerçante durant plus de 60 ans à Rolle.

STATISTIQUES DE LOCATIONS DE SALLES COMMUNALES

La pandémie a eu un impact considérable sur les locations de salles:

- 213 jours de locations ponctuelles (348 en 2019)
- 2685 jours de locations en série (3893 en 2019)

Voir Annexe « Rapport d'activités du Casino Théâtre » en p. 48.

SECTEUR SOCIAL

Municipal: Giorgio Micello

Les actions que la Municipalité a mises en place pour la population et l'économie locale depuis mars 2020 pour remédier aux impacts des mesures sanitaires liées au COVID-19 sont les suivantes:

- La Commune a renoncé à 50% des loyers de ses baux commerciaux durant les périodes de fermeture.
- L'espace public a été mis à disposition pour l'aménagement de terrasses destinées aux établissements publics.
- La Commune a fourni des kits (traçage au sol, solutions hydroalcooliques et masques) pour la réouverture des commerces.
- L'action «Bénérolle» a vu le jour: 130 bénévoles viennent en aide à la population durant le semi-confinement. Des appels téléphoniques réguliers aux +65 ans ont été organisés, ainsi que des livraisons et autres services à la population. L'administration communale a été impliquée, en appui au Municipal responsable et à deux coordinatrices des bénévoles.



AFFAIRES SOCIALES

Le résumé des associations partenaires se trouve dans les Annexes.

Voir « Rapport d'activités d'Ensemble au 46 » et « Rapport d'activités de l'Association d'entraide familiale de Rolle et environs » et « Bourse d'apprentissage » en p. 50.

TOURISME

Municipal: Giorgio Micello

L'Office Rolle Tourisme (RT) est ouvert toute l'année du lundi au vendredi ainsi que les samedis en haute saison et la plupart des jours fériés. Ses activités principales sont l'accueil et l'information sur la région. Les touristes en séjour, la population, les excursionnistes, randonneurs, campeurs composent les visiteurs qui s'intéressent au patrimoine, à la culture, aux loisirs et aux hébergements (hôtels, chambres d'hôtes et camping).

Les habitants représentent une partie importante de la clientèle. Ils recherchent des informations concernant les transports publics (absence de guichet CFF à Rolle), les infrastructures et services communaux, les événements, les activités culturelles et sportives locales.

À l'attention de la population, RT assure également la vente de différentes prestations:

- Cartes journalières CFF: 41'991 fr.
- Cartes journalières CGN: 922.50
- Permis de pêche: 215 fr.
- Billetterie du Casino-Théâtre: 16'618 fr.
- Articles divers et guides NatuRando: 225 fr.

Le semi-confinement puis les annonces de restrictions de voyage par zones à risque ont été fortement ressentis au guichet, qui a été témoin de l'impact sur le flux de visiteurs étrangers.

Dans le courant de l'été, les vacanciers provenant de Suisse alémanique ainsi que des pays limitrophes étaient bien présents et leurs demandes concernaient les hébergements, les activités «nature» de randonnée et de cyclotourisme, les bonnes adresses et produits du terroir. La région rolloise couvre ces offres d'écotourisme. Durant l'année 2020, 4820 demandes (guichet, téléphone et courriel) ont été enregistrées avec 60 % provenant de la région.

Malgré une ouverture tardive, le camping a bénéficié de l'incitation à voyager en Suisse, en particulier par un nombre important de voyageurs en camping-car en provenance de Suisse allemande.

DOCUMENTATION

Différentes listes d'informations publiées abordent l'œnotourisme, les hébergements, les salles de séminaires, etc. La version française de la brochure « Rolle, Perle du Léman » a été réimprimée à 5'000 exemplaires après une mise à jour. L'application « Balades à Rolle » permet aux curieux de découvrir la ville et son patrimoine de manière autonome. Des tablettes sont mises à disposition gratuitement.



AGENDA TOURISTIQUE

RT met en ligne les manifestations via une plateforme en lien avec les sites internet tourisme-rolle.ch, lacote-tourisme.ch, ou encore regionduleman.ch. Ces événements sont également relayés sur le calendrier national de Suisse Tourisme. Un extrait mensuel est édité régulièrement et mis à disposition.

COLLABORATION AVEC LES INSTANCES TOURISTIQUES RÉGIONALES ET CANTONALES

RT collabore avec Nyon Région Tourisme (NRT), en charge du marketing de la région. Des réunions mensuelles permettent d'échanger avec les bureaux d'informations de Coppet, St-Cergue, et Nyon.

NRT soutenu par Région de Nyon a lancé une offre spéciale pendant la période COVID-19: dès 2 nuits réservées, un bon restaurant de 50 fr. et une 3e nuitée gratuite étaient offerts. Cette promotion a rendu la région particulièrement attractive.



Cette année encore, les carnets de bons de réduction « Avantages loisirs » de Région de Nyon ont été largement distribués aux habitants du district qui utilisent les transports publics.

ÉVÉNEMENTS

À Coffre Ouvert

En raison du COVID-19, les 6 éditions planifiées entre avril et octobre 2020 ont dû être annulées.

Fête des Voisins – 18 septembre 2020

Cette fête qui se déroule en mai a été reportée en septembre 2020. C'est dans un esprit d'échange et de rencontre que Rolle a tenu à la proposer et 12 groupes d'habitants des différents quartiers de la ville se sont réunis pour un soir.

EXPOSITIONS

Artistes qui ont exposé leurs œuvres pendant les ouvertures au public à Rolle Tourisme

- Janvier: Nina Koch, Peintures méditatives
- Février: José Gaggio, Photographies
- Mars: Jean-François Douet, Dessins et pastels
- Août: Nicole Müller, Aquarelles
- Septembre: Elisabeth Francioli, Huiles et acryliques
- Octobre: Charles Vaudroz, Huiles et acryliques
- Novembre-Décembre: Mike Cockerell, Huiles et acryliques

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Municipale: Françoise Tecon-Hebeisen

PERSONNEL

- 1 chef de service à 1.0 ETP
- 1 équipe d'assistance à la Sécurité publique à 5.0 ETP
- 1 équipe de patrouille scolaire (11 personnes)

Depuis 2018, la Sécurité publique (SP) de Rolle propose ses services aux communes de Perroy, Gilly, Saubraz, Tartegnin, Essertines-sur-Rolle et Bursinel.

Pour Perroy, Gilly et Saubraz, les missions sont les suivantes: contrôle du stationnement, assistance ponctuelle en matière de prévention aux abords des écoles ainsi que mise en place de la signalisation pour des événements majeurs. La SP est également à leur disposition pour des conseils à propos de l'enlèvement de voitures sans plaque, une désaffectation de cimetière, le littering ou pour des aspects liés à la police du commerce, la police des chiens, les commissions de police ou l'occupation du domaine public (travaux, terrasses, anticipations commerciales, etc.).

Pour les communes de Gilly, Tartegnin et Essertines-sur-Rolle, la SP rédige les rapports de police des candidats à la naturalisation.

À Bursinel, il s'agit de contrôler la plage et le parking Fleur-d'Eau (notamment stationnement, littering, nuisances sonores, chiens et naturistes).

Le nombre réduit de rapports de naturalisation s'explique par l'interruption sur près de 6 mois en raison du COVID-19.

Voir Annexe « Chiffres clés de la Sécurité publique de Rolle » et « Administration du cimetière » en p. 72.

FAITS MARQUANTS EN 2020

GENS DU VOYAGE

Début septembre 2020, des gens du voyage se sont installés sur un terrain de Schenk SA, qui leur avait donné son accord. Dès lors, la Municipalité a octroyé une autorisation formelle pour une durée maximale de 15 jours. Les infrastructures et tâches nécessaires à ce séjour ont alors été mises en place (WC, gestion des déchets) contre paiement intégral des coûts par ces usagers temporaires.

La SP a fait des passages quotidiens pour contrôler l'état des lieux et résoudre certains problèmes causés par les besoins non couverts en eau potable et électricité, ainsi que des nuisances nocturnes. Elle a aussi rassuré la population et les commerçants approchés par ces gens du voyage cherchant un petit travail.
Ils ont quitté la propriété Schenk à la date prévue. Durant cette quinzaine, les lieux, la Police et les Autorités ont été respectés. En collaboration avec la Gendarmerie, la SP a élaboré un concept de vigilance et un recensement des sites rollois intéressants pour cette population nomade. Les propriétaires concernés ont été informés.



5050 MASQUES

101 LITRE DE DÉSINFECTANT

360 SIGNALÉTIQUES

87 PAQUETS DE LINGETTES

COVID-19

Une cellule de crise composée des chefs et cheffes de service ainsi qu'une partie de la Municipalité a adapté et renforcé les dispositifs sur le plan sanitaire, l'aide à l'économie et le soutien aux personnes vulnérables.
Durant toute l'année, en collaboration avec le personnel communal et les bénévoles de Bénérolle, des actions ont été déployées pour limiter les foyers éventuels et pour rassurer la population:

- fermeture des parkings de la plage, du skate park, des places de jeux, des terrains de sport et de la piscine;
- limitation de la fréquentation de la déchetterie;
- contrôles et informations aux commerces rollois avec distribution de:
  > 5050 masques
  > 101 litres de désinfectant
  > 360 signalétiques
  > 87 paquets de lingettes désinfectantes

- délivrance de 97 autorisations exceptionnelles d'exploiter à des associations et clubs (natation, gym, danse, aînés, etc.) après validation du plan de protection fourni;
- équipement de 28 salles (conférences, gym, lieux de rencontres, piscine, etc.) et des locaux de l'administration avec désinfectant, gel hydroalcoolique, plexiglas, masques ou signalétique;
- autorisation aux commerces d'installer dans la Grand-Rue une terrasse sur des places de stationnement

La SP en tant que répondant communal aux mesures anti-COVID-19 a traité les demandes d'organisation du Conseil communal, d'un mariage, d'un ensevelissement et de diverses manifestations. Une analyse préalable de chaque demande par l'État-Major Cantonal de Conduite a été faite avant refus ou autorisation.







Installation dans la Grand-Rue d'une terrasse sur des places de stationnement.

CONCLUSION

ROLLE
PERLE DU LÉMAN

Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs,

Nous terminons le présent rapport en vous priant de bien vouloir voter les conclusions suivantes :

LE CONSEIL COMMUNAL DE ROLLE,
Vu le rapport de gestion présenté par la Municipalité,
Entendu le rapport de la Commission de gestion,

APPROUVE
la gestion de l'exercice 2020 et en donne décharge aux organes responsables.

Approuvé par la Municipalité en séance du 22 mars 2021
Au nom de la Municipalité

Le Syndic



Le Secrétaire

Denys Jaquet

Julien Bocquet

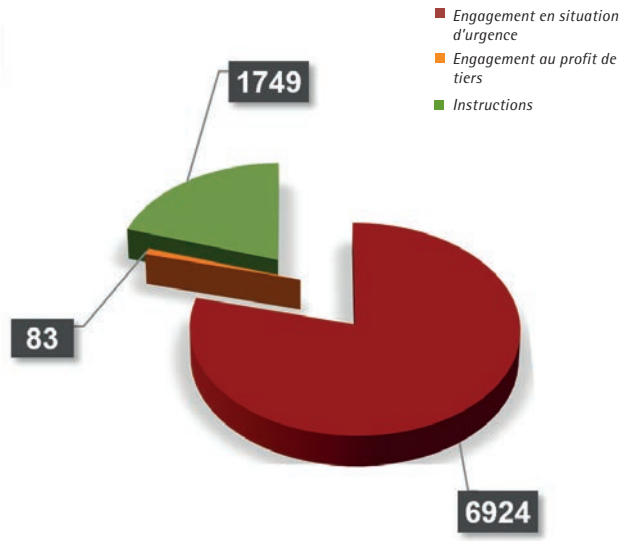
ANNEXES – PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

ORPC NYON

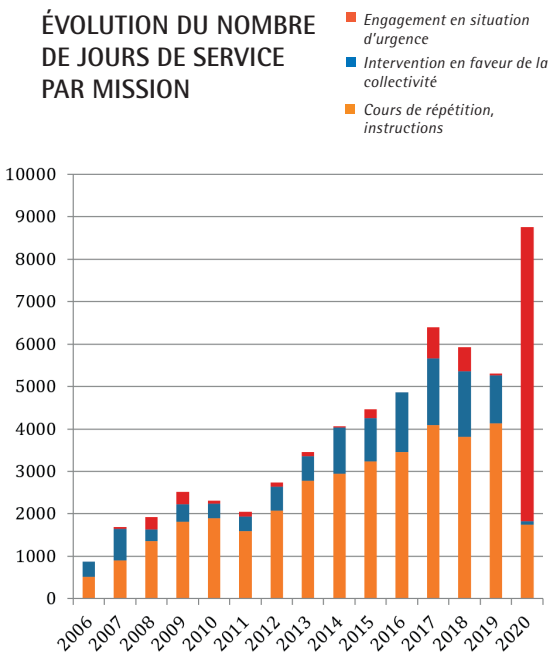
En 2020, 8756 jours de service ont été effectués au sein de l'ORPC Nyon (5'300 en 2019), principalement en raison du COVID-19 qui a déclenché la première mobilisation de la PCi depuis sa création. Les ORPC de Morges et Nyon ont formé le bataillon OUEST pour venir en soutien aux partenaires de la sécurité et de la santé publique, notamment la Fondation de la Côte pour l'aide et les soins à domicile. Les actions suivantes ont été déployées:

- création d'un Poste de commandement sanitaire à la caserne PCi de St-Prex;
- détachement de la PCi dans 17 EMS et ESE;
- soutien aux hôpitaux, cliniques et centres de dépistage de Morges, Nyon Gland;
- distribution de matériel sanitaire aux professionnels de la santé à Prangins et du matériel de protection pour la reprise des activités des commerces et des communes;
- mise en place de la Hotline Contact Tracing COVID-19 à Ouchy;
- soutien de la police lors des journées d'affluence dans les zones commerciales (« Blackfriday »), puis dans les stations enneigées de St-Cergue et St-George;
- préparation d'équipes de vaccinateurs de la PCi pour 2021.

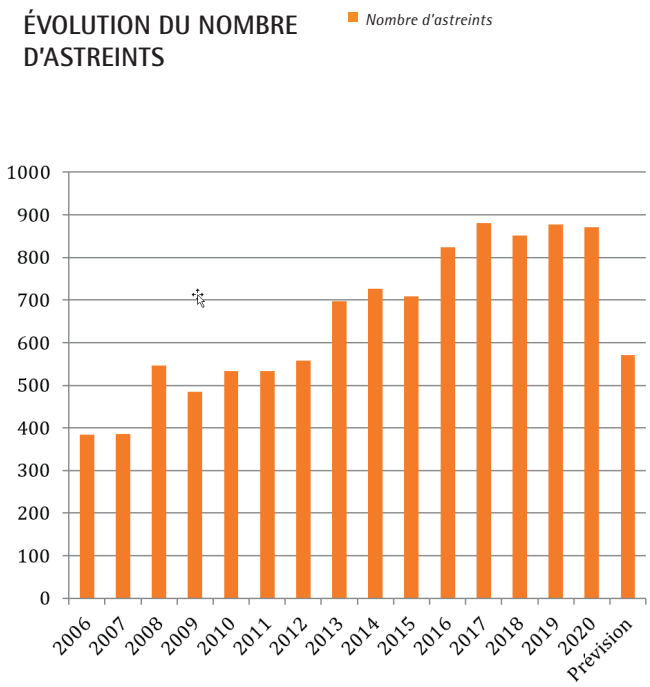
RÉPARTITION DES JOURS DE SERVICE EN 2020



ÉVOLUTION DU NOMBRE DE JOURS DE SERVICE PAR MISSION



ÉVOLUTION DU NOMBRE D'ASTREINTS



RAPPORT D'ACTIVITÉS DU CASINO THÉÂTRE

La saison 19-20 du Casino Théâtre de Rolle a débuté hors les murs, les festivités du 700e anniversaire de la Ville de Rolle occupant le théâtre jusqu'au mois de septembre. Une édition spéciale des Terrasses du Casino et « Le Petit Prince », un spectacle familial sous camion-chapiteau, ont eu lieu sur la place du Château.

De septembre 2019 et à mars 2020 se sont succédé 11 spectacles sur la scène du théâtre et 5 spectacles dans le foyer, à l'occasion de la première saison de « Midi, Théâtre ! » à Rolle.

En raison du COVID-19, la saison 19-20 s'est arrêtée, annulant ou reportant 6 spectacles, 2 « Midi Théâtre ! », 2 projections ciné-seniors et l'édition 2020 de la Fête de la Danse.

Toutefois, 113 journées de résidence artistique au Casino Théâtre ont permis la naissance des 5 créations de la saison, dont 4 ont été présentées au public rollois.



Maria de la Paz en concert sur la scène du Casino-Théâtre.

LA SAISON 19-20 EN CHIFFRES

- 3'935 spectatrices et spectateurs
- 25 représentations publiques
- 3 représentations scolaires
- 12 productions et 5 spectacles « Midi Théâtre ! »
- Les Terrasses du Casino au Château, deux soirées de concerts festives en août avec plus de 1'800 participants et participantes
- DisDance, la version digitale de la Fête de la Danse



Les Terrasses du Casino au Château avec l'Orchestre Jaune.

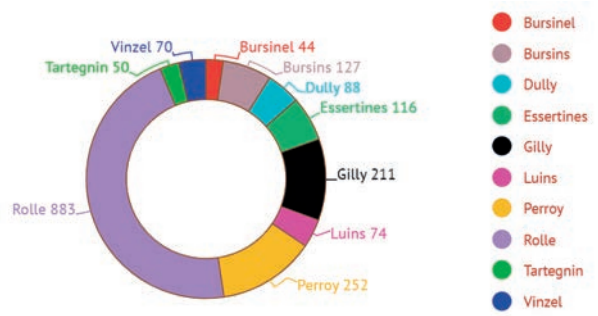
LA MÉDIATION CULTURELLE EN CHIFFRES

- 24 classes: 403 élèves (348 en primaire, 55 en secondaire 2) et leurs accompagnants ont assisté à une des représentations scolaires et 5 ateliers correspondants donnés par la bibliothèque de Rolle
- Un spectacle traduit en langue des signes
- Un atelier « Info Métiers » sur les métiers du spectacle à l'Association Pro-Jet
- 3 dossiers pédagogiques
- 257 participants et participantes à la saison « ciné-seniors », un projet en collaboration avec Pro Senectute Vaud

TRAVAILLEUR SOCIAL DE PROXIMITÉ – TSP

Dès le 1er juillet 2020, un TSP à 80% a fait des passages dans les communes de Bursinel, Bursins, Dully, Essertines-sur-Rolle, Gilly, Luins, Perroy, Rolle, Tartegnin et Vinzel.

Les jeunes rencontrés à Rolle (71 passages) proviennent de toutes les communes citées.



CONSTATS

- Déprédations: 2-3 groupes sévissent dans les communes;
- Tabac: les jeunes fument de plus en plus tôt;
- Alcool: les 14-20 ans consomment plus d'alcool fort dans les espaces publics que les 20-25 ans;
- Littering: distance à la poubelle ou paresse trop grande, les jeunes ne font pas d'effort, estimant que des employés sont payés pour nettoyer;
- Sport: les lieux sportifs sont propices pour nouer des liens, les jeunes s'y activent et s'investissent;
- Travail: une partie des jeunes est sans activité, au RI ou à l'AI;
- Activités & COVID-19: pour pallier l'absence d'offres (festivals, événements culturels, bar, discothèque, etc.), les jeunes inventent de nouveaux moyens de défoulement pouvant enfreindre certaines règles, les directives sanitaires leur sont devenues incompréhensibles.

ACTIONS

- Faire des passages dans les communes selon les souhaits exprimés (plutôt le soir, ou certains jours précis);
- Favoriser le lien en engageant le dialogue avec les jeunes avec bienveillance et intérêt (et non surveillance) pour faire de la prévention (alcool, littering, travail);
- Mettre en place une permanence à la Maison des Associations et de la Culture à Rolle (en suspens en raison du COVID-19);
- Récolter les besoins et demandes des jeunes via un sondage (créer un festival, trouver un espace autorisé pour des graffitis, trouver un apprentissage);
- Construire un réseau de partenaires: école, centre de loisirs, PROFA, gendarmerie, aide sociale, communes.

SDIS ETRAZ-RÉGION

Voir sdis-etraz-region.ch

RÉGION DE NYON

Le rapport annuel est disponible sur
regiondenyon.ch > Nous > Documents institutionnels

RAPPORT D'ACTIVITÉS DE L'ARAS

Le rapport annuel est disponible sur
arasnyon.ch > Documents.

SÉSAME

Le rapport d'activités peut être obtenu en contactant l'animateur responsable Lakhdar Amamra:
lakhdar.amamra@centre-sesame.ch

BIBLIOTHÈQUE DE ROLLE ET ENVIRONS

Le rapport d'activités peut être obtenu en contactant la bibliothécaire responsable à
bibliotheque.rolle@enfance-jeunesse.ch

RAPPORT D'ACTIVITÉS D'ENSEMBLE AU 46

Si l'année précédente a été riche en activités, le confinement dès la mi-mars a causé la suppression de la majorité des événements. Les séances ciné-seniors du lundi après-midi de janvier-février ont connu une bonne fréquentation de spectateurs, mais celles de mars, avril et mai ont été annulées.

Une reprise pendant l'été a été possible avec les précautions sanitaires en vigueur, mais dès septembre, les locaux sont restés inoccupés. Les marches du mercredi matin ont perduré avec 8 à 10 participants motivés.

Nombre de seniors se sentent isolés avec un manque de contact aigu. Tous espèrent pour bientôt une reprise et une occupation normale des locaux.

BOURSE D'APPRENTISSAGE

Depuis 2017, les Ressources humaines de la Commune de Rolle et le Groupement rollois des entreprises et commerçants (GREC) organisent la bourse d'apprentissage de Rolle qui a pour but de mettre en contact le tissu économique local avec les jeunes de la région (élèves de 10e et 11e Harmos) en recherche d'un apprentissage.

Les entreprises rolloises et des environs sont invitées à participer à cet événement en tenant un stand décrivant leurs places d'apprentissage ou de stage. Les services communaux présentent également les formations en apprentissage pour les métiers d'employé ou d'employée de commerce et d'agent ou d'agente d'exploitation.

Les échanges entre professionnels et jeunes permettent à ces derniers de se faire une meilleure idée des métiers proposés. Les jeunes sont invités à déposer directement leurs dossiers de postulation.

En raison de la crise COVID-19, la 4e Bourse d'apprentissage n'a pas pu se tenir en 2020. La prochaine édition se tiendra fin 2021.

RAPPORT D'ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION D'ENTRAIDE FAMILIALE DE ROLLE ET ENVIRONS – ADEF

L'ADEF déploie ses activités à Bursinel, Bursins, Dully, Essertines-sur-Rolle, Gilly, Luins, Mont-sur-Rolle, Rolle, Tartegnin et Vinzel.
2020 aurait dû marquer le 50e de l'ADEF, mais le COVID-19 a interrompu toutes les activités et a provoqué la démission de 30% des bénévoles, en particulier dans les groupes de livraisons de repas et de transports accompagnés. Le Comité a porté alors ses efforts sur l'amélioration des prestations aux bénéficiaires et la collaboration avec le Centre médico-social (CMS) de Rolle, la Fondation la Côte (FLC), l'Entraide familiale vaudoise, Bénévolat Vaud, etc.

REPAS À DOMICILE

Les repas en liaison froide sont confectionnés par la cuisine de l'hôpital de Rolle et les demandes sont traitées par le CMS. En 2020, les bénévoles ont parcouru 13'238 km (-4'586 km par rapport à 2019) et livré 8562 repas (+2'172). Pour répondre à cette demande croissante, des bénévoles sont recherchés principalement à Rolle, car plus de 55% des bénéficiaires y vivent. Durant le confinement, les repas ont été livrés par le CMS.

VESTIAIRE

Après le confinement, pour respecter les mesures sanitaires, l'accès au public a été limité à 1 jour par semaine en alternance avec la Ludothèque avec laquelle il partage les locaux. Malgré ces contraintes, les ventes ont atteint CHF 3'847.50 pour 562 articles, un résultat encourageant.

LA LUDOTHÈQUE

En raison du COVID-19, les ouvertures au public ont été limitées à 1 jour par semaine, les ateliers jeux avec la bibliothèque et les structures d'accueil pour écoliers ont été suspendus. Le développement des activités est repris par une nouvelle responsable.

TRANSPORTS ACCOMPAGNÉS

Les demandes transitent par le bureau Transports à mobilité réduite de la Côte, rattaché à la FLC, qui assure une permanence en alternance avec le CMS.
Malgré l'interruption de l'activité pendant le confinement, les bénévoles ont effectué 986 courses pour 11'353 km, dont 636 trajets en faveur de Rollois. Pour des raisons de sécurité, le Comité a fixé un âge limite à 80 ans pour l'exécution de transports et il a continué à rechercher des bénévoles pour cette prestation destinée aux personnes rencontrant des difficultés de mobilité.

ANNEXES – TABLEAUX, ILLUSTRATIONS

ANNEXES DU SERVICE ADMINISTRATION

RECENSEMENT DE LA POPULATION AU 31.12.2020

		2019	Différence	2020
Suisse	Confédérés			2965
	Bourgeois			593
Total des citoyens suisses		3501	+ 57	3558
Total des citoyens étrangers		2790	- 56	2734
Total général de la population		6291	+ 1	6292

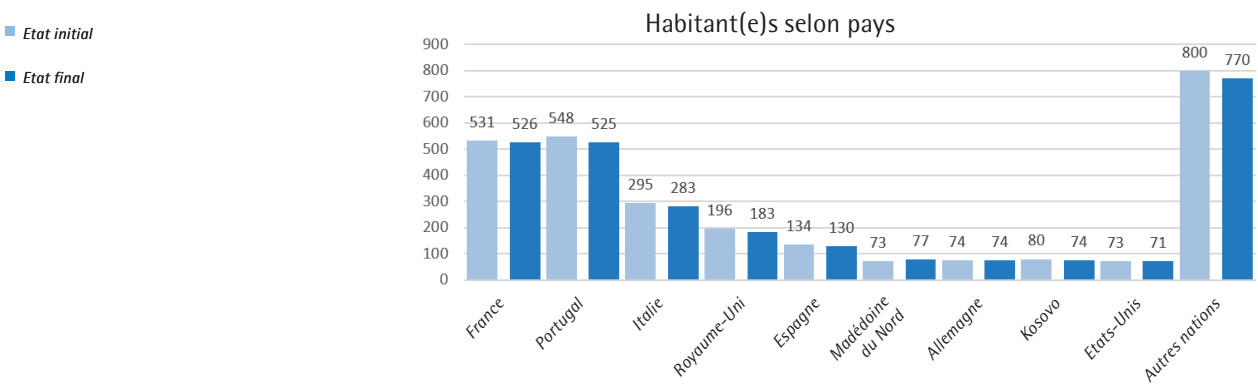
DOCUMENTS DÉLIVRÉS EN 2020

GENRE	Nombre
Attestations d'établissement (de résidence)	743
Attestations de départ	213
Acte de mœurs	7

MUTATIONS ENREGISTRÉES DANS LE REGISTRE COMMUNAL EN 2020

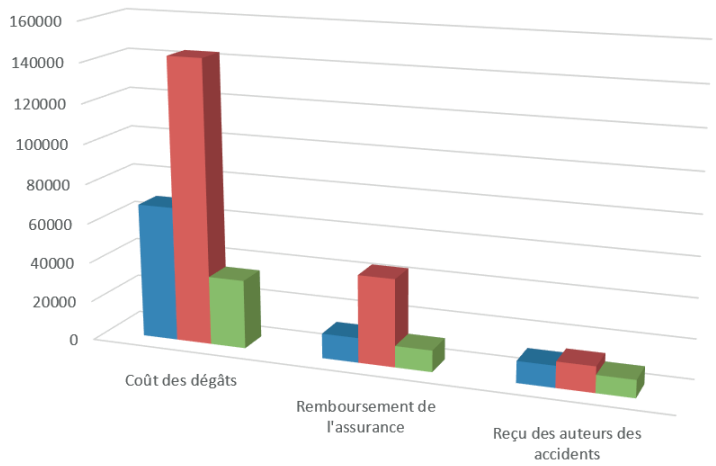
TYPES DE MUTATIONS	Nombre
Départs	820
Arrivées	905
Changements d'adresse	179
Naissances	52
Décès	63
Mariages	30
Naturalisations	50

PROVENANCE DE LA POPULATION



ANNEXES DU SERVICE FINANCES

STATISTIQUES DES SINISTRES SUR 3 ANS



	Coût des dégâts	Remboursement de l'assurance	Reçu des auteurs des accidents
2018	68177	12491.3	10853.55
2019	143402.70	44'060.05	12964.55
2020	34738.10	10'813.40	8856.55

ANNEXES DES SERVICES TECHNIQUES

ACTIVITÉS EN HEURES DU BUREAU DES SERVICES TECHNIQUES

TÂCHES	2018	2019	2020
Arbres – Gestion et Commission	70	129	146
Bâtiments	2'108	2'044	1'941
Administration - Secrétariat	2'744	3'093	3'049
Déchetterie	208	340	247
Délégué Energie	0	60	31
Dessins Police	35	13	21
Divers	0		
Eau potable	3	1	2
Eclairage public	308	344	438
Epuration, collecteurs	1'082	726	1'037
Espaces verts et publics	222	244	260
Formation	263	255	246
Gaz	788	855	658
Infrastructure	152	212	378
Plans d'affectation/directeurs communaux	821	847	872
Police des constructions	2'185	2'291	1'963
Relations avec CR et le Canton	24	31	81
Registres	91	45	19
Réseau routier	807	691	767
SIT	381	648	559
Urbanisme	766	783	691
Totaux	13'058	13'652	13'406

ACTIVITÉS EN HEURES DE LA CONCIERGERIE DES ÉCOLES PRIMAIRES

COLLÈGE DES BUTTES I ET II	2018	2019	2020
Buttes extérieurs	326	275	265
Buttes salles de gym	377	422	338
Buttes restaurant scolaire	264	290	251
Buttes locaux scolaires	2'385	2'366	2'308
UAPE (Barcarolle + Arc-en-ciel)	15	11	9
Nettoyages d'été (auxiliaires)	504	504	472
Totaux	3'871	3'868	3'643

COLLÈGE DU MAUPAS	2018	2019	2020
Maupas extérieurs	137	138	24
Maupas salles de gym	150	145	24
Maupas locaux scolaires	722	720	67
PPLS	259	242	36
Nettoyages d'été (auxiliaires)	168	168	0
Totaux	1'436	1'413	151

ACTIVITÉS EN HEURES DE LA CONCIERGERIE COMMUNALE

BÂTIMENTS COMMUNAUX	2018	2019	2020
Casino	654	653	535
Château	2'050	1'996	1'204
Couronne	1'307	1'182	1'123
Grand-Rue 43	109	108	91
Salle communale	229	210	147
Temple	228	186	194
CMS	76	85	57
Abri PC	0	24	65
Locaux Police	153	180	127
Caserne des pompiers	162	172	148
Horloge de Ville	11	11	3
Office du Tourisme	35	31	23
Relevés compteurs eau			4
Relevés compteurs gaz			28
Camping			81
Nettoyages d'été (auxiliaires)	69	0	0
Totaux	5'083	4'838	3'830

STATISTIQUES D'ABATTAGES D'ARBRES

ANNÉES	Autorisations d'abattage délivrées		Compensation demandée	
	Commune	Privé	Commune	Privé
2020	5	29	5	21
2019	22	50	28	47
2018	27	8	27	3
2017	14	30	8	16
2016	19	23	16	5
2015	8	17	7	3
2014	2	36	2	20

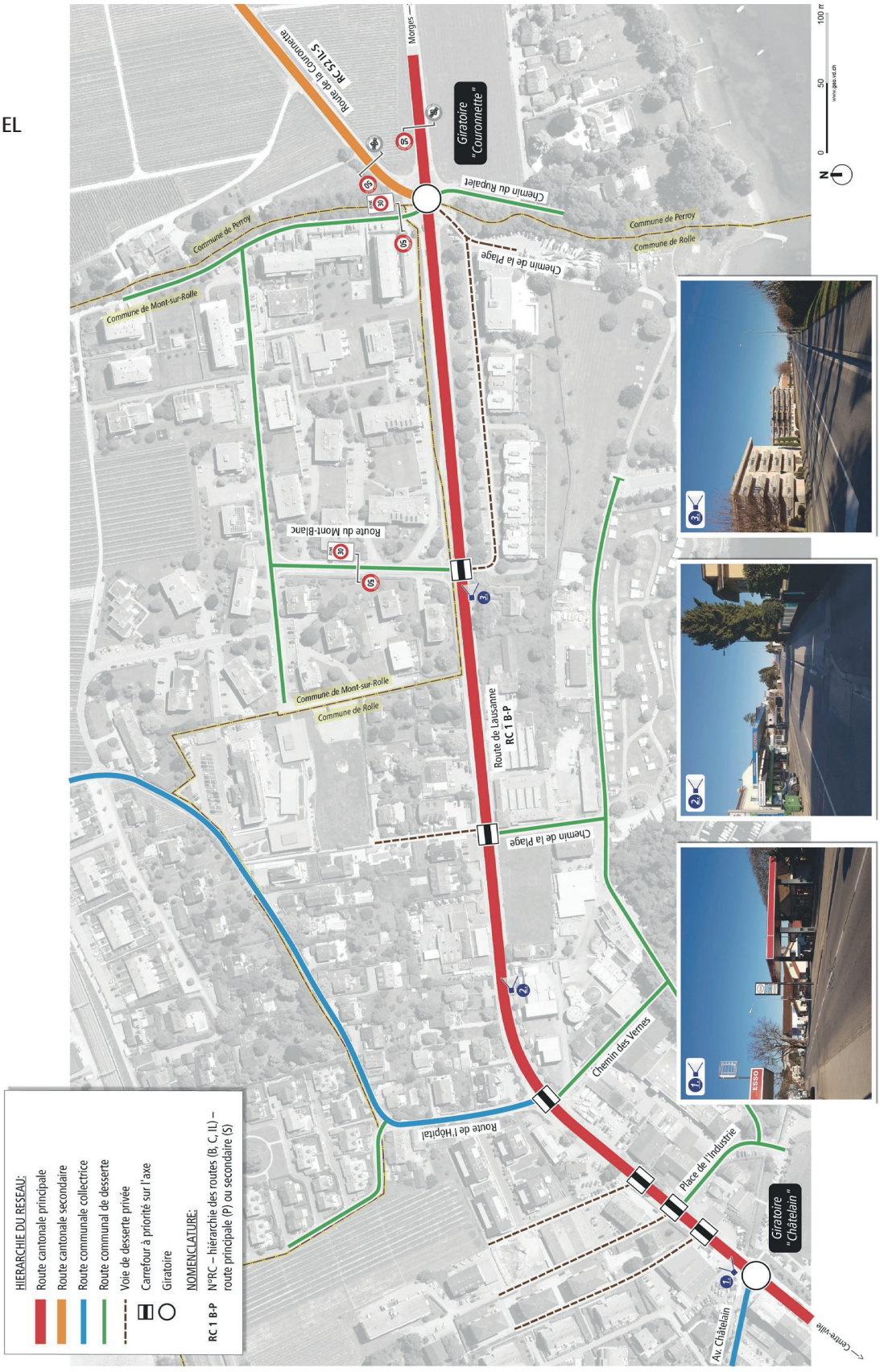
TÂCHES DE LA VOIRIE

TÂCHES	2018	2019	2020
Faucardage	23	27	36
Port Ouest	730	704	641
Port des Vernes	54	191	59
Entretien Ile de La Harpe	75	73	66
Déchetterie	2'819	3'173	2'737
Papier	120	104	99
Ramassage des poubelles et déchets	2'210	2'238	2'337
Balayage manuel	138	136	36
Balayage véhicule	1'713	1'051	1'113
Enlèvement neige et salage	203	144	2
Eclairage public	18	59	26
Entretien espaces publics	2'081	2'009	2'323
WC publics	353	292	318
Fontaines	44	41	48
Cimetière et services funèbres	142	91	664
Ramassage des feuilles	513	544	464
Taille et abattage des arbres	1'478	1'189	1'725
Entretien et plantation des ornements floraux	1'188	1'114	1'010
Arbres / gestion et commission	5	162	154
Tonte de gazons	1'090	1'022	1'062
Débroussaillage	464	347	533
Entretien (nettoyage) plage	348	145	146
Entretien terrain de foot	12	5	20
Dératisation	0	2	0
Entretien des déversoirs et clapets	12	1	5
Entretien mobilier urbain	511	253	657
Entretien des collecteurs	0	42	42
Arrosage - entretien arrosage automatique	693	477	408
Entretien des parkings	17	88	16
Entretien des places de jeux	67	18	22
Entretien camping	281	145	219
Entretien ruisseaux et rives	173	181	116
Entretien réseau routier	87	41	144
Manifestations communales	1'269	1'873	623
Manifestations sociétés locales	994	1'077	244
Déménagement	18	8	3
Mécanique + carrosserie	1'032	774	340
Sécurité au travail	1	13	13
Formation	264	171	132
Bureau	1'298	942	915
Pompiers	18	14	36
Totaux	**22'556**	**20'981**	**19'554**

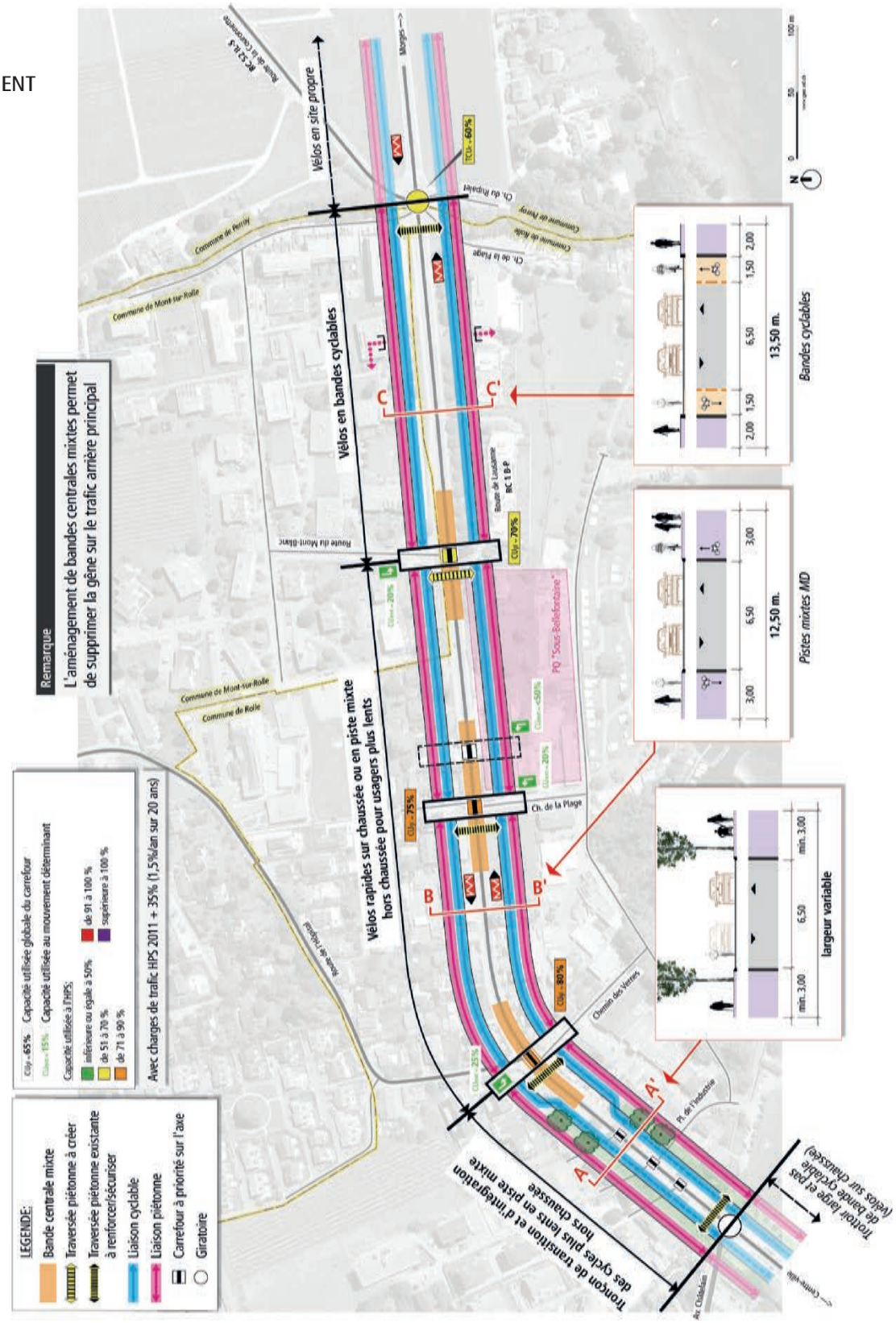
INVENTAIRE DES VÉHICULES DE LA VOIRIE AU 31.12.2020

VÉHICULES COMMUNAUX - véhicules voirie	N° de plaque	1e mise en circulation	Valeur à neuf en Fr.	Heures ou km au 31.12.2019		Heures ou km au 31.12.2020	
				heures	km	heures	km
Mercedes 513 CDI	10'975	07.02.13	50'000		43'570		48'434
Victor Meili VM 7000 H45 Camion Aebi	101'361	07.12.09	190'000		21'937		23'424
Nissan Navara DC	111'950	09.10.15	45'000		33'628		40'898
Egholm City Ranger	381'426	02.02.12	55'000	632		779	
Mega 2	65'724	30.04.12	35'000		27'179		*Plus en activité*
Mega 1	529'156	28.08.13	35'000		30'934		39'149
Mega 3	73'045	30.04.12			43'198		*Plus en activité*
DFSK	690'309	24.05.16	10'300		25'137		29'735
YALE transpalette	7'364	31.01.91	9'000	6'237		6'275	
Balayeuse Bucher CityCat 2020	7'957	11.12.14	195'000		19'886		22'068
Tondeuse Toro Groundsmaster 4000 D	7'686	28.04.09	120'000	4'344		4'636	
Tondeuse Razant 2 (P 1200) utilisé pour la neige	690'211	24.05.95	-	2'514		2'523	
Tondeuse Razant 1 (RB 1200) utilisé pour la neige	690'308	13.07.90	-	3'059		3'068	
Tondeuse Toro (Groundsmaster 62) utilisé pour la neige	690'307	12.12.84	-	4'312		4'219	
Epandeuse à sel (Boschung STA80W08S)	6'281	08.11.05	29'800	-	-	-	-
Mono-axe Rapid (Universo 13cv)	-	01.10.11	13'000	152		165	
Remorque WM-Meyer BT25/2	406'212	04.03.11	-	-	-	-	-
Benne basculante (Morier BHM1)	410'740	18.12.84	-	-	-	-	-
Remorque caisson à outillage (Carbofer LM/80)	5'910	14.07.86	-	-	-	-	-
Remorque "Hauswirth"	-	2000	-	-	-	-	-
Remorque "Carraro"	-	2002	-	-	-	-	-
Remorque "Matille"	-	1997	-	-	-	-	-
Peugeot (Scooter Vivacity)	93'296	01.04.09	2'000		5'667		6'009
Peugeot (Scooter Trekker 50)	17'681	13.11.01	4'000		24'095		24'092
Peugeot (Scooter Trekker 50)	81'934	31.08.04	4'000		13'412		13'502
Remorque pour scooter	80'186	19.08.11	-	-	-	-	-
Remorque pour scooter	80'513	01.04.12	-	-	-	-	-

RÉSEAU ROUTIER ACTUEL



CONCEPT D'AMÉNAGEMENT DE LA RC1

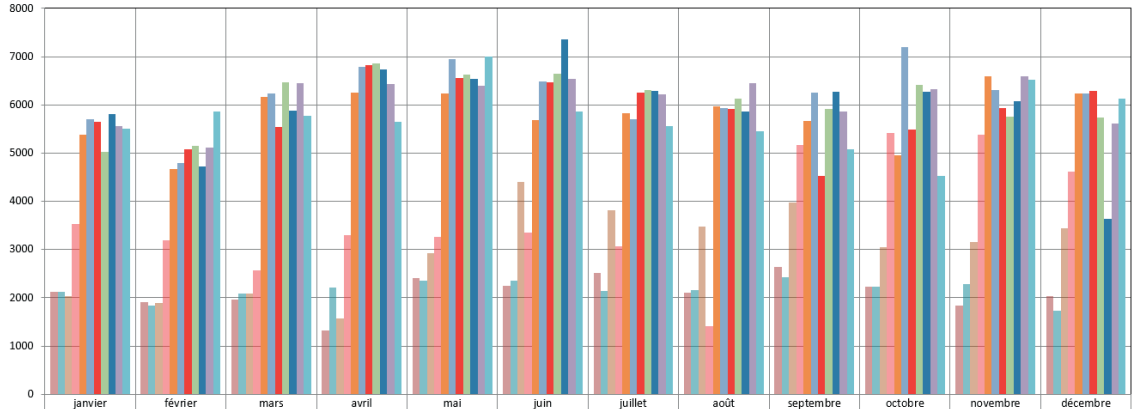


GESTION DES DÉCHETS

Nombre des passages (entrées) à la déchetterie entre 2009 et 2020

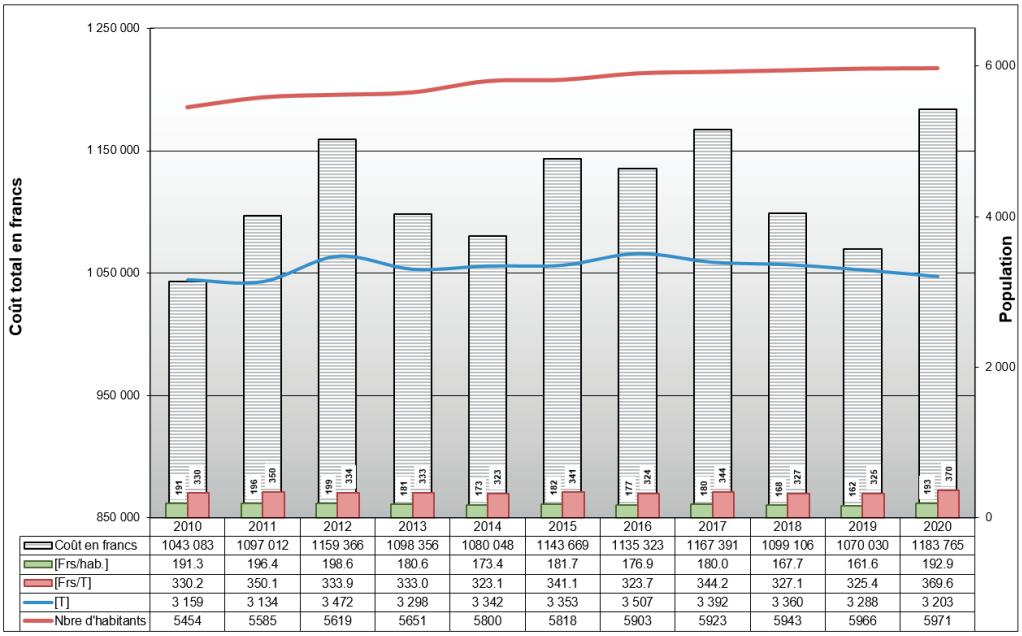
ANNÉES	Totaux des entrées	Ouverture	Ouverture pour privés	Ouverture pour professionnels	ENTREE/minute
		Nb d'heures	Nb d'heures hebdomadaires	Nb d'heures hebdomadaires	
2009	26'300	1'100	21h. p. sem.		0,40
2010	25'334	1'100	21h. p. sem.		0,40
2011	25'920	1'070	20h30 p. sem.		0,40
2012	35'777	1'400	27h. par sem.		0,43
2013	44'245	1'480	28h30 par sem.		0,50
2014	69'616	1'480	28h30 par sem.		0.75
2015	74'553	1'480	28h30 par sem.		0.82
2016	70'524	1'480	28h30 par sem.		0.79
2017	73'066	1'480	28h30 par sem.		0.76
2018	71'466	1'480	28h30 par sem.		0.8
2019	73'515	1'480	28h30 par sem.		0.83
2020	68'933	1'632*	28h30 par sem.	µ 5h par sem.	0.7

Évolution mensuelle des entrées



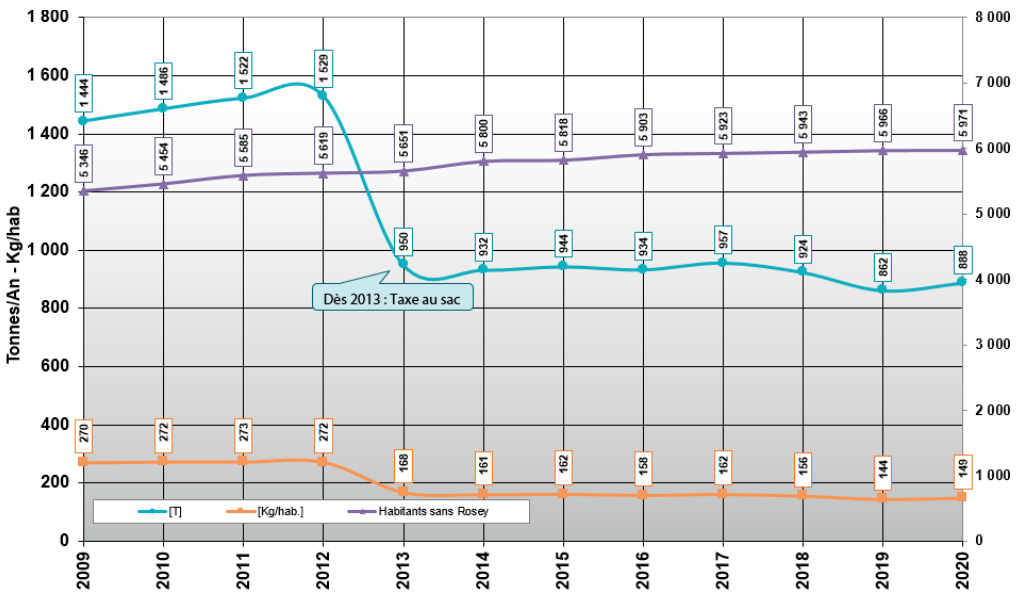
	janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre
2010	2120	1910	1954	1320	2410	2240	2515	2110	2645	2230	1840	2040
2011	2126	1840	2081	2213	2358	2345	2139	2160	2432	2222	2281	1723
2012	2034	1887	2083	1569	2931	4398	3817	3468	3966	3045	3147	3432
2013	3535	3199	2563	3295	3263	3344	3058	1402	5166	5413	5385	4622
2014	5383	4660	6170	6256	6230	5676	5823	5975	5674	4954	6585	6230
2015	5703	4784	6230	6789	6943	6483	5708	5925	6245	7200	6311	6232
2016	5641	5079	5537	6817	6552	6466	6251	5923	4533	5495	5934	6296
2017	5019	5145	6473	6852	6628	6652	6305	6136	5906	6416	5763	5741
2018	5813	4722	5877	6739	6542	7361	6291	5858	6274	6275	6070	3644
2019	5559	5114	6455	6426	6398	6529	6210	6441	5857	6327	6590	5609
2020	5503	5868	5776	5653	6992	5862	5558	5460	5082	4527	6526	6126

Évolution comparative de la population et du coût annuel total des déchets

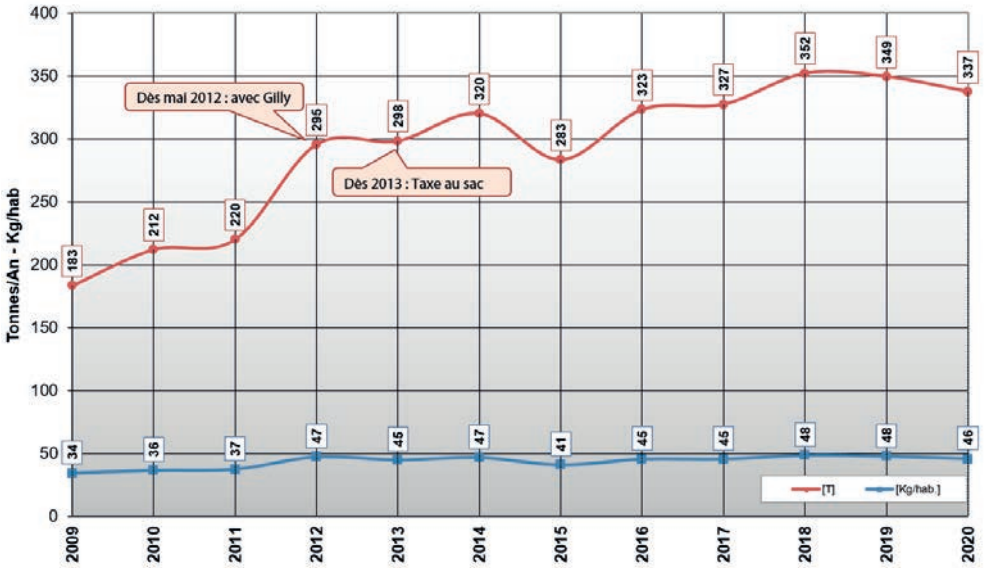


	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Coût en francs	1043 083	1097 012	1159 366	1098 356	1080 048	1143 669	1135 323	1167 391	1099 106	1070 030	1183 765
[Frs/hab.]	191.3	196.4	198.6	180.6	173.4	181.7	176.9	180.0	167.7	161.6	192.9
[Frs/T]	330.2	350.1	333.9	333.0	323.1	341.1	323.7	344.2	327.1	325.4	369.6
[T]	3 159	3 134	3 472	3 298	3 342	3 353	3 507	3 392	3 360	3 288	3 203
Nbre d'habitants	5454	5585	5619	5651	5800	5818	5903	5923	5943	5966	5971

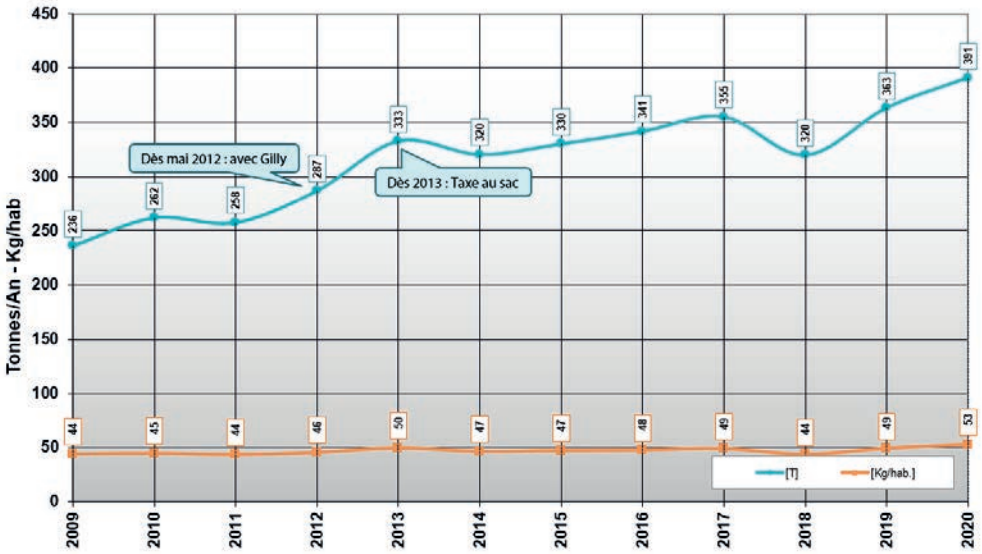
Ordures ménagères



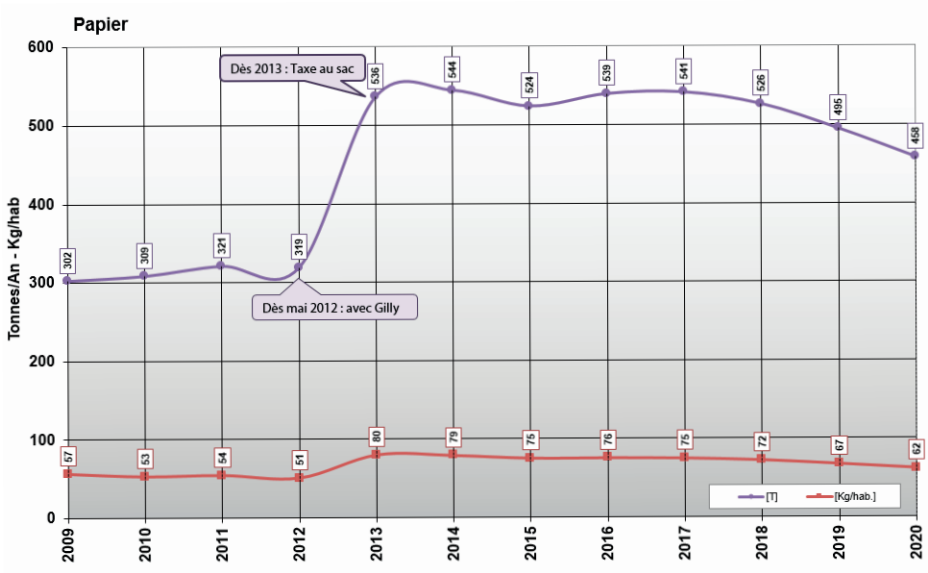
Déchets encombrants



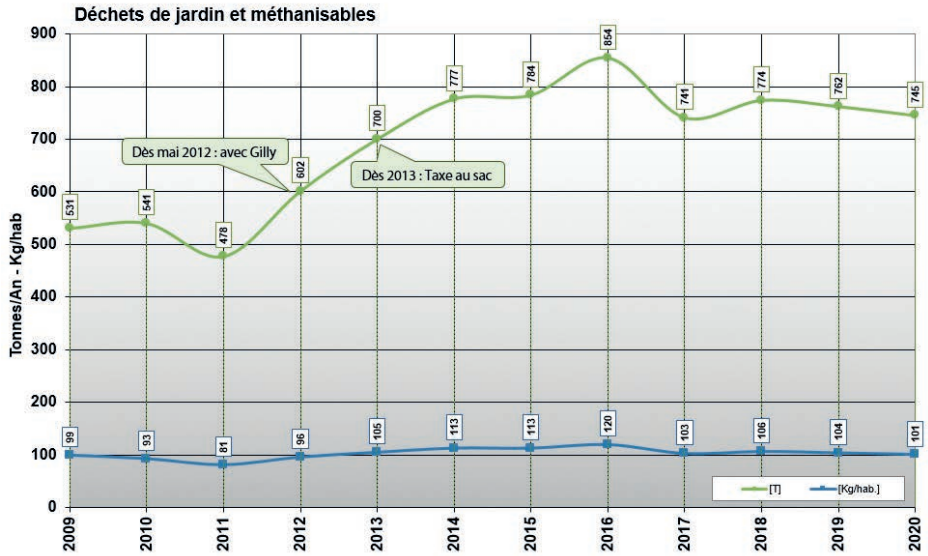
Ramassage du verre toutes teintes



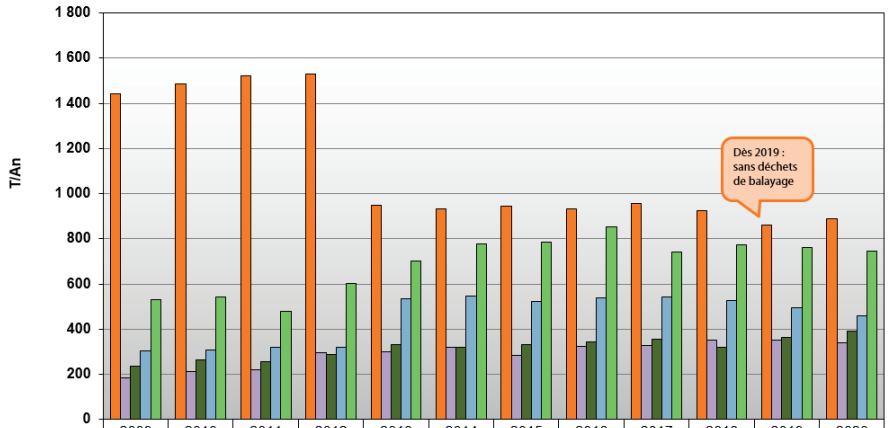
Ramassage du papier/carton



Ramassage des déchets de jardin et méthanisables

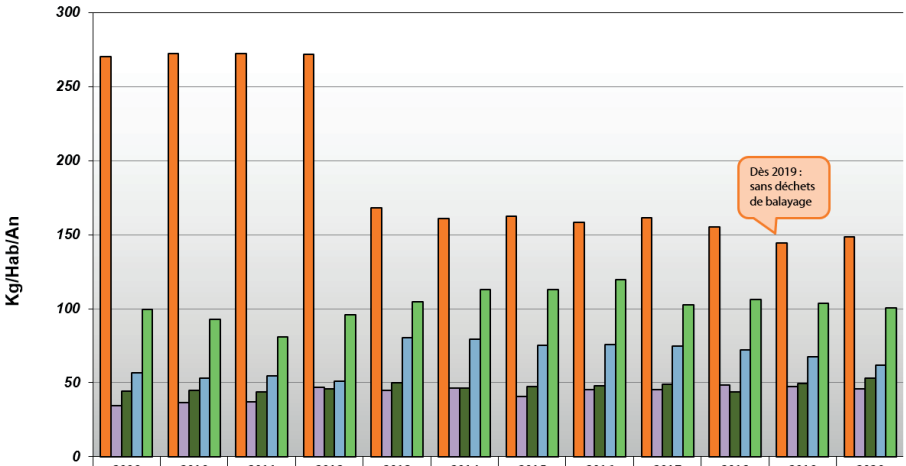


Evolution du tonnage par année selon le type de déchets (G3/4)



	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Ordures ménagères	1 444.1	1 485.9	1 522.4	1 529.0	950.0	932.0	944.1	933.7	957.0	924.2	861.9	888.1
Déchets encombrants	183.2	211.8	219.8	295.3	298.1	319.9	283.2	323.1	327.2	351.9	349.3	337.3
Verre	236.0	261.9	257.5	286.8	332.5	320.2	329.9	341.4	354.8	319.7	363.0	390.7
Papier	302.5	308.5	321.0	319.0	536.2	544.3	523.8	539.5	541.2	526.0	494.6	458.1
Déchets de jardin	531.2	540.6	477.9	601.7	700.4	776.5	783.9	854.5	741.2	773.9	762.2	745.2

Evolution de la masse par habitant et par année selon le type de déchets (G1/4)



	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Ordures ménagères	270	272	273	272	168	161	162	158	162	156	144	149
Déchets encombrants	34	36	37	47	45	47	41	45	45	48	48	46
Verre	44	45	44	46	50	47	47	48	49	44	49	53
Papier	57	53	54	51	80	79	75	76	75	72	67	62
Déchets de jardin	99	93	81	96	105	113	113	120	103	106	104	101

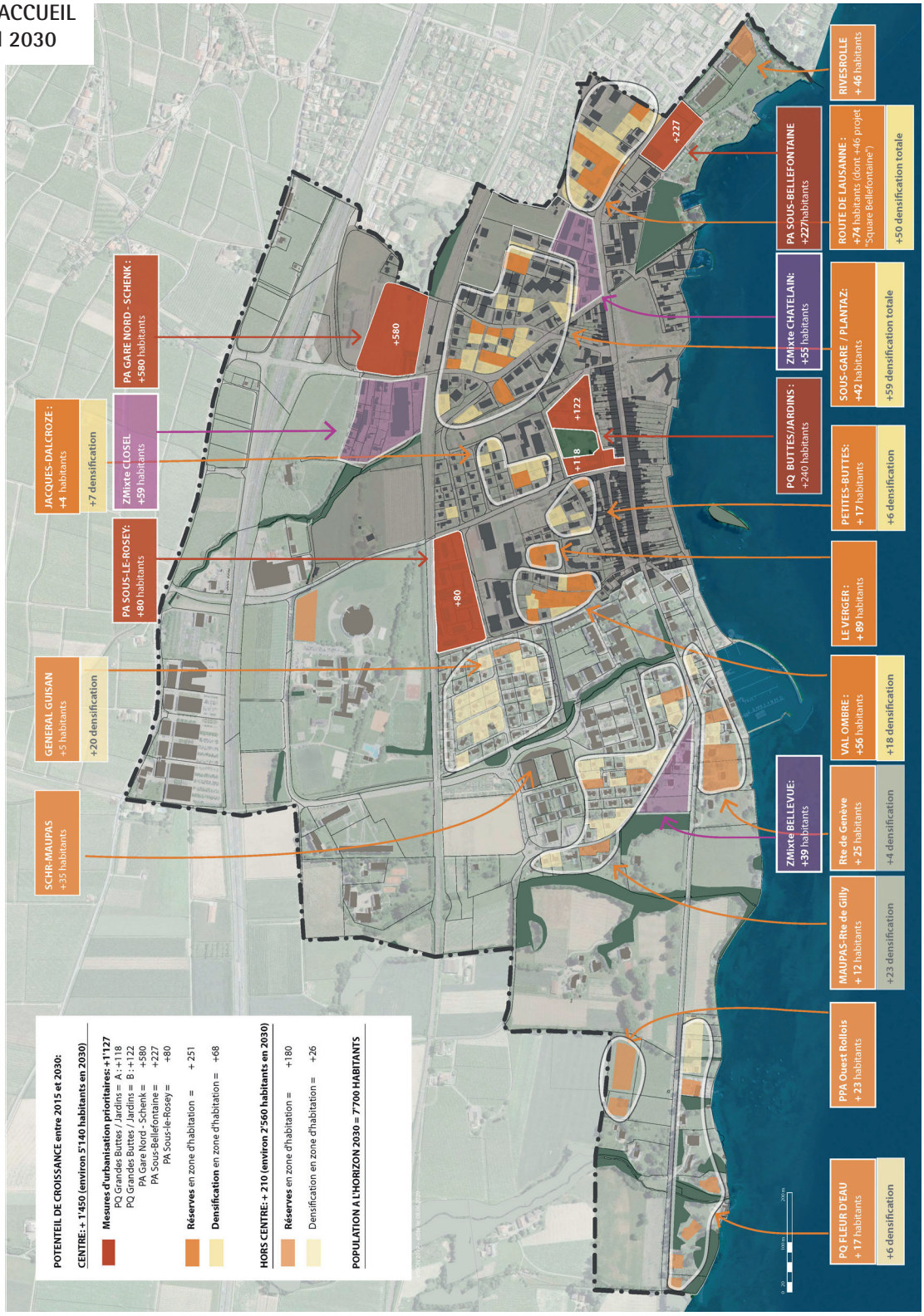
TYPE D'ENQUÊTES PUBLIQUES

TYPE D'ENQUÊTES PUBLIQUES	Nombre
Construction de 8 classes provisoires	1
Transformation de bâtiment	8
Installation de pompes à chaleur	1
Construction d'un bâtiment industriel/artisanal	1
Construction d'un club nautique	1
Démolition de bâtiments	1
Surélévation d'un bâtiment scolaire provisoire	1
Construction de bâtiments d'habitation	3
Création d'une terrasse pour un établissement public	1

AUTORISATIONS ET PERMIS DE CONSTRUIRE DÉLIVRÉS SANS ENQUÊTE PUBLIQUE

AUTORISATIONS DÉLIVRÉES SANS ENQUÊTE PUBLIQUE	Nombre
Agrandissement d'un local technique existant	2
Construction d'un abri à vélos	1
Construction d'une palissade	2
Construction d'un couvert sur terrasse existante	1
Transformations intérieures	9
Construction d'un ascenseur	1

CAPACITÉ D'ACCUEIL À L'HORIZON 2030

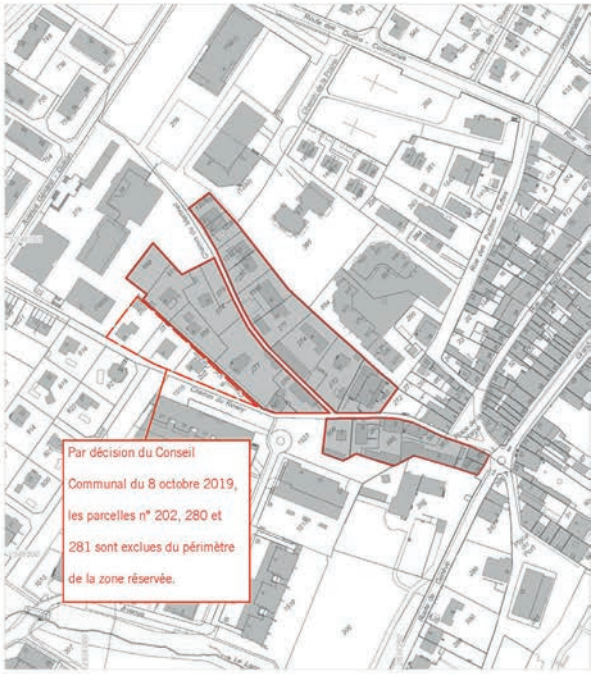


ZONE RÉSERVÉE EN VIGUEUR

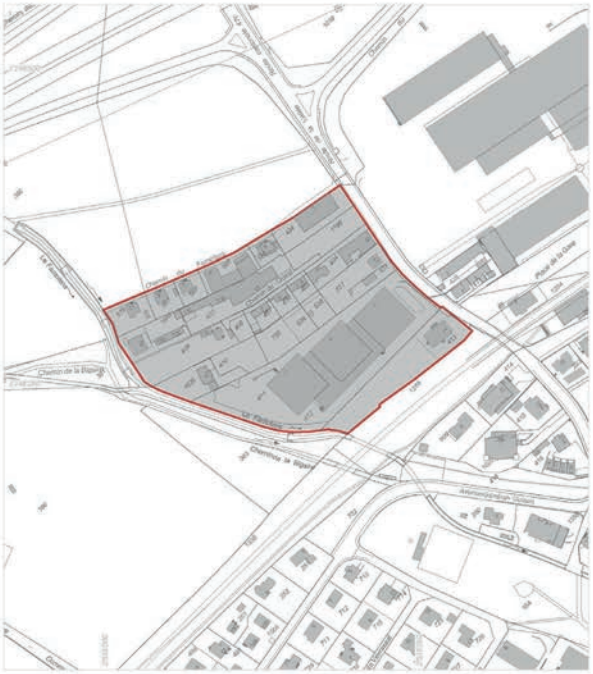
BELLEVUE



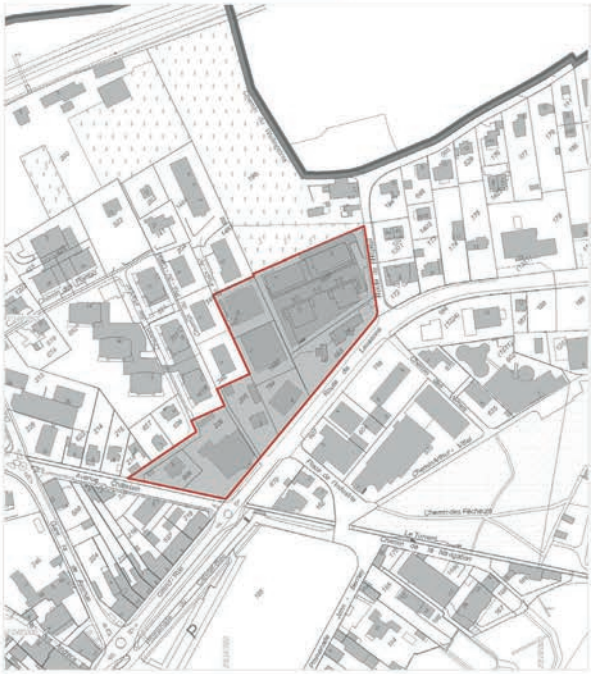
VAL OMBRE - LA HARPE



CLOSEL



CHATELAIN



ÉTUDES ET PLANIFICATIONS SUPRA-COMMUNALES

Projet d'agglomération du Grand Genève – partie vaudoise

Le projet d'aménagement du Grand Genève guide et organise les développements à long terme pour améliorer la qualité de vie dans l'agglomération.

Le Conseil d'Etat, les Communes et l'association régionale Région de Nyon ont signé le « Protocole additionnel 2019-2022 à la charte d'engagement du projet de territoire Grand Genève 2016-2030 », document exigé par la Confédération dans le but de confirmer notre engagement commun à mettre en œuvre les mesures du projet d'agglomération du Grand Genève sur sol vaudois.

L'Accord sur les prestations du projet d'agglomération de 3e génération a été signé à son tour par la Confédération. Le relèvement du taux de cofinancement est ainsi entériné à 40 %.

Le suivi des mesures s'est poursuivi durant l'année 2020, au travers des différents Groupes techniques et COPIL formés pour le projet d'agglomération et le PACA Genève-Rolle, et plus particulièrement pour les études liées :

- aux mesures « mobilité »: requalification RC1, accessibilité modes doux à la gare de Rolle, plateforme intermodale gare de Rolle, schéma du réseau cyclable ;
- aux mesures d'urbanisation: monitoring annuel mis à jour selon l'évolution des planifications concernées, transmis au SDT en avril 2020.

Les travaux pour un 4e projet d'agglomération (PA4) se sont poursuivis en 2020.

Plan directeur intercommunal (PDi):

Les discussions entre Région de Nyon, la Direction générale du territoire et du logement (DGTL) et les 9 communes concernées, entamées en 2019 sur le mode de gouvernance pour établir le Plan Directeur Intercommunal (PDI), se sont poursuivies en 2020 sans qu'un accord soit trouvé.

Système de gestion des zones d'activités (SGZA)

Conformément à l'ordonnance sur l'aménagement du territoire, la délimitation de nouvelles zones d'activités économiques requiert l'introduction par le Canton d'un système de gestion des zones d'activités (SGZA). Ainsi, le Canton de Vaud a confié à Région de Nyon la conduite et la coordination de la démarche permettant l'établissement du système de gestion des zones d'activités pour le district de Nyon.

Un appel d'offres a été organisé par Région de Nyon et un bureau a été mandaté pour élaborer le dossier. Le lancement de l'étude a eu lieu en décembre 2020.

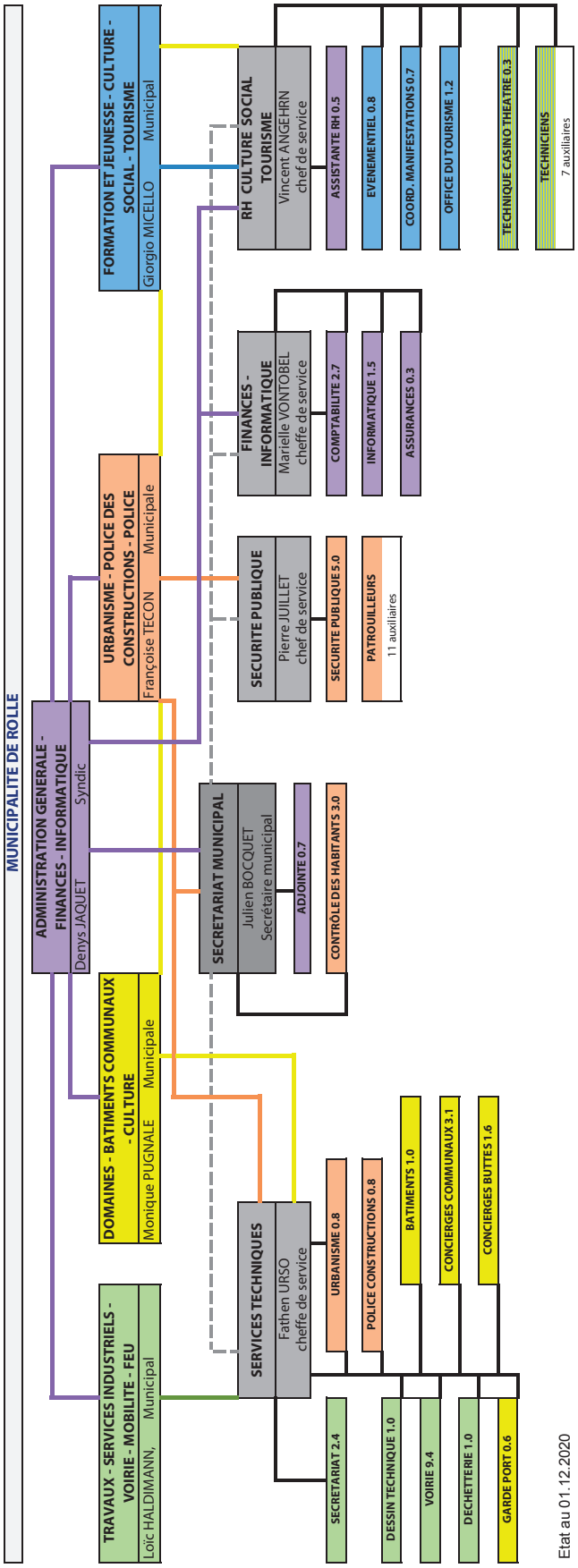
[1]DGTL : Direction Générale du Territoire et du Logement, nouvelle appellation du Service du Développement Territorial du Canton de Vaud.

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2020

LIBELLÉ	Montant remboursé
Bilan énergétique CECB+	577.00
Bilan énergétique CECB+	2'500.00
Bilan énergétique CECB+	657.80
Bilan énergétique CECB+	2'260.00
Total	5'994.80

ANNEXES DU SERVICE RESSOURCES HUMAINES, CULTURE, SOCIAL, TOURISME

ORGANIGRAMME 2020



Etat au 01.12.2020

MUTATIONS 2020, PERSONNEL FIXE ET AUXILIAIRE

Arrivées en cours d'année

Janvier:	auxiliaire au Contrôle des habitants
	auxiliaire à la Voirie
Février:	secrétaire municipal
	collaboratrice au Contrôle des habitants
	collaboratrice au Contrôle des habitants
Mars:	responsable des Espaces verts
	stagiaire à l'urbanisme
Avril:	chef concierge des bâtiments communaux
Mai:	agente d'exploitation à la Voirie
Juin:	cheffe de service des services techniques
	auxiliaire à la Voirie
Juillet:	auxiliaire à la déchetterie
	stagiaire à Rolle tourisme
Août:	apprentie employée de commerce
	apprentie employée de commerce
	apprenti agent d'exploitation
	chef comptable
Septembre:	auxiliaire à la Voirie
	huissier
Novembre:	collaboratrice au Contrôle des habitants
	auxiliaire au Contrôle des habitants

Départs en cours d'année

Janvier:	employé de déchetterie
Février:	adjoint au Contrôle des habitants
	aide-concierge
	agent d'exploitation à la Voirie
	auxiliaire au Contrôle des habitants
Avril:	régisseur au Casino Théâtre
	agent d'exploitation à la Voirie
Mai:	collaboratrice au Contrôle des habitants
Juillet:	chef de service des services techniques
	apprenti employé de commerce
	apprenti agent d'exploitation
	apprenti agent d'exploitation
	auxiliaire à la déchetterie
	patrouilleuse
	stagiaire à Rolle Tourisme
Août:	adjoint à la Bourse
	employé de Voirie
Septembre:	collaboratrice au Contrôle des habitants
Octobre:	stagiaire à l'urbanisme
Décembre:	préposée au Contrôle des habitants
	chef de service des Ressources humaines, culture, social et tourisme
	assistante au Secrétaire municipal

STATISTIQUES RH EN 2020

Personnel géré par les Ressources humaines de la Commune de Rolle au 31.12.2020

- 50 personnes en contrat fixe
- 8 jeunes en apprentissage
- 2 concierges pour l'arrondissement scolaire
- 40 auxiliaires

Pour le personnel fixe

Taux d'absentéisme: 8.78 % (7.04 % en 2019), dont deux cas de maladie de longue durée
Âge moyen du personnel: 46.08 ans (46.36 ans en 2019)
Ancienneté moyenne: 10.12 ans (10.75 ans en 2019)
Pourcentage à temps partiel: 42.3 % (44.44 % en 2019)
Répartition hommes/femmes: 48/52 (55/44 en 2019)

EFFECTIF DU PERSONNEL COMMUNAL (FIXE) AU 31.12.2020

SERVICES	Collaborateurs et collaboratrices		Total	Equivalent temps plein	Apprentis et apprenties
	Temps plein	Temps partiel			
Secrétariat municipal	1	1	2	1.7	
Contrôle des hab. + réception	1	3	4	3	1
Sécurité publique	6		6	6	1
Finances	2	3	5	4.1	1
Informatique	1	1	2	1.5	
RH/culture/affaires sociales/Evénementiel	2	2	4	3.3	2
Tourisme		2	2	1.2	
Services techniques	4	4	8	7	1
Voirie	11		11	11	1
Concierges communaux	2	2	4	3.1	
Concierges Buttes	1	1	2	1.6	1
Total	**31**	**19**	**50**	**43.5**	**8**

Les personnes employées dans plusieurs services sont comptabilisées une seule fois dans le service principal.

ÉVOLUTION DES « ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN » AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES (HORS ARRONDISSEMENT SCOLAIRE ET BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE)

PERSONNEL COMMUNAL	2020	2019	2018	2017	2016
Administration	13.8	12.9	13.6	12.6	12.3
Tourisme	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Bibliothèque					2
Sécurité publique	6	6	6	6	6
Services techniques (Admin.)	7	7	7	7	8
Voirie	11	11	11	11	11
Concierges	4.7	5.3	5.3	5.3	5.3
Total	**43.5**	**43.4**	**44.1**	**43.1**	**45.8**
Personnel en apprentissage	8	8	6	8	7

PERSONNEL AUXILIAIRE

SERVICES	Nombre		ETP
	En cours d'année	au 31.12.20	
Organiste du Temple	1	1	0.3
Déchetterie	6	6	0.5
Régie Casino + manifestations	9	9	0.85
Patrouilleurs	13	13	1
Nettoyeurs d'été Buttes, Maupas et Château	11	0	0.35
Personnel de voirie (remplacement + été)	3	1	1.9
Stagiaire Tourisme	1	1	1,5
Vétérinaire	1	0	1
Auxiliaires divers (Tourisme, service, ménage)	7	7	1
Auxiliaires divers (administration CH, huissier)	2	2	0.8
Total	**57**	**40**	**7.7**

ANNEXES DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CHIFFRES CLÉS DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE DE ROLLE

OBJETS	2018	2019	2020
Fichets d'amendes placés sur les pare-brise	2'640	2'840	2'491
Sentences sans citation (ordonnances pénales)	671	878	732
Sommations faisant suite aux ordonnances pénales	270	346	310
Commandements de payer (plusieurs passages)	649	506	553
Véhicules trouvés (vélos, vélomoteurs, scooters,...)	38	47	32
Objets trouvés déposés au poste	73	105	83
Objets trouvés restitués à leurs propriétaires (ou remis aux autorités compétentes – passeports, cartes d'identité, permis de séjour, etc.)	31	37	45
Clés trouvées	40	40	28
Rapport de naturalisation pour Rolle (nouvelles procédures de naturalisation	33	34	19
Rapport de naturalisation pour d'autres communes (Gilly, Essertines-sur-Rolle, Tartegnin) nouvelles procédures de naturatlisation	6	12	5
Permis pour l'utilisation temporaire du domaine public communal (chantiers)	73	60	65
Contrôle de la signalisation des chantiers suite à autorisation	150	100	130

ADMINISTRATION DU CIMETIÈRE

ADMINISTRATION DU CIMETIÈRE	2018	2019	2020
Corps inhumés à Rolle (tombes et concessions)	7	5	10
Cendres inhumées à Rolle	7	7	5
Cendres inhumées au Jardin du Souvenir	13	7	15
Personnes décédées à Rolle (hôpital, EMS, à domicile ou ailleurs sur territoire communal)	35	25	44
Total des personnes inscrites au registre communal des inhumations (décédées à Rolle, enterrées à Rolle, habitants de la Commune ou non)	64	57	80

ROLLE

RAPPORT DE GESTION & COMPTES



Année 2020

Rolle, mai 2021

TABLE DES MATIERES

RAPPORT DE LA MUNICIPALITE DE ROLLE 5

RAPPORT DE LA FIDUCIAIRE 17

PRESENTATION GENERALE DES COMPTES 2020 19

COMPTE DE FONCTIONNEMENT 21

COMPTES PAR CENTRE 25

COMMENTAIRES 61

CHARGES ET REVENUS PAR NATURE 69

COMPTE DE BILAN AU 31.12.2020 75

INVESTISSEMENTS ET AMORTISSEMENTS (GRAPHIQUES ET TABLEAUX) 80

ENGAGEMENTS CONDITIONNELS 85

EVOLUTION DES EMPRUNTS 86

EVOLUTION DES RESERVES 87

EVOLUTION DES FONDS AFFECTES 88

FACTURE SOCIALE ET PEREQUATION FINANCIERE 89

PATRIMOINE ADMINISTRATIF / FINANCIER 93

Rapport
de la Municipalité de Rolle
au Conseil communal
sur les

COMPTES 2020

Madame la Présidente,

Mesdames, Messieurs,

La Municipalité a l'honneur de vous présenter les comptes de la Commune de Rolle arrêtés au 31 décembre 2020.

Le budget amendé prévoyait un bénéfice de 7'911'544 fr.

Le résultat final pour l'année 2020 est bénéficiaire de 4'263'935.88 fr.

COMPARAISON COMPTES 2020/BUDGET 2020

	Comptes 2020 (en francs)	Budget 2020 amendé (en francs)	Variation	Budget 2020 non amendé (en francs)	Variation
charges	156'070'439.12	44'036'290.00	254.41%	60'149'990.00	159.47%
revenus	160'334'375.00	51'947'834.00	208.64%	52'014'834.00	208.25%
bénéfice	4'263'935.88	7'911'544.00	-46.10%		
perte				8'135'156.00	152.41%

Le budget 2020 voté le 10 décembre 2019 par le Conseil communal prévoyait un bénéfice de 7'911'544 fr., après amendements. Le principal amendement concernait le retranchement de la facture sociale, soit un montant de 15'800'000 fr. Néanmoins, comme le paiement de la facture sociale est une obligation légale, dit amendement n'a pas pu être mis en œuvre.

Lors de sa séance du 8 décembre 2020, le Conseil communal a octroyé des crédits complémentaires pour un total de 152'749 fr. afin de couvrir les dépenses dues à la gestion de la crise sanitaire du Covid-19, ainsi que 205'000 fr. pour couvrir les dépenses liées à la gestion de la commune. Ces crédits n'ont été que partiellement utilisés. En outre, l'abandon de nombreux évènements a également induit des économies ou des charges non dépensées.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Pour la troisième année consécutive, la Municipalité doit faire face aux enjeux et impacts financiers engendrés, d'une part, par les effets de la révision de la péréquation intercommunale et, d'autre part, sur le plan fiscal par la réforme de l'imposition des entreprises, mise en vigueur par le Canton en 2019 (RIE III), suivie dès 2020 par l'entrée en force de la loi fédérale relative à la réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA).

De plus, l'année 2020 restera marquée dans les annales par des entrées fiscales de personnes morales exceptionnelles et uniques, dont une partie est conservée par la Commune grâce au plafonnement de l'effort fixé à 48 points, c'est d'ailleurs la principale raison du résultat bénéficiaire. À cet effet, il doit être encore ajouté un excédent de facturation pour l'année 2019 des associations intercommunales ENJEU et AJERE de 605'375 fr., rétrocédé en 2020, et des charges non dépensées pour un total de 899'576 fr. dans les domaines des bâtiments et travaux.

Aucun prélèvement n'a été effectué en 2020 à la réserve pour les investissements futurs et aucune facturation de taxes pour les équipements communautaires n'a eu lieu.

Le résultat bénéficiaire a également permis d'assainir la situation financière de la Commune en amortissant sur un seul exercice la perte reportée au 1er janvier 2020 de 1'519'061 fr., les fonds propres au 31.12.2020 s'élèvent donc à 2'744'875 fr. (4'263'936 fr./. 1'519'061 fr.).

DÉTAIL DES ÉLÉMENTS-CLÉS

Évolution des revenus fiscaux et valeur du point d'impôts

Conformément au tableau 1, ci-dessous, les impôts payés par les entreprises ont dépassé le budget de 79'171'830 fr., montant extraordinaire et unique, se composant d'une part de 69'101'679 principalement dû à des départs anticipés calculés aux taux fixés par la RFFA et, d'autre part, de 10'070'151 fr. provenant de la part rétrocédée par le Canton à la Commune du total reçu de la Confédération.

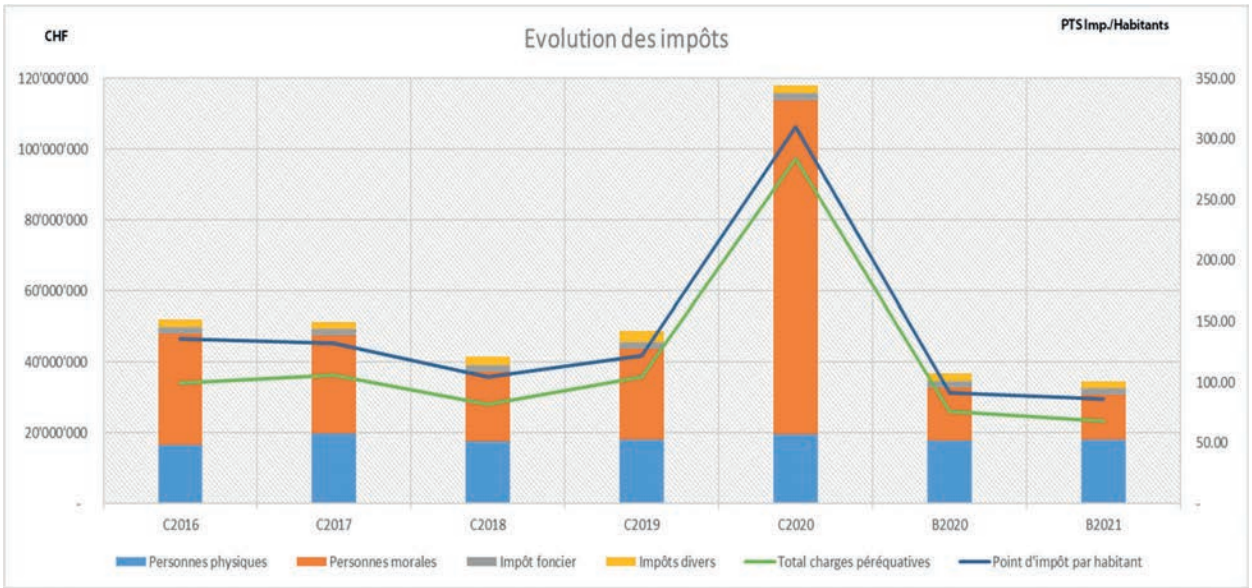
Grâce au plafond de l'effort fixé à 48 points pour 2020, la Commune conserve 17.65 % des entrées fiscales totales.

La valeur du point d'impôts pour 2020 est de 1'938'336 fr. (762'445 fr. en 2019) et celle par habitant est de 309.70 fr. (122.09 fr. en 2019).

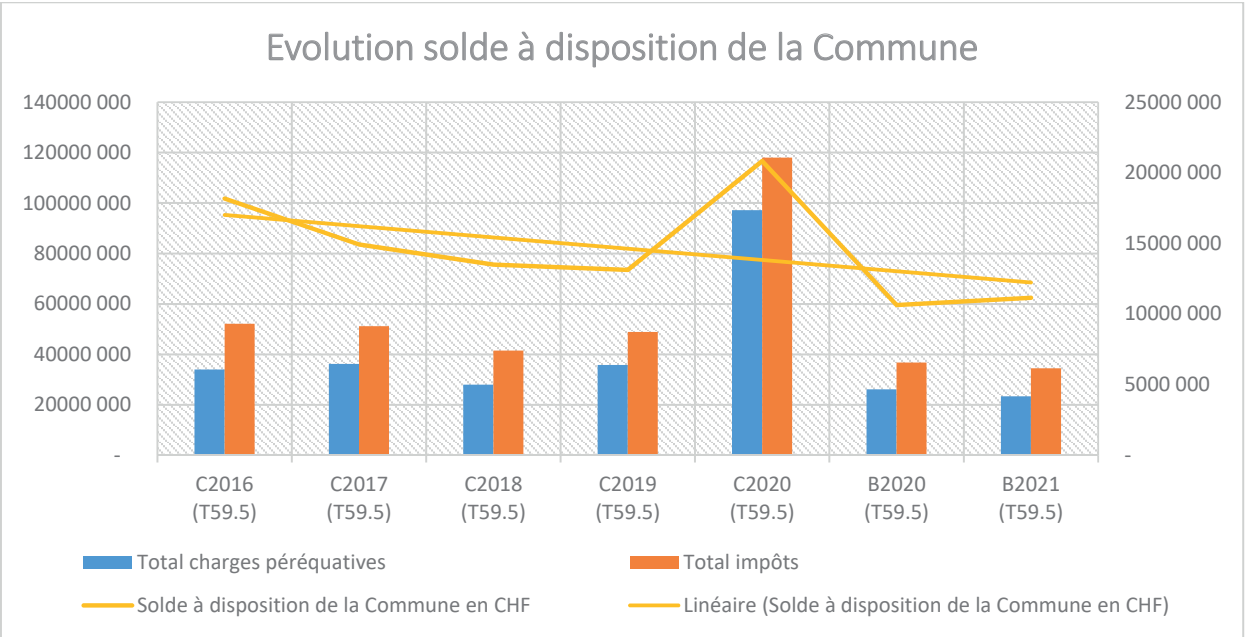
Libellé	C2016 (T59.5)	C2017 (T59.5)	C2018 (T59.5)	C2019 (T59.5)	C2020 (T59.5)	B2020 (T59.5)	B2021 (T59.5)
Total charges péréquatives	33 945 203	36 224 415	27 979 991	35 764 756	97 168 947	26 123 302	23 316 000
Total impôts	52 121 844	51 146 865	41 482 219	48 883 442	117 998 486	36 761 500	34 465 700
Solde à disposition de la Commune en %	34.87%	29.18%	32.55%	26.84%	17.65%	28.94%	32.35%
Solde à disposition de la Commune en CHF	18 176 641	14 922 450	13 502 228	13 118 686	20 829 539	10 638 198	11 149 700
Revenus fiscaux par catégorie							
Taux d'imposition	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***
Taux impôt foncier	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***
Population	***6142***	***6225***	***6246***	***6245***	***6259***	***6300***	***6300***
Catégories	**C2016**	**C2017**	**C2018**	**C2019**	**C2020**	**B2020**	**B2021**
Personnes physiques	16 585 476	19 715 886	17 572 219	18 089 843	19 617 200	17 760 000	18 076 000
Personnes morales	31 511 068	27 727 431	19 790 056	25 700 590	94 171 830	15 000 000	12 596 000
Impôt foncier	1 691 636	1 700 525	1 751 677	1 789 083	1 845 517	1 750 000	1 800 000
Impôts divers	2 333 664	2 003 023	2 368 267	3 303 926	2 363 939	2 251 500	1 993 700
Total des impôts	**52 121 844**	**51 146 865**	**41 482 219**	**48 883 442**	**117 998 486**	**36 761 500**	**34 465 700**
Valeur du point des impôts influencés par le taux	834 400	824 078	653 675	762 445	1 938 336	576 639	542 134
Point d'impôt par habitant	135.85	132.38	104.65	122.09	309.70	91.53	86.05
Total des charges péréquatives	**33 945 203**	**36 224 415**	**27 979 991**	**35 764 756**	**97 168 947**	**26 123 302**	**23 316 000**

Tableau 1

Les graphiques 1 et 2, ci-dessous, démontrent les valeurs extraordinaires et exceptionnelles des entrées fiscales enregistrées en 2020 ainsi que l'évolution du solde à disposition de la commune qui diminue avec le temps.



Graphique 1



Graphique 2

CHARGES PÉRÉQUATIVES ET LEURS ÉVOLUTIONS

Conformément au calcul du tableau 2, ci-après, sans le plafond de l'effort fixé à 48 pts, le total de l'effort péréquatif pour 2020 aurait représenté 62.17 pts d'impôts, soit plus que le total des entrées fiscales. La Commune étant fortement impactée par la valeur élevée de son point d'impôts par habitant (VPICh) de 309.70 fr. (la moyenne de l'ensemble des communes en 2019 était de 45.22 fr.). Ces valeurs sont utilisées pour le calcul de l'écrêtage niveau 2 du tableau 3, ci-après, appliqué aux communes dites à forte capacité financière. Pour mémoire, dans la péréquation vaudoise, une commune est considérée comme telle à partir du moment où sa VPICh est supérieure à 100 % de la moyenne des communes. Par conséquent, plus l'écart à la moyenne est élevé, plus le prélèvement est conséquent. Dans le cas présent, il s'élève à 684.87 % de la moyenne et représente 52'899'894 fr. pour Rolle. Effort réduit par le plafond de 48 points calculé à 26'429'060 fr. Les impôts conjoncturels et la réforme policière ne sont pas inclus dans ce plafond.

Détail calculation charges péréquatives				
	Facture sociale		**CHF**	**Pts impôts**
1/Pts impôts		15.4036	29 857 350	
2/Ecretage	Calcul basé sur la diff. Pts Canton/Commune		52 899 894	
3/ impôts conjoncturels	Impôts conjoncturels (50% Gains immobilier, successions et donnations, droits de mutations et 30 % impôts frontaliers		1 037 870	
	Total facture sociale		**83 795 114**	**43.23**
	Péréquation			
1/Pts impôts		20.28251	**39 314 317**	**20.28**
	Total charges péréquatives		**123 109 431**	**63.51**
./.	Couche population		(2 602 379)	(1.34)
	Total effort péréquatif		**120 507 052**	**62.17**
	Plafond effort en pts			48.00
./.	Pts impôts conjoncturels			-0.54
	Plafond effort en CHF		(26 429 060)	-13.63
	Total charges péréquatives		**94 077 992**	**48.54**
	Réforme policière		3 090 955	1.595
	Total charges péréquatives et réforme policière		**97 168 947**	**50.13**

Tableau 2

Pour un résultat à l'équilibre et avec ses charges actuelles, la commune devrait pouvoir conserver (solde à disposition) de ses recettes fiscales nettes un total se situant entre 15 et 16 millions par année.

Facture sociale et péréquation financière								
Libellés	**Cptes 13**	**Cptes 14**	**Cptes 15**	**Cptes 16**	**Cptes 17**	**Cptes 18**	**Cptes 19**	**Cptes 20**
Recettes fiscales nettes	**25 626 684**	**24 380 676**	**41 005 671**	**52 121 844**	**51 146 865**	**41 482 219**	**48 589 315**	**117 617 719**
Facture sociale	7 280 219	6 597 349	16 951 640	24 119 806	24 962 418	18 136 520	25 056 808	83 795 120
En pts impôts		*20*	*28*	*30*	*31*	*29*	*34*	*43*
Péréquation	4 230 778	3 617 600	6 788 139	8 533 211	9 893 346	8 516 815	12 778 703	36 711 940
Plafonnement charges péréquatives							-3 314 096	-26 429 068
Réforme policière	963 733	951 460	1 163 288	1 292 186	1 368 651	1 312 090	1 524 660	3 090 955
Total charges cantonales	**12 474 730**	**11 166 429**	**24 903 095**	**33 945 233**	**36 224 446**	**27 965 454**	**36 046 075**	**97 168 947**
En % des recettes	**48.7%**	**45.8%**	**60.7%**	**65.1%**	**70.8%**	**67.4%**	**74.2%**	**82.6%**
Solde à disposition	**13 151 954**	**13 214 247**	**16 102 576**	**18 176 611**	**14 922 419**	**13 516 765**	**12 543 240**	**20 448 772**

Tableau 3

ÉVOLUTION DE LA MARGE D'AUTOFINANCEMENT

Pour mémoire, le compte de fonctionnement enregistre l'ensemble des opérations relatives à l'activité d'une collectivité. Sa structure a notamment été pensée afin d'assurer une marge d'autofinancement positive aux collectivités publiques en temps normal.

En effet, parmi les opérations comptabilisées dans ce compte, les imputations internes (39 et 49), les amortissements du patrimoine administratif et financier (330, 331 et 332) et les éventuels amortissements du découvert (333) sont de nature purement comptable et n'engendrent ni encaissements ni décaissements. Les imputations internes figurent à la fois du côté des charges et du côté des revenus. Comme elles se compensent, elles n'influencent pas le solde de fonctionnement.

Dès lors, en équilibrant leur compte de fonctionnement (comme le recommandent les concepteurs du plan comptable et la loi sur les finances des communes vaudoises), les collectivités publiques devraient dégager une marge d'autofinancement positive à la hauteur des amortissements du patrimoine administratif et financier.

Les communes s'assurent ainsi la possibilité de financer, en partie ou en totalité, leurs investissements et/ou de rembourser leur dette. C'est la raison pour laquelle, la marge d'autofinancement qui s'apparente à la notion de cash-flow dans l'économie privée (bénéfice avant amortissements), constitue un indicateur important dans l'évaluation de la capacité d'investissement d'une collectivité publique.

Pour la commune de Rolle, on constate en 2020 une marge positive et extraordinaire à hauteur de 7'873'115 fr. conformément au tableau ci-après.

Marge d'autofinancement	C2014	C2015	C2016	C2017	C2018	C2019	C2020	Totaux
Résultat (pertes)/profits	**-2'434'311**	**2'851'323**	**1'768'587**	**-742'014**	**-2'143'971**	**-2'885'523**	**4'263'936**	**678'028**
Amortissements	3'661'580	2'079'084	2'972'333	2'889'442	5'743'664	2'846'886	2'936'082	23'129'072
Attribution et prélèvement aux financements spéciaux / Défalcation débiteurs	(2'292'174)	1'225'310	1'137'769	(792'296)	(2'660'788)	2'336'638	673'097	(372'444)
Marge d'autofinancement	**-1'064'905**	**6'155'718**	**5'878'688**	**1'355'132**	**938'905**	**2'298'002**	**7'873'115**	**23'434'655**

Tableau 4

ÉVOLUTION DE LA DETTE ET TAUX D'ENDETTEMENT

L'endettement par habitant, sans les associations intercommunales, est de 5'931 fr. au 31.12.2020. C'est une légère diminution par rapport à 2019, induit par le montant élevé des liquidités reçues en 2020, dont une grande partie devra être reversée au canton courant 2021.

Evolution des emprunts et taux d'endettement par habitant					
Au …	Emprunts (sans les associations intercommunales)	Investissement annuel du patrimoine administratif et financier	Total des investissements au bilan	Population	Dette communale par habitant (sans associations intercommunales)
31.12.2003	24 130 000	3 549 319	32 494 150	4365	5 528
31.12.2004	22 430 000	1 682 978	30 250 189	4447	5 044
31.12.2005	23 899 000	7 282 624	31 740 116	4591	5 206
31.12.2006	19 584 000	3 522 870	28 992 590	4811	4 071
31.12.2007	12 769 000	3 615 654	19 481 583	4990	2 559
31.12.2008	10 609 000	3 771 067	19 281 387	5369	1 976
31.12.2009	5 449 000	3 444 526	19 409 298	5577	977
31.12.2010	5 320 000	1 945 867	18 676 308	5751	925
31.12.2011	5 260 000	2 422 851	21 366 717	5822	903
31.12.2012	11 195 000	10 808 320	31 832 813	5847	1 915
31.12.2013	18 090 000	8 851 618	38 116 993	5896	3 068
31.12.2014	33 985 000	14 960 125	49 657 839	5900	5 760
31.12.2015	23 680 000	-3 918 671	43 872 290	6047	3 916
31.12.2016	19 375 000	5 822 031	45 949 819	6142	3 155
31.12.2017	30 260 000	6 857 089	51 624 271	6225	4 861
31.12.2018	40 680 000	3 953 837	50 051 982	6246	6 513
31.12.2019	41 400 000	955 166	48 464 336	6245	6 629
31.12.2020	**37 120 000**	**660 364**	**46 430 338**	**6259**	**5 931**

Tableau 5

CHARGES ET REVENUS PAR NATURE

Le total des charges et revenus de l'exercice 2020 est fortement impacté par les entrées fiscales exceptionnelles des personnes morales. Conformément aux commentaires des paragraphes précédents, une partie importante de ces dernières sont versées au Canton sous forme de charges péréquatives. De manière générale, une excellente maîtrise des charges est constatée.

Charges et revenus par nature

		C2020	B2020	Ecart (CHF)	Ecart (%)
3	**CHARGES**	**156 070 439**	**44 036 290**	**112 034 149**	**254.41%**
30	Autorités et personnel	6 427 716	6 609 190	-181 474	-2.75%
31	Biens, services, marchandises	8 304 122	9 693 921	-1 389 799	-14.34%
32	Intérêts passifs	840 415	657 500	182 915	27.82%
33	Amortissements	2 936 082	2 686 179	249 903	9.30%
35	Rembt, part. et subv. collect.publiques	132 691 516	20 036 610	112 654 906	562.25%
36	Aides et subventions	3 252 028	3 356 890	-104 862	-3.12%
38	Attrib. Aux fonds et aux financ. spéciaux	1 163 061	366 500	796 561	217.34%
39	Imputations internes	455 499	629 500	-174 001	-27.64%
4	**REVENUS**	**160 334 375**	**51 947 834**	**108 386 541**	**208.64%**
40	Impôts	117 564 803	36 400 000	81 164 803	222.98%
41	Patentes, concessions	196 800	205 000	-8 200	-4.00%
42	Revenus du patrimoine	3 699 128	3 592 059	107 069	2.98%
43	Taxes, émoluments, produits des ventes	7 238 692	7 313 440	-74 748	-1.02%
44	Part. à des recettes cantonales	516 909	456 000	60 909	13.36%
45	Parts. / rbts de collectivit. Publiques	30 526 897	3 188 800	27 338 097	857.32%
46	Autres part. / subventions de tiers	84 695	84 695	-0	0.00%
48	Prélèvem. s/fonds et financements spéc.	50 952	78 340	-27 388	-34.96%
49	Imputations internes	455 499	629 500	-174 001	-27.64%
	RÉSULTAT	**4 263 936**	**7 911 544**	**-3 647 608**	**-46.10%**

Tableau 6

La diminution du poste « autorité et personnel » est principalement due à une reprise de personnel par ENJEU (30).

Charges de biens, services et manifestations non engagés en raison du COVID-19 (31).

Les taux historiquement bas ont permis une bonne maîtrise de la charge d'intérêts sur emprunts, le dépassement est uniquement dû aux intérêts négatifs liés au surplus de liquidités. En effet, la facture d'ajustement des charges péréquatives 2020 à payer au Canton n'étant envoyée aux communes que courant 2021. Ce dépassement correspond au préavis de 2016 – 2021/No 51 (32).

Les amortissements sont conformes au budget, le dépassement étant uniquement dû à une provision pour risque concernant des factures d'épuration dues par la Confédération (SIERA) pour les années 2018, 2019 et 2020 (33).

L'annulation des manifestations a diminué la charge du poste aides et subventions (36).

L'attribution aux fonds et financement spéciaux concerne principalement les réserves affectées du gaz, de l'épuration et des ports (38).

La forte variation des impôts et charges péréquatives sont due aux entrées fiscales exceptionnelles des personnes morales (40 et 45).

TABLEAU DE FLUX DE LIQUIDITÉS 2020

MARGE D'AUTOFINANCEMENT PAR DICASTERE	2020	2019
Administration générale	**-3'674'245**	**-3'747'390**
Charges monétaires	-4'227'387	-4'776'620
Produits monétaires	553'142	1'029'231
Finances	**105'877'394**	**38'343'821**
Charges monétaires	-41'564'332	-16'921'197
Produits monétaires	147'441'726	55'265'018
Domaines & bâtiments	**298'765**	**424'362**
Charges monétaires	-1'998'901	-2'078'777
Produits monétaires	2'297'666	2'503'139
Travaux	**-878'800**	**666'300**
Charges monétaires	-5'328'677	-5'231'838
Produits monétaires	4'449'877	5'898'138
Instruction publique & cultes	**-3'625'154**	**-3'515'936**
Charges monétaires	-4'786'996	-5'036'319
Produits monétaires	1'161'842	1'520'383
Police	**-4'278'275**	**-2'721'901**
Charges monétaires	-4'809'541	-3'207'307
Produits monétaires	531'265	485'407
Sécurité sociale	**-86'138'266**	**-27'625'054**
Charges monétaires	-86'689'249	-28'384'844
Produits monétaires	550'983	759'789
Services industriels	**291'697**	**473'799**
Charges monétaires	-2'549'726	-2'293'483
Produits monétaires	2'841'423	2'767'282
	7'873'115	**2'298'002**
MARGE D'AUTOFINANCEMENT		
Augm. (-) / dimin déb. et cptes courants	-8'226'182	1'330'256
Augm. (-) / diminu. des actifs transitoires	4'295'502	-2'071'441
Augm. (+) / dimin. des eng. courants	597'679	-1'825'754
Augm. (+) / dimin. des passifs transitoires	65'006'737	6'655'194
Variation des actifs / passifs à court terme	**61'673'736**	**4'088'256**
Flux de l'activité opérationnelle	**69'546'851**	**6'386'257**

INVESTISSEMENTS		
Acquisition / rénovation patrimoine administratif	-672'566	-1'548'651
Recettes perçues	209'494	593'485
Investissement patrimoine administratif	**-463'072**	**-955'166**
Acquisition / rénovation patrimoine financier	-	
Recettes perçues		
Prêts	10'000	14'011
Investissement patrimoine financier	**10'000**	**14'011**
Flux des activités d'investissement	**-453'072**	**-941'155**
FINANCEMENT		
Emprunts remboursés	-4'280'000	-8'280'000
Nouveaux emprunts	-	9'000'000
Flux des activités de financement	**-4'280'000**	**720'000**
FLUX DE TRESORERIE	**64'813'779**	**6'165'102**
CONTRÔLE DE LA VARIATION		
Disponibilités en début d'exercice	15'803'553	9'638'450
Disponibilités en fin d'exercice	80'617'333	15'803'553
Variation nette	**64'813'779**	**6'165'103**

ORGANE DE RÉVISION

La fiduciaire BDO S.A. a effectué un contrôle intermédiaire le 22 janvier 2021 et le contrôle final du 22 au 26 mars 2021.

CONCLUSIONS

Nous vous proposons, Madame la Présidente, Mesdames, Messieurs, après avoir pris connaissance des comptes communaux 2020 et entendu le rapport de la Commission des finances de bien vouloir :

- Adopter les comptes de la Commune de Rolle pour l'année 2020, tels que présentés ;
- Donner décharge à la Commission permanente des finances de ce mandat.

Rolle, le 12 avril 2021

La direction des finances :

Le Syndic — Denys Jaquet

La cheffe de service — Marielle Vontobel

Comptes approuvés par la Municipalité en séance du 12 avril 2021.

Au nom de la Municipalité

Le Syndic — Denys Jaquet

Le Secrétaire — Julien Bocquet

MUNICIPALITÉ DE ROLLE

Tél. 021 310 23 23
Fax 021 310 23 24
www.bdo.ch

BDO SA
Biopôle bât. Metio - Epalinges
Case postale 7690
1002 Lausanne

Rapport de l'auditeur sur les comptes communaux

Au conseil communal de la Commune de Rolle

En notre qualité d'auditeur et conformément à notre mandat, nous avons effectué l'audit des comptes communaux ci-joints de la Commune de Rolle, comprenant le bilan, le compte de fonctionnement, le tableau des investissements, la liste des engagements hors bilan et le rappel des ententes intercommunales pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

Responsabilité de la Municipalité

La responsabilité de l'établissement des comptes communaux, conformément aux dispositions légales cantonales, incombe à la Municipalité. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes communaux afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, la Municipalité est responsable de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'Auditeur

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes communaux. Nous avons effectué notre audit conformément au règlement sur la comptabilité des communes (RCCom), aux directives de révision édictée par le Département des institutions et de la sécurité (DIS) et à la recommandation d'audit suisse 60 Audit et rapport de l'auditeur de comptes communaux. Selon cette recommandation d'audit, nous devons respecter les règles d'éthique professionnelle ainsi que planifier et réaliser l'audit de façon à pouvoir constater avec une assurance raisonnable que les comptes communaux ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes communaux. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes communaux puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes communaux, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'existence et l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes communaux dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR), de connaissances techniques et d'indépendance conformément aux directives de révision édictée par le Département des institutions et de la sécurité (DIS) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes communaux annuels, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020, sont conformes à la loi sur les communes du 28 février 1956 et au règlement cantonal sur la comptabilité des communes du 14 décembre 1979.

Lausanne, le 1er avril 2021

BDO SA



Jürg Gehring
Expert-réviseur agréé



pp Valmir Haxhosaj
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

BDO SA, dont le siège principal est à Zurich, est le membre suisse, juridiquement indépendant, du réseau international BDO.

	Comptes 2020		Budget 2020	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Total selon budget 2020 déposé	**91'002'302**	**88'483'999**	**60'082'990**	**51'947'834**
Résultat selon budget déposé				
Déficit		*2'518'303*		*8'135'156*
Excédent des revenus				
Total des amendements du budget			*-16'046'700*	
Total selon budget voté	**91'002'302**	**88'483'999**	**44'036'290**	**51'947'834**
Amortiss. ordin. non prévus au budget	*224'300*			
Total après amortissements	**91'226'602**	**88'483'999**	**44'036'290**	**51'947'834**
AIER		*161'062*		
ENJEU		*335'706*		
AJERE		*269'669*		
Déficit		*1'976'166*		
Excédent des revenus				
Total après décomptes définitifs hors période	**91'226'602**	**89'250'436**	**44'036'290**	**51'947'834**
Recettes extraordinaires				
Recettes fiscales extraordinaires		*71'083'939*		
Charges péréquatives liées aux recettes	*64'843'837*			
Déficit				
Excédent des revenus	*4'263'936*		*7'911'544*	
Total compte de fonctionnement	**156'070'439**	**160'334'375**	**44'036'290**	**51'947'834**
Résultat final				
Déficit				
Excédent des revenus	*4'263'936*		*7'911'544*	
Balance générale	**160'334'375**	**160'334'375**	**51'947'834**	**51'947'834**

Commune de Rolle

Comptes de fonctionnement



Exercice 2020

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1	**Administration générale**	**4'396'819**	**567'142**	**5'418'167**	**611'495**	**5'003'748**	**1'163'511**
10	Autorités et municipalité	610'207	23'125	762'250	27'000	795'134	21'585
11	Administration	468'053	7'532	529'469	7'000	513'456	16'421
13	Rh	269'467	1'518	303'390		273'994	2'705
14	Service des intérêts généraux	218'951		426'500		363'510	
15	Affaires culturelles et loisirs	915'273	29'870	1'135'230	37'500	1'160'488	157'094
16	Tourisme	353'316	194'261	385'390	195'100	373'638	224'542
18	Transports publics	896'436	292'539	1'100'296	334'895	1'067'604	729'367
19	Informatique	665'115	18'298	775'642	10'000	455'925	11'798
2	**Finances**	**41'696'652**	**147'893'845**	**13'427'305**	**40'278'200**	**17'547'967**	**56'188'138**
20	Comptabilité générale / caisse / content	1'017'227	282'289	841'805	176'500	840'683	346'336
21	Impôts	380'768	117'998'486	248'000	36'761'500	714'816	45'831'385
22	Service de la dette	40'154'734	29'606'451	12'307'500	3'310'200	15'733'871	9'956'116
23	Amortissements et réserves non ventilées	143'923	6'620	30'000	30'000	258'597	54'300
3	**Domaines & bâtiments**	**2'720'318**	**2'297'666**	**3'099'449**	**2'365'817**	**2'929'312**	**2'503'434**
30	Service administratif et technique	592'599	33'455	643'575	30'000	617'776	65'293
31	Terrains, places, jardins	85'490	181'640	118'660	204'420	95'086	155'002
35	Bâtiments communaux	365'833	254'501	483'890	287'852	352'525	280'323
36	Autres bâtiments	1'262'935	1'366'156	1'357'295	1'349'248	1'466'202	1'505'825
37	Bâtiments divers	413'462	461'914	496'029	494'297	397'723	496'991
4	**Travaux**	**7'488'972**	**4'490'209**	**8'048'940**	**4'461'580**	**8'692'866**	**5'938'470**
40	Service technique et secrétariat	210'489	132'051	211'280	120'600	200'617	140'049
41	Service énergie, développement durable	23'118		31'750		8'897	
42	Urbanisme + police constructions	466'023	103'186	563'100	91'000	1'623'629	1'265'072
43	Routes et voirie	1'933'592	305'886	2'021'815	254'340	1'939'641	435'564
44	Espaces verts, cimetière, île, fontaines	832'321	46'164	929'155		857'566	88'660
45	Déchets urbains	1'159'355	1'080'510	1'274'840	1'050'640	1'092'509	1'055'473
46	Réseau d'égoûts /épuration	2'261'283	2'261'283	2'400'000	2'400'000	2'400'694	2'400'694
47	Ports, rives, cours d'eau	602'791	561'128	617'000	545'000	569'314	552'958
5	**Instruction publique & cultes**	**5'146'151**	**1'161'842**	**5'188'330**	**820'987**	**5'403'419**	**1'520'383**
51	Enseignement primaire	3'938'098	595'492	3'951'605	597'492	3'946'919	585'992
52	Enseignement secondaire	1'092'348	517'263	1'106'570	173'725	1'329'980	887'005
54	Orientation professionnelle	8'403		8'605		8'513	
58	Temples et cultes	107'302	49'087	121'550	49'770	118'007	47'385
6	**Police**	**4'809'541**	**531'265**	**3'060'879**	**476'755**	**3'207'446**	**485'546**
61	Corps de police	4'052'420	373'786	2'281'380	296'755	2'462'371	354'085
62	Contrôle des habitants	392'365	139'276	390'765	151'000	375'997	99'399
63	Police sanitaire	6'625	6'543	24'500	24'500	30'254	30'162
64	Inhumations	29'879	11'660	26'740	4'500	22'833	1'900
65	Défense incendie	199'872		201'600		196'129	
66	Protection civile	128'380		135'894		119'861	
7	**Sécurité sociale**	**86'970'564**	**550'983**	**2'947'860**		**28'681'062**	**780'816**
70	Service administratif	85'553		107'730		86'580	
71	Service social communal	2'768'374	269'669	2'789'680		2'626'507	463'571
72	Prévoyance sociale cantonale	84'076'435	281'314			25'374'050	317'245
73	Santé publique	9'368		15'750		588'315	
74	Office communal du logement	30'834		34'700		5'610	
8	**Services industriels**	**2'841'423**	**2'841'423**	**2'845'360**	**2'933'000**	**2'767'282**	**2'767'282**
83	Service du gaz	2'841'423	2'841'423	2'845'360	2'933'000	2'767'282	2'767'282
	Total des charges	**156'070'439**	**160'334'375**	**44'036'290**	**51'947'834**	**74'233'102**	**71'347'580**
	Excédents des charges et revenus	**4'263'936**		**7'911'544**			**2'885'523**
	Totaux	**160'334'375**	**160'334'375**	**51'947'834**	**51'947'834**	**74'233'102**	**74'233'102**

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1	**Administration générale**	**4'396'819**	**567'142**	**5'418'167**	**611'495**	**5'003'748**	**1'163'511**
10	**Autorités et municipalité**	**610'207**	**23'125**	**762'250**	**27'000**	**795'134**	**21'585**
100	**Conseil communal**	**55'342**		**95'150**		**64'875**	
1000	**Conseil communal**	**55'342**		**95'150**		**64'875**	
1000.300100	Rétributions des autorités	20'646		23'550		20'496	
1000.300300	Jetons de présence	22'715		34'300		25'040	
1000.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	1'969		2'200		1'878	
1000.305100	Assurances accidents & perte de gains	265		400		276	
1000.306900	Frais divers	762		7'700		751	
1000.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	2'513		14'000		10'064	
1000.311100	Achats mobilier, machines et équipements			2'000			
1000.317000	Frais de réceptions et manifestations	6'471		11'000		6'370	
101	**Municipalité**	**554'866**	**23'125**	**667'100**	**27'000**	**730'259**	**21'585**
1010	**Municipalité**	**554'866**	**23'125**	**667'100**	**27'000**	**730'259**	**21'585**
1010.300100	Rétributions des autorités	296'231		296'230		287'254	
1010.300300	Jetons de présence			1'000		1'620	
1010.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	27'008		28'000		27'179	
1010.304000	Caisse de pension et prévoyance	51'706		51'900		48'863	
1010.305100	Assurances accidents & perte de gains	4'333		4'800		4'691	
1010.306900	Frais divers			5'000		1'908	
1010.309100	Frais de formation			5'000		2'450	
1010.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	857		2'010		2'030	
1010.310200	Annonces, journaux et documentation	5'099		10'620		1'139	
1010.311100	Achats mobilier, machines et équipements			1'000			
1010.313100	Achat boissons et produits alimentaires	7'971		20'000		10'562	
1010.317000	Frais de réceptions et manifestations	3'450		12'000		7'863	
1010.317010	Frais - exclusivement Municipalité	3'893		20'000		8'380	
1010.318100	Frais affranchissements	1'364		2'120		5'354	
1010.318200	Frais de télécommunications et concessions	6'801		11'820		9'836	
1010.318500	Honoraires	104'328		120'000		310'296	
1010.318910	Frais de communication	6'277		15'000		834	
1010.331400	Amortissements hors patrimoine administratif ou financier	12'202					
1010.365900	Dons, aides et subventions casuels	23'346		60'600			
1010.431910	Remboursements jetons de présence		22'825		25'000		20'023
1010.435900	Remboursements et revenus divers		300		2'000		1'562

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
11	**Administration**	**468'053**	**7'532**	**529'469**	**7'000**	**513'456**	**16'421**
110	**Secrétariat municipal**	**322'047**		**344'194**		**372'767**	
1100	**Secrétariat municipal**	**322'047**		**344'194**		**372'767**	
1100.301100	Traitements personnel fixe	203'591		214'300		231'869	
1100.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	19'790		20'300		22'049	
1100.304000	Caisse de pension et prévoyance	34'925		37'500		37'970	
1100.305100	Assurances accidents & perte de gains	3'143		3'500		3'728	
1100.306100	Indemnisations véhicules privés	1'375		1'500		1'125	
1100.306900	Frais divers	225		1'000			
1100.309100	Frais de formation	2'464		2'500		75	
1100.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	700		805		1'715	
1100.311100	Achats mobilier, machines et équipements	1'027		3'000			
1100.318100	Frais affranchissements	2'426		5'200		4'926	
1100.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'949		2'030		1'806	
1100.318500	Honoraires	32'873		35'000		32'503	
1100.331600	Amortissements d'études	17'559		17'559		35'000	
111	**Administration générale**	**146'006**	**7'532**	**185'275**	**7'000**	**140'689**	**16'421**
1110	**Administration générale**	**146'006**	**7'532**	**185'275**	**7'000**	**140'689**	**16'421**
1110.301100	Traitements personnel fixe	72'004		79'100		65'606	
1110.301400	Indemnités PG longue durée	1'797					
1110.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	7'059		7'400		4'565	
1110.304000	Caisse de pension et prévoyance	2'470		3'500		3'134	
1110.305000	Assurance maladie apprentis	3'836		6'500		5'155	
1110.305100	Assurances accidents & perte de gains	613		1'550		1'869	
1110.305900	HS pris en charge par projet Phoenix						93
1110.306900	Frais divers	6'492		10'500		6'453	
1110.309100	Frais de formation	947		2'000		930	
1110.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	855		160		1'216	
1110.310200	Annonces, journaux et documentation	8'324		16'000		9'633	
1110.311100	Achats mobilier, machines et équipements	855		3'500		431	
1110.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...	200		500			
1110.318100	Frais affranchissements	840		1'800		1'713	
1110.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'586		65		164	
1110.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	33'429		48'000		35'102	
1110.319300	Cotisations diverses	4'700		4'700		4'718	
1110.435900	Remboursements et revenus divers		2'295		4'000		3'376
1110.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		1'797				932
1110.439100	Finance de naturalisation		3'440		3'000		12'020

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
13	**Rh**	**269'467**	**1'518**	**303'390**		**273'994**	**2'705**
130	**Rh**	**237'680**	**1'518**	**255'800**		**244'325**	**2'705**
1300	**Rh**	**237'680**	**1'518**	**255'800**		**244'325**	**2'705**
1300.301100	Traitements personnel fixe	162'111		161'600		160'888	
1300.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	15'249		15'300		15'324	
1300.304000	Caisse de pension et prévoyance	27'580		28'200		26'872	
1300.305100	Assurances accidents & perte de gains	2'469		2'600		2'600	
1300.306100	Indemnisations véhicules privés	975		975		975	
1300.306900	Frais divers	2'396		2'500		209	
1300.309100	Frais de formation	2'451		5'000		3'412	
1300.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	320		560		354	
1300.310200	Annonces, journaux et documentation	8'598		8'000		11'608	
1300.311100	Achats mobilier, machines et équipements	870		1'500			
1300.317000	Frais de réceptions et manifestations	4'583		14'500		11'926	
1300.318100	Frais affranchissements	679		1'055		1'392	
1300.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'304		1'010		1'602	
1300.318500	Honoraires	3'422		3'000		1'939	
1300.318900	Travaux exécutés par des tiers	4'673		10'000		5'225	
1300.435600	Facturation de services à des tiers						2'400
1300.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		1'518				305
131	**Sécurité au travail**	**31'787**		**47'590**		**29'669**	
1310	**Sécurité au travail**	**31'787**		**47'590**		**29'669**	
1310.301100	Traitements personnel fixe	21'180		21'400		21'076	
1310.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	1'996		2'050		2'011	
1310.304000	Caisse de pension et prévoyance	3'665		3'750		3'571	
1310.305100	Assurances accidents & perte de gains	327		400		344	
1310.306100	Indemnisations véhicules privés	225		225		225	
1310.306900	Frais divers	4'124		1'500		1'651	
1310.309100	Frais de formation			10'000		613	
1310.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	34		60			
1310.318200	Frais de télécommunications et concessions	236		205		180	
1310.318500	Honoraires			8'000			
14	**Service des intérêts généraux**	**218'951**		**426'500**		**363'510**	
140	**Service des intérêts généraux**	**218'951**		**426'500**		**363'510**	
1400	**Service des intérêts généraux**	**218'951**		**426'500**		**363'510**	
1400.352300	Participations diverses - projets régionaux	94'051		300'500		94'664	
1400.352310	Participations Disren - dépenses thématiques					143'926	
1400.352610	Participation Conseil Régional Nyon	124'900		126'000		124'920	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
15	**Affaires culturelles et loisirs**	**915'273**	**29'870**	**1'135'230**	**37'500**	**1'160'488**	**157'094**
150	**Evénementiel/Manifestations**	**219'424**	**2'005**	**382'485**	**6'000**	**462'047**	**131'099**
1500	**Culture / manifestations**	**219'424**	**2'005**	**382'485**	**6'000**	**462'047**	**131'099**
1500.301100	Traitements personnel fixe	7'744		7'800		7'705	
1500.301200	Traitements personnel auxiliaire	56					
1500.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	733		750		732	
1500.304000	Caisse de pension et prévoyance	1'344		1'350		1'310	
1500.305100	Assurances accidents & perte de gains	118		150		127	
1500.306100	Indemnisations véhicules privés	75		75		75	
1500.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	6		20			
1500.311400	Achat matériel, machines et équipements	20'237		16'000		15'485	
1500.312100	Achats et consommation d'eau	32		300		36	
1500.312300	Achat & consommation électricité	5'032		5'000		6'868	
1500.314100	Entretien bâtiments & terrains			2'000		778	
1500.314300	Entretien signalisation routière et éclairage public			5'000		1'578	
1500.317000	Frais de réceptions et manifestations	38'598		125'500		147'333	
1500.317020	Manifestations - frais de sécurité			8'000		11'079	
1500.318100	Frais affranchissements	2'587		4'020			
1500.318200	Frais de télécommunications et concessions	612		620		1'244	
1500.331400	Amortissements hors patrimoine administratif ou financier					123'709	
1500.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	60'700		104'200		72'343	
1500.365310	Subventions école de musique	60'070		70'000		62'291	
1500.365900	Dons, aides et subventions casuels	21'480		31'700		9'355	
1500.435900	Remboursements et revenus divers		2'005		6'000		7'390
1500.480900	Prélèvement sur d'autres fonds de réserve et renouvellemer						123'709
151	**Bibliothèque intercommunale**	**197'040**		**173'015**		**173'228**	**203**
1510	**Bibliothèque communale**					**208**	**203**
1510.318200	Frais de télécommunications et concessions					208	
1510.452200	Participation du Canton et autres Communes						203
1515	**Bibliothèque intercommunale**	**197'040**		**173'015**		**173'020**	
1515.365200	Participation à la bibliothèque intercommunale	197'040		173'015		173'020	
152	**Culture**	**467'252**		**528'730**	**6'000**	**488'647**	**6'793**
1520	**Animation culturelle casino**	**205'049**		**213'840**		**209'170**	**1'093**
1520.301100	Traitements personnel fixe	30'131		30'700		29'756	
1520.301200	Traitements personnel auxiliaire	22'524		23'940		23'879	
1520.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	6'667		7'500		8'355	
1520.304000	Caisse de pension et prévoyance	3'864		5'200		4'843	
1520.305100	Assurances accidents & perte de gains	1'681		2'300		2'337	
1520.309100	Frais de formation			1'500			
1520.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	69		120			
1520.318200	Frais de télécommunications et concessions	112		80			
1520.318910	Frais de communication			2'500			
1520.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	140'000		140'000		140'000	
1520.436100	Remboursements de traitements et charges sociales						1'093
1525	**Culture - événementiel**	**262'203**		**314'890**	**6'000**	**279'477**	**5'700**
1525.301100	Traitements personnel fixe	170'881		180'000		175'961	
1525.301200	Traitements personnel auxiliaire	22'154		36'120		35'270	
1525.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	19'241		20'400		16'811	
1525.304000	Caisse de pension et prévoyance	29'037		31'000		28'248	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1525.305100	Assurances accidents & perte de gains	4'128		4'500		3'674	
1525.306100	Indemnisations véhicules privés	300		500		327	
1525.306900	Frais divers	550		2'000			
1525.309100	Frais de formation	300		1'000			
1525.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	462		800			
1525.311400	Achat matériel, machines et équipements	5'323		11'000		1'255	
1525.317000	Frais de réceptions et manifestations	7'841		22'000		16'660	
1525.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'000		570		240	
1525.318900	Travaux exécutés par des tiers	985		5'000		1'032	
1525.435900	Remboursements et revenus divers				6'000		5'700
153	**Commission culturelle**	**4'000**	**4'000**	**8'000**	**8'000**		
1530	**Commission culturelle**	**4'000**	**4'000**	**8'000**	**8'000**		
1530.300300	Jetons de présence			3'000			
1530.311400	Achat matériel, machines et équipements	4'000		4'000			
1530.318500	Honoraires			1'000			
1530.480900	Prélèvement sur d'autres fonds de réserve et renouvellemer		4'000		8'000		
154	**Comm. d'intégration suisses-étrangers**	**27'557**	**23'865**	**43'000**	**17'500**	**36'566**	**18'999**
1540	**Comm. d'intégration suisses-étrangers**	**27'557**	**23'865**	**43'000**	**17'500**	**36'566**	**18'999**
1540.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	27'557		43'000		36'566	
1540.451300	Participation du canton à la culture, les loisirs et le spor		12'390		10'000		10'584
1540.452300	Participations des communes ou associations		11'475		7'500		8'415

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
16	**Tourisme**	**353'316**	**194'261**	**385'390**	**195'100**	**373'638**	**224'542**
160	**Office du tourisme**	**213'738**	**194'261**	**238'640**	**195'100**	**207'901**	**224'542**
1600	**Office du tourisme**	**213'738**	**194'261**	**238'640**	**195'100**	**207'901**	**224'542**
1600.301100	Traitements personnel fixe	114'161		114'750		112'615	
1600.301200	Traitements personnel auxiliaire	32'059		32'500		31'427	
1600.301400	Indemnités PG longue durée					687	
1600.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	13'779		13'900		13'674	
1600.304000	Caisse de pension et prévoyance	18'473		20'000		18'194	
1600.305100	Assurances accidents & perte de gains	2'288		2'400		1'630	
1600.306100	Indemnisations véhicules privés	75		400		177	
1600.306900	Frais divers	403		1'500		438	
1600.309100	Frais de formation			1'000			
1600.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	4'002		10'825		1'496	
1600.310200	Annonces, journaux et documentation	667		3'000		712	
1600.310400	Frais développement de logiciels	1'929		5'000			
1600.311100	Achats mobilier, machines et équipements	368		1'000		286	
1600.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...			500			
1600.317000	Frais de réceptions et manifestations	1'292		10'200		110	
1600.318100	Frais affranchissements	78		120		1'928	
1600.318200	Frais de télécommunications et concessions	4'597		4'445		2'227	
1600.318500	Honoraires	2'693		2'000			
1600.318900	Travaux exécutés par des tiers	155		2'100		704	
1600.318950	Versements Théâtre du Casino	16'618		12'000		21'497	
1600.319300	Cotisations diverses	100		1'000		100	
1600.406600	Taxes de séjours encaissées		82'247		90'000		110'526
1600.435900	Remboursements et revenus divers		1'445		2'100		627
1600.435950	Recettes théâtre du Casino		16'618		12'000		21'497
1600.435960	Recettes cinéma Open Air		140				
1600.436100	Remboursements de traitements et charges sociales						892
1600.439000	Recettes diverses		2'810				
1600.452300	Participations des communes ou associations		91'000		91'000		91'000
161	**Tourisme conseil régional**	**139'578**		**146'750**		**165'737**	
1610	**Tourisme conseil régional**	**139'578**		**146'750**		**165'737**	
1610.352310	Participations au fonds Nyon région tourisme	69'910		76'500		93'947	
1610.352311	Participations à Nyon région tourisme	69'669		70'250		71'789	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
18	**Transports publics**	**896'436**	**292'539**	**1'100'296**	**334'895**	**1'067'604**	**729'367**
180	**Transports publics**	**839'648**	**252'043**	**1'036'296**	**270'895**	**991'372**	**656'021**
1800	**Transports publics**	**839'648**	**252'043**	**1'036'296**	**270'895**	**991'372**	**656'021**
1800.318500	Honoraires			10'000			
1800.318850	Transport - Green bus charges d'exploitation	484'516		480'000		476'220	
1800.318950	Part abonnements Green Bus à Mobilis	300		1'000		300	
1800.318951	Participation Rolle au réseau Mobility	17'393		17'500		1'292	
1800.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	38'060		38'060		67'847	
1800.351700	Participation aux coûts du trafic régional	282'279		481'736		437'747	
1800.351720	Subventions pour l'acquisition de vélos électriques	17'100		8'000		7'965	
1800.435910	Recettes billetterie Green Bus Rolle		71'566		81'200		52'918
1800.435920	Revenus de locations réseau Mobility		12'207		15'000		
1800.451710	Participation du canton aux charges Green Bus		83'575		90'000		83'340
1800.465700	Participation de tiers pour Green bus		84'695		84'695		84'695
1800.465710	Corrections années passées CarPostal						435'068
181	**Transports cff/cgn**	**56'788**	**40'496**	**64'000**	**64'000**	**76'233**	**73'346**
1810	**Transports cff/cgn**	**56'788**	**40'496**	**64'000**	**64'000**	**76'233**	**73'346**
1810.318930	Frais abonnements CGN	923		6'000		6'233	
1810.318931	Frais abonnements cartes journalières CFF	55'865		58'000		70'000	
1810.435930	Ventes abonnements CGN		1'013		6'000		6'532
1810.435931	Ventes abonnements CFF		39'483		58'000		66'814

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
19	**Informatique**	**665'115**	**18'298**	**775'642**	**10'000**	**455'925**	**11'798**
190	**Informatique**	**665'115**	**18'298**	**775'642**	**10'000**	**455'925**	**11'798**
1900	**Informatique**	**665'115**	**18'298**	**775'642**	**10'000**	**455'925**	**11'798**
1900.301100	Traitements personnel fixe	150'887		151'300		145'964	
1900.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	14'212		14'400		13'915	
1900.304000	Caisse de pension et prévoyance	24'270		26'500		22'690	
1900.305100	Assurances accidents & perte de gains	2'320		2'600		2'470	
1900.305900	HS pris en charge par projet Phoenix						479
1900.306100	Indemnisations véhicules privés	300		600		618	
1900.308000	Personnel intérimaire facturé par des tiers	12'910					
1900.309100	Frais de formation			4'000		4'286	
1900.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'584		10'965		8'144	
1900.311100	Achats mobilier, machines et équipements	128'999		165'400		61'981	
1900.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...	46'054		56'630		40'510	
1900.318100	Frais affranchissements	513		1'100		1'178	
1900.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'139		2'635		873	
1900.318210	Frais de télécommunications - lignes internet	4'422		6'300		1'638	
1900.318500	Honoraires	10'000		13'000		8'778	
1900.318510	Frais de maintenance	121'243		167'002		103'616	
1900.318512	Frais outsourcing	44'241		45'000		36'059	
1900.318513	Frais site internet			6'000		2'693	
1900.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	412		600		515	
1900.331300	Amortissements machines, mobilier et véhicule	101'610		101'610			
1900.435900	Remboursements et revenus divers		120				1'150
1900.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		8'178				170
1900.490900	Imputations internes diverses		10'000		10'000		10'000

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
2	**Finances**	**41'696'652**	**147'893'845**	**13'427'305**	**40'278'200**	**17'547'967**	**56'188'138**
20	**Comptabilité générale / caisse / content**	**1'017'227**	**282'289**	**841'805**	**176'500**	**840'683**	**346'336**
200	**Comptabilité générale-caisse-contentieux**	**901'941**	**282'289**	**720'705**	**176'500**	**726'839**	**346'136**
2000	**Comptabilité générale-caisse-contentieux**	**901'941**	**282'289**	**720'705**	**176'500**	**726'839**	**346'136**
2000.301100	Traitements personnel fixe	325'835		308'100		307'291	
2000.301400	Indemnités PG longue durée	227					
2000.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	30'673		29'200		29'301	
2000.304000	Caisse de pension et prévoyance	52'666		54'000		49'782	
2000.305100	Assurances accidents & perte de gains	4'784		5'200		4'677	
2000.305900	HS pris en charge par projet Phoenix						1'708
2000.306100	Indemnisations véhicules privés	450		1'000		450	
2000.306900	Frais divers			1'000			
2000.309100	Frais de formation	1'236		9'000		781	
2000.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	927		1'630		2'837	
2000.310900	Frais divers	1'891		3'000			
2000.311100	Achats mobilier, machines et équipements	2'668		4'500			
2000.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...			500		643	
2000.317000	Frais de réceptions et manifestations	468		4'500		1'480	
2000.318100	Frais affranchissements	5'343		11'450		11'473	
2000.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'877		1'025		2'891	
2000.318300	Frais bancaires et postaux	8'627		8'000		5'463	
2000.318400	Frais contentieux & poursuites	14'281		23'000		15'404	
2000.318500	Honoraires	24'682		25'000		20'659	
2000.318700	Emoluments	398'110		200'000		246'156	
2000.319300	Cotisations diverses	27'196		30'600		27'552	
2000.431900	Emoluments administratifs et divers		917				
2000.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		5'075		500		444
2000.436200	Remboursements de frais		193'457		90'000		266'780
2000.441200	Rétrocession de la taxe C02		2'840		6'000		7'204
2000.452230	Participation Associations de Communes		5'000		5'000		5'000
2000.490900	Imputations internes diverses		75'000		75'000		65'000
201	**Contrôle de gestion**	**115'286**		**121'100**		**113'844**	**201**
2010	**Contrôle de gestion**	**115'286**		**121'100**		**113'844**	**201**
2010.301100	Traitements personnel fixe	88'497		88'900		87'822	
2010.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	8'318		8'400		8'357	
2010.304000	Caisse de pension et prévoyance	15'297		15'500		14'905	
2010.305100	Assurances accidents & perte de gains	1'342		1'500		1'410	
2010.305900	HS pris en charge par projet Phoenix						72
2010.306100	Indemnisations véhicules privés	750		750		750	
2010.309100	Frais de formation			2'000			
2010.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	183		320			
2010.318200	Frais de télécommunications et concessions	900		730		600	
2010.318500	Honoraires			3'000			
2010.436100	Remboursements de traitements et charges sociales						129

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
21	**Impôts**	**380'768**	**117'998'486**	**248'000**	**36'761'500**	**714'816**	**45'831'385**
210	**Impôts**	**380'768**	**117'998'486**	**248'000**	**36'761'500**	**714'816**	**45'831'385**
2100	**Impôts**	**380'768**	**117'998'486**	**248'000**	**36'761'500**	**714'816**	**45'831'385**
2100.319100	Impôts & taxes	5'580		8'000		2'280	
2100.319110	Rétrocessions impôts & taxes	134'281		20'000		29'710	
2100.319120	Escomptes impôts & taxes	37'799		20'000		12'359	
2100.330100	Amortissements des créances & débiteurs	203'108		200'000		249'778	
2100.400100	Impôt sur le revenu		13'967'207		12'550'000		13'051'257
2100.400200	Impôt sur la fortune		2'945'979		2'400'000		2'545'024
2100.400300	Impôt à la source		2'067'651		1'780'000		1'420'528
2100.400400	Impôt spécial étrangers		278'867		830'000		814'848
2100.400600	Impôt prestation en capital		357'496		200'000		258'186
2100.400700	Impôt frontaliers		582'154		700'000		598'198
2100.401100	Impôt sur les bénéfices des personnes morales		83'722'893		12'000'000		22'364'197
2100.401110	Compensation de la Confédération RFFA		10'070'151		2'100'000		
2100.401200	Impôt sur le capital des personnes morales		232'193		600'000	420'689	
2100.401300	Impôt complémentaire sur les immeubles des PM		146'593		300'000		284'337
2100.402000	Impôt foncier		1'845'517		1'750'000		1'789'083
2100.404000	Droit de mutation		924'863		560'000		1'909'516
2100.405000	Impôt sur les successions et donations		287'516		500'000		380'747
2100.406100	Impôt sur les chiens		19'650		20'000		20'625
2100.409000	Impôt récupéré après défalcation		33'826		20'000		65'460
2100.427200	Redevances d'utilisation du domaine public		1'861		1'500		662
2100.441100	Participation à l'impôt sur les gains immobiliers		514'069		450'000		328'718
22	**Service de la dette**	**40'154'734**	**29'606'451**	**12'307'500**	**3'310'200**	**15'733'871**	**9'956'116**
220	**Service de la dette**	**40'154'734**	**29'606'451**	**12'307'500**	**3'310'200**	**15'733'871**	**9'956'116**
2200	**Service de la dette**	**40'154'734**	**29'606'451**	**12'307'500**	**3'310'200**	**15'733'871**	**9'956'116**
2200.321000	Intérêts sur les débiteurs	24		500		266	
2200.322000	Intérêts négatifs et sur les emprunts	840'391		657'000		381'350	
2200.352200	Participation au fonds de péréquation	39'314'319		11'650'000		15'352'254	
2200.422100	Revenus comptes courants & placements à CT		10'694				
2200.422200	Intérêts placements à moyen et long terme		193'810		195'700		214'373
2200.451400	Participation du canton à la RIE3						3'472'746
2200.452240	Participation/Déduction fonds de péréquation		2'602'379		2'570'000		2'573'551
2200.452710	Plafonnement de la charge péréquative		26'429'068				3'314'096
2200.490900	Imputations internes diverses		370'499		544'500		381'350
23	**Amortissements et réserves non ventilées**	**143'923**	**6'620**	**30'000**	**30'000**	**258'597**	**54'300**
230	**Amortissement + réserves non ventilées**	**143'923**	**6'620**	**30'000**	**30'000**	**258'597**	**54'300**
2300	**Amortissement + réserves non ventilées**	**143'923**	**6'620**	**30'000**	**30'000**	**258'597**	**54'300**
2300.330100	Amortissements des créances & débiteurs	11'604		30'000		54'297	
2300.380900	Virement au fonds de réserve	132'320				204'300	
2300.480000	Prélèvement au fonds de réserve		6'620		30'000		54'300

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
3	**Domaines & bâtiments**	**2'720'318**	**2'297'666**	**3'099'449**	**2'365'817**	**2'929'312**	**2'503'434**
30	**Service administratif et technique**	**592'599**	**33'455**	**643'575**	**30'000**	**617'776**	**65'293**
300	**Service administration et technique**	**592'599**	**33'455**	**643'575**	**30'000**	**617'776**	**65'293**
3000	**Service administration et technique**	**592'599**	**33'455**	**643'575**	**30'000**	**617'776**	**65'293**
3000.301100	Traitements personnel fixe	450'950		477'600		474'849	
3000.301400	Indemnités PG longue durée	2'796				3'071	
3000.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	43'983		45'300		44'308	
3000.304000	Caisse de pension et prévoyance	70'320		82'000		72'163	
3000.305000	Assurance maladie apprentis			2'500		658	
3000.305100	Assurances accidents & perte de gains	9'837		11'000		9'180	
3000.306100	Indemnisations véhicules privés	473		3'000		1'219	
3000.306900	Frais divers	63		500		480	
3000.309100	Frais de formation	1'391		5'000		1'516	
3000.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'703		2'990		653	
3000.311400	Achat matériel, machines et équipements	491		3'000			
3000.318200	Frais de télécommunications et concessions	4'492		3'285		3'597	
3000.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	6'101		7'400		6'084	
3000.435600	Facturation de services à des tiers		25'305		30'000		54'897
3000.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		8'150				10'396
31	**Terrains, places, jardins**	**85'490**	**181'640**	**118'660**	**204'420**	**95'086**	**155'002**
310	**Terrains, places, jardins, plage**	**80'464**	**163'190**	**106'660**	**174'420**	**89'829**	**133'877**
3100	**Terrains, places, jardins, plage**	**80'464**	**163'190**	**106'660**	**174'420**	**89'829**	**133'877**
3100.312300	Achat & consommation électricité	1'968		3'000		1'294	
3100.312310	Electricité - feux de signalisation	1'616		1'800		1'418	
3100.314100	Entretien bâtiments & terrains	915		10'000		8'232	
3100.314110	Entretien jardins familiaux	4'336		4'500		3'196	
3100.314111	Entretien bâtiments - parking	135		5'000		3'291	
3100.314112	Entretien place de jeux & parcours santé	46'769		42'500		45'849	
3100.314113	Entretien terrain de foot	15'613		17'000		16'047	
3100.314114	Entretien parking	3'123		4'000		5'184	
3100.314115	Entretien plage	4'950		17'000		3'489	
3100.318200	Frais de télécommunications et concessions	456		500		456	
3100.318500	Honoraires	584		1'360		1'373	
3100.423200	Location des terrains		69'952		80'220		39'305
3100.423210	Location des droits de superficie				100		60
3100.423220	Location des jardins familiaux		11'118		6'900		7'218
3100.427100	Loyers bâtiments		1'460				
3100.427210	Recettes parking Coop centre ville		65'000		65'000		65'000
3100.427211	Recettes parking Gare		7'200		7'200		7'200
3100.427213	Recettes parking Tennis		8'369		15'000		15'094
3100.427214	Recettes parking des écoles		91				

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
311	**Commission parking**	**5'026**	**18'450**	**12'000**	**30'000**	**5'257**	**21'125**
3110	**Commission parking**	**5'026**	**18'450**	**12'000**	**30'000**	**5'257**	**21'125**
3110.311100	Achats mobilier, machines et équipements	26		2'000		257	
3110.318500	Honoraires			5'000			
3110.351700	Participation aux coûts du trafic régional	5'000		5'000		5'000	
3110.427214	Recettes parkings divers		18'450		30'000		21'125
35	**Bâtiments communaux**	**365'833**	**254'501**	**483'890**	**287'852**	**352'525**	**280'323**
350	**Château**	**122'208**	**138'914**	**165'550**	**156'200**	**145'642**	**144'778**
3500	**Château**	**122'208**	**138'914**	**165'550**	**156'200**	**145'642**	**144'778**
3500.311400	Achat matériel, machines et équipements	455		1'000		1'161	
3500.312100	Achats et consommation d'eau	599		1'000		837	
3500.312200	Achat et consommation de gaz	24'348		30'000		23'649	
3500.312300	Achat & consommation électricité	7'049		11'000		6'028	
3500.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	6'960		5'400		2'203	
3500.314100	Entretien bâtiments & terrains	34'430		63'600		60'249	
3500.318200	Frais de télécommunications et concessions	546		2'600		2'249	
3500.318500	Honoraires	3'160		3'700		3'208	
3500.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	8'359		9'850		9'501	
3500.319150	Taxe d'épuration	3'904		5'000		4'156	
3500.331200	Amortissements des bâtiments	32'400		32'400		32'400	
3500.427250	Location des salles		130'914		148'200		135'872
3500.436250	Emoluments & participations de tiers						806
3500.439000	Recettes diverses		8'000		8'000		8'100
351	**Loge du château**	**14'655**		**10'400**		**8'097**	
3510	**Loge du château**	**14'655**		**10'400**		**8'097**	
3510.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3510.312100	Achats et consommation d'eau	131		200		136	
3510.312200	Achat et consommation de gaz	3'338		2'000		1'824	
3510.312300	Achat & consommation électricité	1'008		1'300		900	
3510.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			500		6	
3510.314100	Entretien bâtiments & terrains	9'503		5'000		4'526	
3510.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	447		550		491	
3510.319150	Taxe d'épuration	229		350		215	
352	**Salle communale**	**11'162**	**1'400**	**21'350**	**6'000**	**11'725**	**5'290**
3520	**Salle communale**	**11'162**	**1'400**	**21'350**	**6'000**	**11'725**	**5'290**
3520.311400	Achat matériel, machines et équipements			1'000			
3520.312100	Achats et consommation d'eau	158		500		211	
3520.312200	Achat et consommation de gaz	2'184		5'000		3'648	
3520.312300	Achat & consommation électricité	1'162		3'000		1'071	
3520.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	794		1'700		349	
3520.314100	Entretien bâtiments & terrains	5'526		8'500		5'097	
3520.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	619		750		684	
3520.319150	Taxe d'épuration	720		900		666	
3520.427250	Location des salles		1'400		6'000		5'290
353	**La couronne**	**124'956**	**21'330**	**149'150**	**26'700**	**105'175**	**28'925**
3530	**La couronne**	**124'956**	**21'330**	**149'150**	**26'700**	**105'175**	**28'925**
3530.311400	Achat matériel, machines et équipements	457		1'000		1'141	
3530.312100	Achats et consommation d'eau	357		2'100		480	
3530.312200	Achat et consommation de gaz	12'867		17'000		12'289	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
3530.312300	Achat & consommation électricité	14'286		17'000		15'455	
3530.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	1'209		5'900		2'086	
3530.314100	Entretien bâtiments & terrains	82'439		87'500		58'590	
3530.314310	Entretien et suivi énergétique des bâtiments	4'847		6'500		4'847	
3530.318200	Frais de télécommunications et concessions	545		2'200		1'604	
3530.318500	Honoraires	1'007		1'000		1'007	
3530.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	5'191		6'250		5'765	
3530.319150	Taxe d'épuration	1'753		2'700		1'913	
3530.427250	Location des salles		21'330		26'700		28'925
354	**Bâtiment voirie**	**16'655**		**42'260**		**21'552**	
3540	**Bâtiment voirie**	**16'655**		**42'260**		**21'552**	
3540.311400	Achat matériel, machines et équipements	930		1'000			
3540.312100	Achats et consommation d'eau	556		1'000		590	
3540.312200	Achat et consommation de gaz	143		6'000		81	
3540.312300	Achat & consommation électricité	5'357		7'000		9'804	
3540.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	901		3'000		841	
3540.314100	Entretien bâtiments & terrains	5'369		20'000		6'559	
3540.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	1'753		2'560		1'983	
3540.319150	Taxe d'épuration	1'646		1'700		1'694	
355	**Horloge ville**	**918**		**2'980**		**853**	
3550	**Horloge ville**	**918**		**2'980**		**853**	
3550.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3550.312300	Achat & consommation électricité	185		500		159	
3550.314100	Entretien bâtiments & terrains	589		1'800		525	
3550.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	144		180		169	
356	**Eglise du temple**	**33'199**	**1'200**	**39'000**	**3'000**	**26'410**	**4'050**
3560	**Eglise du temple**	**33'199**	**1'200**	**39'000**	**3'000**	**26'410**	**4'050**
3560.311400	Achat matériel, machines et équipements			1'000			
3560.312100	Achats et consommation d'eau	215		500		222	
3560.312300	Achat & consommation électricité	21'767		16'000		14'475	
3560.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			1'150		25	
3560.314100	Entretien bâtiments & terrains	3'738		9'000		4'318	
3560.314310	Entretien et suivi énergétique des bâtiments	2'100		2'200		2'100	
3560.315600	Entretien d'équipement et matériel spécialisé	1'669		4'600		776	
3560.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	2'896		3'350		3'281	
3560.319150	Taxe d'épuration	815		1'200		1'212	
3560.427100	Loyers bâtiments		1'200		3'000		4'050

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
357	**Grand-rue 43**	**42'079**	**91'657**	**53'200**	**95'952**	**33'072**	**97'280**
3570	**Grand-rue 43**	**42'079**	**91'657**	**53'200**	**95'952**	**33'072**	**97'280**
3570.311400	Achat matériel, machines et équipements			1'000			
3570.312100	Achats et consommation d'eau	2'352		2'500		2'211	
3570.312300	Achat & consommation électricité	244		500			295
3570.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			450			
3570.314100	Entretien bâtiments & terrains	9'768		13'000		4'693	
3570.314120	Entretien bâtiments - frais de conciergerie	2'048		3'000		2'707	
3570.318500	Honoraires	4'571		4'600			
3570.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	2'597		3'150		2'961	
3570.319150	Taxe d'épuration			4'500			
3570.330300	Amortissements des terrains & bâtiments	20'500		20'500		20'500	
3570.427120	Loyers magasins		30'043		39'936		36'375
3570.427125	Loyers appartements		59'934		55'416		60'000
3570.435900	Remboursements et revenus divers		1'680		600		610
36	**Autres bâtiments**	**1'262'935**	**1'366'156**	**1'357'295**	**1'349'248**	**1'466'202**	**1'505'825**
364	**Casino-rue du port 15**	**173'574**	**116'744**	**193'900**	**126'360**	**181'212**	**122'937**
3640	**Casino-rue du port 15**	**173'574**	**116'744**	**193'900**	**126'360**	**181'212**	**122'937**
3640.311400	Achat matériel, machines et équipements			1'000			
3640.312100	Achats et consommation d'eau	1'740		2'000		1'619	
3640.312200	Achat et consommation de gaz	6'815		18'000		21'857	
3640.312300	Achat & consommation électricité	13'424		13'000		12'112	
3640.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	288		4'300		56	
3640.314130	Entretien bâtiments - théâtre	46'320		37'350		43'351	
3640.314131	Entretien bâtiments - restaurant du Casino	12'114		5'000		9'492	
3640.314310	Entretien et suivi énergétique des bâtiments	4'712		4'800		4'712	
3640.315600	Entretien d'équipement et matériel spécialisé	21'288		35'000		19'709	
3640.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'623		1'650		1'634	
3640.318500	Honoraires	4'800		4'800		4'889	
3640.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	8'451		10'000		9'781	
3640.319150	Taxe d'épuration			5'000			
3640.331200	Amortissements des bâtiments	52'000		52'000		52'000	
3640.427130	Loyers restaurants		115'504		126'360		122'377
3640.439000	Recettes diverses		1'240				560
365	**Bâtiment pompiers**		**300**				
3650	**Bâtiment pompiers**		**300**				
3650.427100	Loyers bâtiments		300				

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
367	**Place de l'industrie 1**	**29'448**	**51'714**	**28'650**	**51'010**	**29'499**	**50'889**
3670	**Place de l'industrie 1**	**29'448**	**51'714**	**28'650**	**51'010**	**29'499**	**50'889**
3670.312100	Achats et consommation d'eau	1'716		2'000		1'612	
3670.312200	Achat et consommation de gaz			12'000		13'124	
3670.312300	Achat & consommation électricité	4'114		2'000		2'555	
3670.314100	Entretien bâtiments & terrains	20'691		7'000		4'628	
3670.318500	Honoraires	1'949		2'000		6'500	
3670.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	979		1'150		1'080	
3670.319150	Taxe d'épuration			2'500			
3670.427135	Loyers villas		28'686		27'980		27'859
3670.427136	Loyers appartements annexes		16'200		16'200		16'200
3670.427137	Loyers bureaux		6'828		6'830		6'830
368	**Bâtiments divers**	**1'059'912**	**1'197'398**	**1'134'745**	**1'171'878**	**1'255'491**	**1'331'999**
3680	**Bâtiments plage**	**3'661**	**15'000**	**10'620**	**15'000**	**8'915**	**15'400**
3680.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3680.314100	Entretien bâtiments & terrains	3'115		9'500		8'277	
3680.318500	Honoraires	452		410		452	
3680.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	93		210		186	
3680.427130	Loyers restaurants		11'000		12'000		12'000
3680.427260	Loyer chalet pour pédalos		1'500		1'000		1'200
3680.427261	Loyer pavillon Paddle Center		1'500		1'000		1'200
3680.427262	Loyer pavillon Windsurf		1'000		1'000		1'000
3681	**Au maupas**	**411'139**	**401'785**	**411'530**	**411'460**	**584'918**	**540'305**
3681.301100	Traitements personnel fixe	7'934		8'400		47'327	
3681.301200	Traitements personnel auxiliaire	236				3'903	
3681.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	754		800		4'663	
3681.304000	Caisse de pension et prévoyance	1'231		1'400		7'194	
3681.305100	Assurances accidents & perte de gains	239		250		1'262	
3681.314114	Entretien bâtiments - Ecole du Maupas					1'486	
3681.314140	Entretien bâtiments - garderie de la Girolle					128	
3681.316100	Loyers bâtiments	399'876		399'880		406'390	
3681.318200	Frais de télécommunications et concessions	48		300		285	
3681.318500	Honoraires	500		500		382	
3681.319900	Frais divers	322					
3681.331200	Amortissements des bâtiments					111'898	
3681.427150	Loyers participation des écoles		380'634		385'090		464'161
3681.427214	Recettes parkings divers		10'710		15'520		10'125
3681.436000	Remboursements divers, revenus						128
3681.436100	Remboursements de traitements et charges sociales						112
3681.452210	Participation/refacturation charges salariales		10'394		10'850		64'352
3681.452220	Participation/refacturation autres charges		48				1'426

Commune de Rolle

		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
3682	**Camping des vernes**	**152'439**	**349'620**	**187'550**	**320'000**	**152'657**	**343'021**
3682.310100	Imprimerie et fournitures de bureau			4'500		662	
3682.310200	Annonces, journaux et documentation	420		2'000		3'815	
3682.311400	Achat matériel, machines et équipements	668		500		339	
3682.312100	Achats et consommation d'eau	4'116		5'000		4'179	
3682.312200	Achat et consommation de gaz	2'257		3'500		3'158	
3682.312300	Achat & consommation électricité	19'188		26'000		23'402	
3682.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	11'966		13'000		7'810	
3682.314100	Entretien bâtiments & terrains	57'625		67'000		58'442	
3682.317000	Frais de réceptions et manifestations			3'000		2'000	
3682.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'907		1'650		2'038	
3682.318500	Honoraires	39'333		43'000		31'419	
3682.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	1'220		1'400		1'357	
3682.319100	Impôts & taxes	7'004		7'000		6'860	
3682.319150	Taxe d'épuration	6'539		8'000		6'982	
3682.319900	Frais divers	195		2'000		195	
3682.423230	Location des terrains & revenus du camping		337'620		320'000		342'274
3682.427100	Loyers bâtiments		12'000				
3682.435900	Remboursements et revenus divers						747
3683	**Bâtiment la barcarolle**	**180'259**	**190'921**	**209'395**	**189'500**	**189'883**	**191'765**
3683.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3683.312300	Achat & consommation électricité			500			
3683.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			500			
3683.314100	Entretien bâtiments & terrains	7'167		17'000		11'744	
3683.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	2'654		3'150		3'013	
3683.319150	Taxe d'épuration			2'500			
3683.331200	Amortissements des bâtiments	143'220		143'220		143'216	
3683.390000	Imputations internes	27'218		42'025		31'910	
3683.427100	Loyers bâtiments		182'500		182'500		185'210
3683.439000	Recettes diverses		8'421		7'000		6'555
3684	**Ex-cure garderie uape arc-en-ciel**	**84'883**	**74'500**	**83'980**	**74'500**	**85'118**	**75'537**
3684.314100	Entretien bâtiments & terrains					1'214	
3684.314310	Entretien et suivi énergétique des bâtiments	1'077					
3684.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	846		1'020		952	
3684.331200	Amortissements des bâtiments	82'960		82'960		82'952	
3684.427100	Loyers bâtiments		74'500		74'500		75'537
3685	**Bâtiment du tennis club de rolle**	**25'412**		**30'500**		**25'410**	
3685.312300	Achat & consommation électricité	1'154		1'500		947	
3685.314100	Entretien bâtiments & terrains	2'891		7'500		3'050	
3685.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	368		500		414	
3685.331200	Amortissements des bâtiments	21'000		21'000		21'000	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
3686	**Caserne pour le sdis de l'étraz**	**114'147**	**86'175**	**115'020**	**86'200**	**122'908**	**86'175**
3686.311400	Achat matériel, machines et équipements	267		1'000			
3686.312300	Achat & consommation électricité	7'055		4'500		8'456	
3686.312400	Achat et consommation de combustibles	13'000		15'000		27'219	
3686.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage					1'233	
3686.314100	Entretien bâtiments & terrains	51'895		45'000		38'471	
3686.331200	Amortissements des bâtiments	41'930		41'930		41'930	
3686.390000	Imputations internes			7'590		5'600	
3686.427100	Loyers bâtiments		86'175		86'200		86'175
3687	**Bâtiment rue du temple 7b**	**87'973**	**79'397**	**86'150**	**75'218**	**85'680**	**79'796**
3687.311400	Achat matériel, machines et équipements					269	
3687.312300	Achat & consommation électricité	5'556		4'500		5'819	
3687.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			500			
3687.314100	Entretien bâtiments & terrains	2'865		3'000		515	
3687.316100	Loyers bâtiments	76'614		75'200		76'139	
3687.318500	Honoraires	2'938		2'950		2'939	
3687.427150	Loyers participation des écoles		79'397		75'218		79'796
37	**Bâtiments divers**	**413'462**	**461'914**	**496'029**	**494'297**	**397'723**	**496'991**
370	**Bâtiments divers**	**56'111**	**6'843**	**94'930**	**717**	**34'490**	**4'723**
3700	**Bâtiments divers**	**56'111**	**6'843**	**94'930**	**717**	**34'490**	**4'723**
3700.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3700.312100	Achats et consommation d'eau	1'653		5'000		1'531	
3700.312110	Achats et consommation d'eau WC publics	4'371		7'000		5'152	
3700.312300	Achat & consommation électricité	657		4'000		2'334	
3700.312320	Electricité - WC publics			1'000			
3700.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	5'144		4'000		841	
3700.314100	Entretien bâtiments & terrains	16'596		23'000		1'750	
3700.314150	Entretien bâtiments aux Vernes			5'000		270	
3700.314151	Entretien WC publics	10'480		8'000		2'375	
3700.314152	Entretien Pavillon bleu			1'500			
3700.314153	Entretien abri PC			1'000		254	
3700.314154	Bâtiment ancienne Stap Château			1'000			
3700.314155	Entretien Stap Les Eaux			3'000			
3700.314156	Entretien buvette terrain foot	167		8'000		1'972	
3700.318500	Honoraires	121		30		27	
3700.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	3'804		4'400		4'150	
3700.319150	Taxe d'épuration	13'118		18'000		13'835	
3700.319900	Frais divers			500			
3700.427100	Loyers bâtiments		6'843		717		4'225
3700.436250	Emoluments & participations de tiers						498

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
371	**Abattoirs**	**2'281**	**21'500**	**7'104**	**22'800**	**3'503**	**18'900**
3710	**Abattoirs**	**2'281**	**21'500**	**7'104**	**22'800**	**3'503**	**18'900**
3710.314100	Entretien bâtiments & terrains			5'000		1'192	
3710.318500	Honoraires	859		404		712	
3710.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	1'421		1'700		1'599	
3710.423100	Location des bâtiments		21'500		22'800		18'900
372	**Grand-Rue 71**	**111'221**	**156'259**	**129'350**	**167'200**	**105'847**	**179'758**
3720	**Blackbird House**	**108'935**	**67'288**	**122'100**	**80'400**	**103'560**	**71'400**
3720.311400	Achat matériel, machines et équipements			500			
3720.312100	Achats et consommation d'eau					514	
3720.314100	Entretien bâtiments & terrains	9'845		15'000		1'005	
3720.314111	Entretien bâtiments - parking					735	
3720.318200	Frais de télécommunications et concessions			150			
3720.318500	Honoraires	3'403		2'800		3'053	
3720.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	2'533		3'150		2'888	
3720.319900	Frais divers			500			
3720.330300	Amortissements des terrains & bâtiments	81'540		81'540		81'540	
3720.390000	Imputations internes	11'613		18'460		13'825	
3720.427130	Loyers restaurants		67'288		80'400		71'400
3721	**Parking du blackbird house**	**1'721**	**75'220**	**4'150**	**70'800**	**1'723**	**93'358**
3721.311400	Achat matériel, machines et équipements			200			
3721.312300	Achat & consommation électricité			500			
3721.314111	Entretien bâtiments - parking			1'000			
3721.318200	Frais de télécommunications et concessions	228		250		228	
3721.318500	Honoraires	1'493		1'500		1'495	
3721.319150	Taxe d'épuration			200			
3721.319900	Frais divers			500			
3721.427214	Recettes parkings divers		75'220		70'800		93'358
3722	**Terrasse bord du lac**	**565**	**13'750**	**3'100**	**16'000**	**565**	**15'000**
3722.314100	Entretien bâtiments & terrains			2'000			
3722.318500	Honoraires	565		600		565	
3722.319900	Frais divers			500			
3722.427130	Loyers restaurants		13'750		16'000		15'000
373	**Rue du temple 2**	**243'849**	**277'313**	**264'645**	**303'580**	**253'882**	**293'610**
3730	**Rue du temple 2**	**243'849**	**277'313**	**264'645**	**303'580**	**253'882**	**293'610**
3730.312100	Achats et consommation d'eau	1'700		2'000		1'793	
3730.312200	Achat et consommation de gaz					162	
3730.312300	Achat & consommation électricité	1'857		1'800		481	
3730.314100	Entretien bâtiments & terrains	13'230		23'300		23'665	
3730.318500	Honoraires	12'006		13'000		12'380	
3730.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	7'482		4'000		3'932	
3730.319900	Frais divers	539					
3730.330300	Amortissements des terrains & bâtiments	185'680		185'680		185'680	
3730.390000	Imputations internes	21'355		34'865		25'790	
3730.423100	Location des bâtiments		277'313		303'580		293'610

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
4	**Travaux**	**7'488'972**	**4'490'209**	**8'048'940**	**4'461'580**	**8'692'866**	**5'938'470**
40	**Service technique et secrétariat**	**210'489**	**132'051**	**211'280**	**120'600**	**200'617**	**140'049**
400	**Service technique et secrétariat**	**210'489**	**132'051**	**211'280**	**120'600**	**200'617**	**140'049**
4000	**Service technique et secrétariat**	**210'489**	**132'051**	**211'280**	**120'600**	**200'617**	**140'049**
4000.301100	Traitements personnel fixe	118'225		118'300		115'979	
4000.301200	Traitements personnel auxiliaire					102	
4000.301400	Indemnités PG longue durée	107					
4000.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	11'131		11'200		10'987	
4000.304000	Caisse de pension et prévoyance	19'429		20'700		18'639	
4000.305100	Assurances accidents & perte de gains	3'305		3'200		3'070	
4000.306100	Indemnisations véhicules privés	236		1'500		868	
4000.306900	Frais divers	80		500		530	
4000.309100	Frais de formation	67		7'500			
4000.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	335		545		4'832	
4000.310200	Annonces, journaux et documentation	6'150		9'000		5'896	
4000.311100	Achats mobilier, machines et équipements	1'487		2'500			
4000.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...			500			
4000.318100	Frais affranchissements	757		1'175		8'567	
4000.318200	Frais de télécommunications et concessions	646		460		3'283	
4000.318500	Honoraires	37'535		23'000		16'813	
4000.319900	Frais divers			200		50	
4000.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	11'000		11'000		11'000	
4000.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, ...		131'943		120'600		128'531
4000.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		107				11'518
41	**Service énergie, développement durable**	**23'118**		**31'750**		**8'897**	
410	**Service énergie, développement durable**	**23'118**		**31'750**		**8'897**	
4100	**Service énergie, développement durable**	**23'118**		**31'750**		**8'897**	
4100.301100	Traitements personnel fixe	3'203		3'250		3'188	
4100.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	302		320		304	
4100.304000	Caisse de pension et prévoyance	504		550		490	
4100.305100	Assurances accidents & perte de gains	93		100		85	
4100.306900	Frais divers			500			
4100.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	6		20			
4100.310200	Annonces, journaux et documentation			1'000			
4100.317000	Frais de réceptions et manifestations	319		1'000			
4100.318200	Frais de télécommunications et concessions	8		10			
4100.318500	Honoraires	3'320		10'000		3'226	
4100.365900	Dons, aides et subventions casuels	15'364		15'000		1'604	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
42	**Urbanisme + police constructions**	**466'023**	**103'186**	**563'100**	**91'000**	**1'623'629**	**1'265'072**
420	**Service administratif et technique**	**401'742**	**3'123**	**407'300**		**395'010**	**809**
4200	**Service administratif et technique**	**401'742**	**3'123**	**407'300**		**395'010**	**809**
4200.301100	Traitements personnel fixe	302'790		304'000		305'857	
4200.301200	Traitements personnel auxiliaire	5'000		6'000			
4200.301400	Indemnités PG longue durée	107					
4200.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	28'738		28'800		29'098	
4200.304000	Caisse de pension et prévoyance	51'666		53'200		50'050	
4200.305100	Assurances accidents & perte de gains	8'658		8'100		8'136	
4200.306100	Indemnisations véhicules privés	840		1'000		854	
4200.306900	Frais divers	480		1'000			
4200.309100	Frais de formation	356		2'000		490	
4200.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'755		1'265		203	
4200.310200	Annonces, journaux et documentation	21		800		203	
4200.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'330		635		120	
4200.319900	Frais divers			500			
4200.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		3'123				809
421	**Etudes, plans et commissions**	**64'281**	**100'063**	**144'800**	**80'000**	**47'404**	**66'548**
4210	**Etudes, plans et commissions**	**64'281**	**100'063**	**144'800**	**80'000**	**47'404**	**66'548**
4210.310200	Annonces, journaux et documentation	8'163		10'000		6'863	
4210.318500	Honoraires	3'087		23'000		9'828	
4210.318540	Participation aux plans de quartiers	1'939		15'000			
4210.318541	Etudes liées à la Police des constructions	20'651		20'000		18'974	
4210.318542	Etudes et planifications	30'242		75'000		11'189	
4210.318543	Commission (CPU/salubrité)	200		1'800		550	
4210.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, ...		99'806		80'000		66'548
4210.435600	Facturation de services à des tiers		258				
422	**Dispenses de constructions parkings**			**11'000**	**11'000**		**16'500**
4220	**Dispenses de constructions parkings**			**11'000**	**11'000**		**16'500**
4220.380900	Virement au fonds de réserve			11'000			
4220.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, ...				11'000		16'500
423	**Aménagement du territoire**					**1'181'215**	**1'181'215**
4230	**Aménagement du territoire**					**1'181'215**	**1'181'215**
4230.381800	Attribution à la réserve					1'181'215	
4230.434500	Taxes équipements communautaires						1'181'215

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
43	**Routes et voirie**	**1'933'592**	**305'886**	**2'021'815**	**254'340**	**1'939'641**	**435'564**
430	**Réseau routier**	**1'648'079**	**63'254**	**1'698'230**	**4'000**	**1'534'852**	**78'453**
4300	**Réseau routier**	**1'648'079**	**63'254**	**1'698'230**	**4'000**	**1'534'852**	**78'453**
4300.301100	Traitements personnel fixe	294'091		334'000		327'674	
4300.301200	Traitements personnel auxiliaire	48'214		35'000		53'351	
4300.301400	Indemnités PG longue durée	53'774				23'840	
4300.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	33'858		35'000		32'754	
4300.304000	Caisse de pension et prévoyance	41'913		58'000		43'681	
4300.305000	Assurance maladie apprentis	2'203		2'000		2'163	
4300.305100	Assurances accidents & perte de gains	4'636		10'000		5'478	
4300.306100	Indemnisations véhicules privés	243		500		250	
4300.306900	Frais divers	2'000		2'000		1'700	
4300.309100	Frais de formation	3'045		10'000		1'214	
4300.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'475		2'590			
4300.310200	Annonces, journaux et documentation	452		500			
4300.311100	Achats mobilier, machines et équipements	24'112		20'000		17'861	
4300.312400	Achat et consommation de combustibles	16'299		14'000		19'469	
4300.313500	Achat de matière première	2'724		3'000			
4300.313510	Achats pour le déneigement (gravillons/sel/...)	2'248		15'000		7'162	
4300.314200	Entretien du réseau routier	224'020		230'000		124'396	
4300.314300	Entretien signalisation routière et éclairage public			10'000		3'135	
4300.315500	Entretien des véhicules & accessoires	54'118		45'000		41'822	
4300.318200	Frais de télécommunications et concessions	5'851		2'200		3'428	
4300.318500	Honoraires	3'820		10'000		11'107	
4300.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	6'084		8'000		6'267	
4300.319150	Taxe d'épuration	178'615		180'000		178'615	
4300.319200	Taxes sur les véhicules	438		1'000		920	
4300.319900	Frais divers	188		500		54	
4300.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	519'380		519'380		519'376	
4300.331200	Amortissements des bâtiments	19'000		19'000		19'000	
4300.390000	Imputations internes	105'277		131'560		90'135	
4300.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, ...						13'720
4300.435600	Facturation de services à des tiers		361		4'000		1'238
4300.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		62'893				63'495

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
431	**Eclairage public**	**285'514**	**242'632**	**323'585**	**250'340**	**404'789**	**357'110**
4310	**Eclairage public**	**285'514**	**242'632**	**323'585**	**250'340**	**404'789**	**357'110**
4310.312300	Achat & consommation électricité	57'650		65'000		53'179	
4310.314300	Entretien signalisation routière et éclairage public	177'999		195'000		55'358	
4310.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	47'865		47'865		40'332	
4310.380900	Virement au fonds de réserve					245'556	
4310.390000	Imputations internes	2'000		15'720		10'365	
4310.411200	Redevance Romande Energie		196'800		205'000		311'278
4310.435600	Facturation de services à des tiers		5'500		5'000		5'500
4310.480000	Prélèvement au fonds de réserve		40'332		40'340		40'332
44	**Espaces verts, cimetière, île, fontaines**	**832'321**	**46'164**	**929'155**		**857'566**	**88'660**
440	**Espaces verts, cimetière, île, fontaines**	**832'321**	**46'164**	**929'155**		**857'566**	**88'660**
4400	**Espaces verts, cimetière, île, fontaines**	**832'321**	**46'164**	**929'155**		**857'566**	**88'660**
4400.301100	Traitements personnel fixe	388'021		436'000		432'551	
4400.301200	Traitements personnel auxiliaire	52'947		5'000		35'142	
4400.301400	Indemnités PG longue durée	49'027				31'446	
4400.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	41'340		39'000		40'515	
4400.304000	Caisse de pension et prévoyance	66'040		77'200		60'445	
4400.305100	Assurances accidents & perte de gains	10'721		11'000		7'033	
4400.306100	Indemnisations véhicules privés	137		500		125	
4400.306900	Frais divers			1'000			
4400.309100	Frais de formation			1'000		1'760	
4400.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'235		2'170			
4400.310200	Annonces, journaux et documentation	288		1'000		27	
4400.311400	Achat matériel, machines et équipements	21'625		31'000		29'111	
4400.312100	Achats et consommation d'eau	7'696		12'000		21'408	
4400.312400	Achat et consommation de combustibles	2'797		16'000		821	
4400.313400	Achats jardins - graines, fleurs et divers	158					
4400.313401	Achats jardins - arbres - nouvelles plantations	42'176		75'000		38'127	
4400.314200	Entretien du réseau routier	37'529		48'000		61'317	
4400.314500	Entretien parcs et zones de loisirs	44'986		60'000		23'269	
4400.314510	Entretien Ile de la Harpe			3'000			
4400.314515	Entretien du cimetière	10'588		37'000		21'672	
4400.314520	Entretien des fontaines	15'093		22'000		6'036	
4400.314530	Entretien & achat mobilier et matériel agrément	10'904		13'000		7'788	
4400.315500	Entretien des véhicules & accessoires	15'951		20'000		25'014	
4400.318200	Frais de télécommunications et concessions	3'678		2'985		1'483	
4400.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	9'385		14'000		12'100	
4400.319200	Taxes sur les véhicules			800		378	
4400.319900	Frais divers			500			
4400.435900	Remboursements et revenus divers		175				640
4400.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		45'989				88'020

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
45	**Déchets urbains**	**1'159'355**	**1'080'510**	**1'274'840**	**1'050'640**	**1'092'509**	**1'055'473**
450	**Déchets urbains**	**1'159'355**	**1'080'510**	**1'274'840**	**1'050'640**	**1'092'509**	**1'055'473**
4500	**Déchets urbains**	**1'159'355**	**1'080'510**	**1'274'840**	**1'050'640**	**1'092'509**	**1'055'473**
4500.301100	Traitements personnel fixe	131'913		132'500		130'014	
4500.301200	Traitements personnel auxiliaire	17'488		30'000		19'332	
4500.301400	Indemnités PG longue durée	5'243				3'071	
4500.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	13'562		15'700		15'059	
4500.304000	Caisse de pension et prévoyance	21'084		23'300		19'863	
4500.305100	Assurances accidents & perte de gains	1'593		2'000		925	
4500.306100	Indemnisations véhicules privés	236		500		250	
4500.306909	Frais divers - déchetterie	220		500		135	
4500.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	355		625			
4500.310200	Annonces, journaux et documentation			1'500		1'165	
4500.311400	Achat matériel, machines et équipements	2'903		22'000		8'034	
4500.312109	Achats et consommation d'eau - déchetterie	608		800		658	
4500.312309	Achat & consommation électricité - Déchetterie	2'576		5'000		1'923	
4500.314109	Entretien bâtiments & terrains - déchetterie	30'319		32'000		10'076	
4500.318100	Frais affranchissements	10'543		16'385			
4500.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'098		1'125		494	
4500.318209	Frais de télécommunications et concessions - déchetterie	1'362		1'650		1'268	
4500.318500	Honoraires			5'000			
4500.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	445		300		250	
4500.318609	Primes d'assurances (tiers, choses & RC) - déchetterie	84		350		314	
4500.318801	Traitement des ordures ménagères sacs taxés	249'992		310'000		243'383	
4500.318802	Traitement des déchets de balayage	4'720		17'000		15'113	
4500.318803	Traitement des ordures ménagères (détenteurs non identifia	29'461		22'000		29'149	
4500.318804	Contributions administratives SADEC	16'303		35'000		32'219	
4500.318810	Transport & traitement - déchets encombrants					9	
4500.318812	Transport & traitement - journalier, papier	42'026		40'000		26'378	
4500.318813	Transport & traitement - verre	12'690		12'000		2'913	
4500.318816	Transport & traitement - déchets spéciaux	2'146		1'000		285	
4500.318817	Transport & traitement - déchets organiques	129'213		135'000		126'497	
4500.318819	Transport & traitement facturés par des tiers	374'202		350'000		355'575	
4500.319159	Taxe d'épuration - déchetterie	816		2'000		899	
4500.331200	Amortissements des bâtiments	40'240		40'240		40'233	
4500.390000	Imputations internes	15'913		19'365		7'025	
4500.434200	Taxe forfaitaire individuelle déchets ménages		386'053		378'500		378'820
4500.434210	Taxe forfaitaire déchets entreprises		81'000		86'400		85'911
4500.434220	Rétrocession de la taxe au sac		276'041		256'500		252'996
4500.434250	Diverses exemptions taxe forfaitaire		196'470		191'340		191'250
4500.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		5'331				3'071
4500.439000	Recettes diverses		19'085		15'000		19'321
4500.439090	Remboursements de tiers - déchetterie				12'700		10'775
4500.452690	Participation de Gilly à la déchetterie		116'530		110'200		113'328

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
46	**Réseau d'égouts /épuration**	**2'261'283**	**2'261'283**	**2'400'000**	**2'400'000**	**2'400'694**	**2'400'694**
460	**Réseau égouts, épuration**	**2'261'283**	**2'261'283**	**2'400'000**	**2'400'000**	**2'400'694**	**2'400'694**
4600	**Réseau égouts, épuration**	**2'261'283**	**2'261'283**	**2'400'000**	**2'400'000**	**2'400'694**	**2'400'694**
4600.301100	Traitements personnel fixe	39'037		38'500		36'599	
4600.301400	Indemnités PG longue durée	161					
4600.303000	Cotisations AVS-AC	3'659		3'600		3'309	
4600.304000	Caisse de pension et prévoyance	3'311		6'700		6'125	
4600.305100	Assurances accidents & perte de gains	950		1'000		919	
4600.306100	Indemnisations véhicules privés	355		200		375	
4600.306900	Frais divers			500		129	
4600.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	69		120			
4600.311400	Achat matériel, machines et équipements			2'000			
4600.314400	Entretien & extension du réseau	34'265		60'000		63'787	
4600.314420	Entretien & extension réseau STAP Les Marinas	9'890		18'000		14'488	
4600.318100	Frais affranchissements	1'143		1'775			
4600.318200	Frais de télécommunications et concessions	488		530		485	
4600.318500	Honoraires			90'000		15'513	
4600.319150	Taxe d'épuration	215		1'000		200	
4600.319900	Frais divers	129		1'000			
4600.330100	Amortissements des créances & débiteurs	224'300					
4600.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	429'630		405'450		323'807	
4600.352660	Participation Rolle AIER - Générale	600'686		754'281		778'321	
4600.352661	Participation Rolle AIER - Amortissements	507'585		515'054		523'590	
4600.352662	Participation Rolle AIER - micro-polluants	53'559		56'700		53'370	
4600.381800	Attribution à la réserve	247'968		314'160		496'497	
4600.390000	Imputations internes	103'883		129'430		83'180	
4600.434100	Taxes uniques de raccordement		7'193		150'000		105'497
4600.434200	Taxes périodiques d'utilisation & entretien collecteurs EU/E		752'061		750'000		748'906
4600.434202	Taxes annuelles spéciales		54'050		50'000		54'050
4600.434203	Taxes annuelles d'épuration		1'447'818		1'450'000		1'487'290
4600.435600	Facturation de services à des tiers						3'738
4600.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		161				1'214

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
47	**Ports, rives, cours d'eau**	**602'791**	**561'128**	**617'000**	**545'000**	**569'314**	**552'958**
470	**Port ouest**	**536'615**	**536'615**	**521'000**	**521'000**	**523'908**	**523'908**
4700	**Port ouest**	**536'615**	**536'615**	**521'000**	**521'000**	**523'908**	**523'908**
4700.301100	Traitements personnel fixe	70'527		70'200		69'721	
4700.301400	Indemnités PG longue durée	54					
4700.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	6'641		6'600		6'611	
4700.304000	Caisse de pension et prévoyance	11'223		12'000		10'789	
4700.305100	Assurances accidents & perte de gains	1'982		2'000		1'847	
4700.306100	Indemnisations véhicules privés	118		300		125	
4700.306900	Frais divers			500			
4700.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	238		340			
4700.311400	Achat matériel, machines et équipements	8'127		7'000		1'542	
4700.312100	Achats et consommation d'eau	1'572		3'000		1'971	
4700.312300	Achat & consommation électricité	3'367		6'000		6'056	
4700.312400	Achat et consommation de combustibles	563		500		435	
4700.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage			1'000			
4700.314100	Entretien bâtiments & terrains	16'890		5'000		12'207	
4700.314170	Entretien bateaux	951		2'000		986	
4700.314700	Entretien ports, cours d'eau, lacs et ouvrages de protection	22'190		20'000		17'590	
4700.318100	Frais affranchissements	985		1'530			
4700.318200	Frais de télécommunications et concessions	2'580		2'000		1'840	
4700.318500	Honoraires			2'000			
4700.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	4'508		4'580		4'395	
4700.319150	Taxe d'épuration	708		1'500		631	
4700.319200	Taxes sur les véhicules	60		200			
4700.319900	Frais divers	9'031		10'000		9'198	
4700.331200	Amortissements des bâtiments	212'184		207'675		207'675	
4700.381800	Attribution à la réserve	67'335		34'440		65'739	
4700.390000	Imputations internes	94'781		120'635		104'550	
4700.427160	Loyers places d'amarrage		512'716		500'000		502'590
4700.427170	Loyers places d'amarrage Visiteurs		23'482		21'000		20'421
4700.435600	Facturation de services à des tiers		360				492
4700.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		58				405

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
471	**Port des vernes**	**24'513**	**24'513**	**24'000**	**24'000**	**29'050**	**29'050**
4710	**Port des vernes**	**24'513**	**24'513**	**24'000**	**24'000**	**29'050**	**29'050**
4710.311400	Achat matériel, machines et équipements			1'000		907	
4710.312100	Achats et consommation d'eau	346		600		409	
4710.314700	Entretien ports, cours d'eau, lacs et ouvrages de protection	4'629		10'000		19'044	
4710.319900	Frais divers			500			
4710.381800	Attribution à la réserve	14'539		6'900		3'690	
4710.390000	Imputations internes	5'000		5'000		5'000	
4710.427160	Loyers places d'amarrage		24'513		24'000		29'050
472	**Rives lac, cours d'eau**	**41'663**		**72'000**		**16'355**	
4720	**Rives lac, cours d'eau**	**41'663**		**72'000**		**16'355**	
4720.314700	Entretien ports, cours d'eau, lacs et ouvrages de protection	32'293		60'000		3'240	
4720.315500	Entretien des véhicules & accessoires	9'370		12'000		6'462	
4720.332100	Amortissements supplémentaires du patrimoine administrat					6'653	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
5	**Instruction publique & cultes**	**5'146'151**	**1'161'842**	**5'188'330**	**820'987**	**5'403'419**	**1'520'383**
51	**Enseignement primaire**	**3'938'098**	**595'492**	**3'951'605**	**597'492**	**3'946'919**	**585'992**
510	**Enseignement primaire**	**3'938'098**	**595'492**	**3'951'605**	**597'492**	**3'946'919**	**585'992**
5100	**Enseignement primaire**	**3'938'098**	**595'492**	**3'951'605**	**597'492**	**3'946'919**	**585'992**
5100.301100	Traitements personnel fixe	126'363		120'200		116'155	
5100.301200	Traitements personnel auxiliaire	10'960		11'000		11'957	
5100.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	12'117		12'400		11'501	
5100.304000	Caisse de pension et prévoyance	18'703		20'500		17'601	
5100.305000	Assurance maladie apprentis	362					
5100.305100	Assurances accidents & perte de gains	3'925		3'700		3'273	
5100.306900	Frais divers	480					
5100.309100	Frais de formation	250		2'000		310	
5100.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	446		785			
5100.310200	Annonces, journaux et documentation			500			
5100.311400	Achat matériel, machines et équipements	271		500			
5100.312100	Achats et consommation d'eau	1'199		4'500		2'812	
5100.312200	Achat et consommation de gaz	49'506		45'000		48'435	
5100.312300	Achat & consommation électricité	14'802		18'000		18'509	
5100.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	19'668		11'000		10'437	
5100.314100	Entretien bâtiments & terrains	64'986		75'500		72'283	
5100.314310	Entretien et suivi énergétique des bâtiments	3'360					
5100.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...	1'959		1'000		358	
5100.318200	Frais de télécommunications et concessions	2'556		2'520		1'628	
5100.318500	Honoraires	745		750		744	
5100.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	7'289		8'500		8'245	
5100.319150	Taxe d'épuration	7'140		8'500		7'462	
5100.331200	Amortissements des bâtiments	167'000		167'000		167'000	
5100.352250	Participation aux frais de l'enseignement	3'401'000		3'401'035		2'974'471	
5100.352253	Participation aux frais de transport					446'289	
5100.390000	Imputations internes	23'010		36'715		27'450	
5100.427125	Loyers appartements		19'752		19'752		19'752
5100.427150	Loyers participation des écoles		559'240		559'240		560'580
5100.427250	Location des salles		16'500		18'000		4'500
5100.431900	Emoluments administratifs et divers				500		
5100.436250	Emoluments & participations de tiers						1'160

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
52	**Enseignement secondaire**	**1'092'348**	**517'263**	**1'106'570**	**173'725**	**1'329'980**	**887'005**
520	**Enseignement secondaire**	**1'092'348**	**517'263**	**1'106'570**	**173'725**	**1'329'980**	**887'005**
5200	**Enseignement secondaire**	**1'092'348**	**517'263**	**1'106'570**	**173'725**	**1'329'980**	**887'005**
5200.301100	Traitements personnel fixe	117'366		117'500		254'096	
5200.301200	Traitements personnel auxiliaire	3'459				136'354	
5200.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	11'398		11'200		36'109	
5200.304000	Caisse de pension et prévoyance	17'768		19'900		52'221	
5200.305100	Assurances accidents & perte de gains	3'462		2'800		9'472	
5200.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	226		800			
5200.314100	Entretien bâtiments & terrains	3'965				297	
5200.314180	Entretien bâtiments - installations sportives	3'866		10'000		3'662	
5200.318200	Frais de télécommunications et concessions	320		530			
5200.318500	Honoraires	769		1'000		769	
5200.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	18'604		21'000		21'150	
5200.331200	Amortissements des bâtiments	152'800		152'800		152'800	
5200.352250	Participation aux frais de l'enseignement	742'000		742'025		558'022	
5200.352253	Participation aux frais de transport					85'178	
5200.390000	Imputations internes	16'345		27'015		19'850	
5200.427150	Loyers participation des écoles		20'400				20'400
5200.435900	Remboursements et revenus divers		5'452				4'710
5200.439200	Cotisations & ventes diverses		500				
5200.452210	Participation/refacturation charges salariales		148'009		151'400		483'541
5200.452220	Participation/refacturation autres charges		7'195		22'325		3'171
5200.452230	Participation Associations de Communes		335'706				375'183

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
54	**Orientation professionnelle**	**8'403**		**8'605**		**8'513**	
540	**Orientation professionnelle**	**8'403**		**8'605**		**8'513**	
5400	**Orientation professionnelle**	**8'403**		**8'605**		**8'513**	
5400.352250	Participation aux frais de l'enseignement	8'403		8'605		8'513	
58	**Temples et cultes**	**107'302**	**49'087**	**121'550**	**49'770**	**118'007**	**47'385**
580	**Paroisse catholique**	**81'806**	**49'087**	**93'800**	**49'770**	**91'460**	**47'385**
5800	**Paroisse catholique**	**81'806**	**49'087**	**93'800**	**49'770**	**91'460**	**47'385**
5800.306900	Frais divers	66'349		73'800		75'069	
5800.312300	Achat & consommation électricité			1'500		1'672	
5800.312400	Achat et consommation de combustibles	5'341		5'500		3'846	
5800.313000	Achats de fournitures pour les cultes	1'922		5'000		1'863	
5800.314100	Entretien bâtiments & terrains	8'194		8'000		9'009	
5800.452200	Participation du Canton et autres Communes		49'087		49'770		47'385
581	**Paroisse protestante du temple**	**25'496**		**27'750**		**26'547**	
5810	**Paroisse protestante du temple**	**25'496**		**27'750**		**26'547**	
5810.301100	Traitements personnel fixe	17'427		18'000		21'147	
5810.301200	Traitements personnel auxiliaire	2'995		4'000			
5810.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	1'642		2'000		1'662	
5810.304000	Caisse de pension et prévoyance	2'574		2'600		2'508	
5810.305100	Assurances accidents & perte de gains	295		350		319	
5810.306100	Indemnisations véhicules privés	285				342	
5810.306900	Frais divers			500		320	
5810.352260	Participation paroisse - langue allemande	279		300		250	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
6	**Police**	**4'809'541**	**531'265**	**3'060'879**	**476'755**	**3'207'446**	**485'546**
61	**Corps de police**	**4'052'420**	**373'786**	**2'281'380**	**296'755**	**2'462'371**	**354'085**
610	**Corps de police**	**3'978'362**	**299'728**	**2'210'625**	**226'000**	**2'388'777**	**280'490**
6100	**Corps de police**	**3'978'362**	**299'728**	**2'210'625**	**226'000**	**2'388'777**	**280'490**
6100.301100	Traitements personnel fixe	525'381		541'000		531'631	
6100.301400	Indemnités PG longue durée	18'812					
6100.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	50'631		51'400		50'713	
6100.304000	Caisse de pension et prévoyance	88'233		94'000		85'311	
6100.305100	Assurances accidents & perte de gains	7'166		8'400		8'678	
6100.306100	Indemnisations véhicules privés	1'275		1'000		1'275	
6100.306900	Frais divers	3'168		12'200		4'987	
6100.309100	Frais de formation	220		3'800		760	
6100.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	11'749		12'310		3'265	
6100.310200	Annonces, journaux et documentation	583		2'000		1'981	
6100.310900	Frais divers	800				2'200	
6100.311100	Achats mobilier, machines et équipements	206		1'000		534	
6100.311400	Achat matériel, machines et équipements	3'953		4'500		2'411	
6100.313300	Achats de produits & fournitures de nettoyage	230		3'700		383	
6100.314300	Entretien signalisation routière et éclairage public	82'510		75'000		58'946	
6100.315400	Entretien des machines et du matériel	700		1'000			
6100.315500	Entretien des véhicules & accessoires	6'188		10'000		10'510	
6100.316100	Loyers bâtiments	40'986		44'720		44'712	
6100.317000	Frais de réceptions et manifestations	75		1'000		554	
6100.318100	Frais affranchissements	1'240		2'555		4'069	
6100.318200	Frais de télécommunications et concessions	6'385		3'940		5'599	
6100.318500	Honoraires	34'450		54'000		42'814	
6100.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	2'466		3'100		2'783	
6100.351110	Participation à la réforme policière	3'090'955		1'280'000		1'524'660	
6100.423240	Location des terrains & recettes foires		1'899		6'000		7'837
6100.431200	Emoluments de police & contrôle des habitants		23'675		15'000		21'346
6100.435600	Facturation de services à des tiers		27'740		10'000		7'130
6100.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		18'812				8'513
6100.436250	Emoluments & participations de tiers		45'416		25'000		38'834
6100.437000	Amendes municipales		182'186		170'000		196'831

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
611	**Patrouilleuses scolaires**	**74'058**	**74'058**	**70'755**	**70'755**	**73'594**	**73'594**
6110	**Patrouilleuses scolaires**	**74'058**	**74'058**	**70'755**	**70'755**	**73'594**	**73'594**
6110.301100	Traitements personnel fixe	8'109		8'100		7'822	
6110.301200	Traitements personnel auxiliaire	59'699		55'000		60'339	
6110.301400	Indemnités PG longue durée	103					
6110.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	3'911		4'500		3'253	
6110.304000	Caisse de pension et prévoyance	1'248		1'400		1'216	
6110.305100	Assurances accidents & perte de gains	961		1'200		964	
6110.306900	Frais divers			500			
6110.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	11		40			
6110.318200	Frais de télécommunications et concessions	16		15			
6110.452210	Participation/refacturation charges salariales		73'770		70'200		72'630
6110.452220	Participation/refacturation autres charges		288		555		964
62	**Contrôle des habitants**	**392'365**	**139'276**	**390'765**	**151'000**	**375'997**	**99'399**
620	**Contrôle des habitants**	**392'365**	**139'276**	**390'765**	**151'000**	**375'997**	**99'399**
6200	**Contrôle des habitants**	**392'365**	**139'276**	**390'765**	**151'000**	**375'997**	**99'399**
6200.301100	Traitements personnel fixe	246'127		241'000		239'078	
6200.301200	Traitements personnel auxiliaire	5'782					
6200.301400	Indemnités PG longue durée	7'869					
6200.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	23'741		22'900		22'805	
6200.304000	Caisse de pension et prévoyance	37'491		42'200		37'596	
6200.305100	Assurances accidents & perte de gains	3'888		4'000		3'903	
6200.305900	HS pris en charge par projet Phoenix						139
6200.306100	Indemnisations véhicules privés	75		500		61	
6200.309100	Frais de formation	1'952		8'000		80	
6200.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	1'040		1'445		2'726	
6200.311100	Achats mobilier, machines et équipements			5'000			
6200.318100	Frais affranchissements	83		130		3'641	
6200.318200	Frais de télécommunications et concessions	1'348		590		633	
6200.318700	Emoluments	62'968		65'000		65'474	
6200.431200	Emoluments de police & contrôle des habitants		128'065		150'000		98'900
6200.435900	Remboursements et revenus divers				1'000		360
6200.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		11'211				
63	**Police sanitaire**	**6'625**	**6'543**	**24'500**	**24'500**	**30'254**	**30'162**
630	**Police sanitaire**	**6'625**	**6'543**	**24'500**	**24'500**	**30'254**	**30'162**
6300	**Police sanitaire**	**6'625**	**6'543**	**24'500**	**24'500**	**30'254**	**30'162**
6300.301200	Traitements personnel auxiliaire	4'917		22'000		22'879	
6300.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	1'495		2'100		2'531	
6300.305100	Assurances accidents & perte de gains	213		400		708	
6300.306100	Indemnisations véhicules privés					4'136	
6300.435900	Remboursements et revenus divers		6'543		24'500		30'162

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
64	**Inhumations**	**29'879**	**11'660**	**26'740**	**4'500**	**22'833**	**1'900**
640	**Service inhumations**	**29'879**	**11'660**	**26'740**	**4'500**	**22'833**	**1'900**
6400	**Service inhumations**	**29'879**	**11'660**	**26'740**	**4'500**	**22'833**	**1'900**
6400.306900	Frais divers	539		1'000			
6400.318800	Frais de transport	11'356		8'000		4'793	
6400.318900	Travaux exécutés par des tiers	6'330		4'000		4'379	
6400.352400	Participation au centre funéraire régional	11'654		13'740		13'662	
6400.427240	Concessions cimetière		11'660		4'500		1'720
6400.435900	Remboursements et revenus divers						180
65	**Défense incendie**	**199'872**		**201'600**		**196'129**	
650	**Corps sapeurs-pompiers**	**199'872**		**201'600**		**196'129**	
6500	**Corps sapeurs-pompiers**	**199'872**		**201'600**		**196'129**	
6500.352000	Participation aux charges du SDIS	199'872		201'600		196'129	
66	**Protection civile**	**128'380**		**135'894**		**119'861**	
660	**Protection civile**	**128'380**		**135'894**		**119'861**	
6600	**Protection civile**	**128'380**		**135'894**		**119'861**	
6600.306900	Frais divers	1'486		1'500		1'486	
6600.314100	Entretien bâtiments & terrains	932		7'000		3'018	
6600.318200	Frais de télécommunications et concessions	303		350		455	
6600.352010	Participation aux charges de la PC régionale	125'659		127'044		114'903	

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
7	**Sécurité sociale**	**86'970'564**	**550'983**	**2'947'860**		**28'681'062**	**780'816**
70	**Service administratif**	**85'553**		**107'730**		**86'580**	
700	**Ass. régionale pour l'action sociale**	**85'553**		**107'730**		**86'580**	
7000	**Ass. régionale pour l'action sociale**	**85'553**		**107'730**		**86'580**	
7000.352270	Participation au fonctionnement ARAS	85'553		107'730		86'580	
71	**Service social communal**	**2'768'374**	**269'669**	**2'789'680**		**2'626'507**	**463'571**
710	**Service social communal**	**2'768'374**	**269'669**	**2'789'680**		**2'626'507**	**463'571**
7100	**Service social communal**	**2'768'374**	**269'669**	**2'789'680**		**2'626'507**	**463'571**
7100.301100	Traitements personnel fixe	7'743		7'800		7'706	
7100.301200	Traitements personnel auxiliaire	56					
7100.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	733		750		734	
7100.304000	Caisse de pension et prévoyance	1'345		1'400		1'310	
7100.305100	Assurances accidents & perte de gains	118		130		124	
7100.306100	Indemnisations véhicules privés	75		75		75	
7100.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	6		20			
7100.318200	Frais de télécommunications et concessions	68		70		60	
7100.351510	Participation Fondation accueil de jour	31'225		31'500		31'230	
7100.351511	Participation Fondation vaudoise de probation	1'249		1'260		1'249	
7100.352500	Participation - travailleur social de proximité	50'120		60'000			
7100.352510	Participation - programme EVAM, migrants			2'000			
7100.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	127'327		135'045		119'460	
7100.365320	Subvention réseau AJERE	2'308'400		2'308'490		2'193'800	
7100.366400	Exonérations diverses taxes déchets	211'598		191'340		191'250	
7100.366410	Subvention sacs taxés pour les naissances	12'080		16'300		16'320	
7100.366500	Aides complémentaires communales	14'231		28'500		14'690	
7100.366501	Aides sociales casuelles	2'000		5'000		500	
7100.366503	Subvention quartier solidaire					48'000	
7100.435900	Remboursements et revenus divers						9'000
7100.452230	Participation Associations de Communes		269'669				454'571
72	**Prévoyance sociale cantonale**	**84'076'435**	**281'314**			**25'374'050**	**317'245**
720	**Prévoyance sociale cantonale**	**84'076'435**	**281'314**			**25'374'050**	**317'245**
7200	**Prévoyance sociale cantonale**	**84'076'435**	**281'314**			**25'374'050**	**317'245**
7200.351500	Participation charges cantonales - facture sociale - acompte					1'484'425	
7200.351501	Participation charges cantonales - facture sociale années pr					21'027	
7200.351503	Participation charges cantonales - assurances maladie & acc	13'345'990				2'543'760	
7200.351506	Participation charges cantonales - PC à Domicile & hébergem	26'129'918				7'877'565	
7200.351508	Participation charges cantonales - facture sociale - RI & as	28'569'508				8'434'225	
7200.351509	Participation charges cantonales - facture sociale - aides p	12'365'371				3'724'555	
7200.351512	Participation charges cantonales - facture sociale - bourses	3'384'333				992'275	
7200.380900	Virement au fonds de réserve	281'315				296'218	
7200.452250	Part. différentiel année précédente charges cantonales		281'314				296'218
7200.480900	Prélèvement sur d'autres fonds de réserve et renouvellemer						21'027

Commune de Rolle		Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
73	**Santé publique**	**9'368**		**15'750**		**588'315**	
730	**Santé publique**	**9'368**		**15'750**		**588'315**	
7300	**Santé publique**	**9'368**		**15'750**		**588'315**	
7300.351550	Participation charges cantonales - AVASAD - soins à domicile					572'700	
7300.351560	Participation Fondation de la Côte	9'368		15'750		15'615	
74	**Office communal du logement**	**30'834**		**34'700**		**5'610**	
740	**Office communal du logement**	**30'834**		**34'700**		**5'610**	
7400	**Office communal du logement**	**30'834**		**34'700**		**5'610**	
7400.365500	Subventions aide au logement	30'834		34'700		5'610	
8	**Services industriels**	**2'841'423**	**2'841'423**	**2'845'360**	**2'933'000**	**2'767'282**	**2'767'282**
83	**Service du gaz**	**2'841'423**	**2'841'423**	**2'845'360**	**2'933'000**	**2'767'282**	**2'767'282**
830	**Service du gaz**	**2'841'423**	**2'841'423**	**2'845'360**	**2'933'000**	**2'767'282**	**2'767'282**
8300	**Service du gaz**	**2'841'423**	**2'841'423**	**2'845'360**	**2'933'000**	**2'767'282**	**2'767'282**
8300.301100	Traitements personnel fixe	45'444		44'900		42'594	
8300.301400	Indemnités PG longue durée	161					
8300.303000	Assurances sociales (AVS-AI-APG-AC)	4'261		4'100		3'941	
8300.304000	Caisse de pension et prévoyance	7'680		7'500		7'045	
8300.305100	Assurances accidents & perte de gains	1'134		1'100		1'097	
8300.306100	Indemnisations véhicules privés	355		500		375	
8300.306900	Frais divers			200			
8300.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	97		1'160			
8300.310200	Annonces, journaux et documentation	11'993		13'000		11'907	
8300.311400	Achat matériel, machines et équipements	5'222		10'000		3'111	
8300.312200	Achat et consommation de gaz	2'033'099		2'200'000		2'004'810	
8300.314400	Entretien & extension du réseau	16'327		220'000		22'363	
8300.318100	Frais affranchissements	1'728		2'685			
8300.318200	Frais de télécommunications et concessions	371		185		180	
8300.318500	Honoraires	196'334		230'000		195'000	
8300.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	1'221		1'600		1'060	
8300.331100	Amortissements ouvrages de génie civile et assainissements	67'310		67'310		55'263	
8300.381800	Attribution à la réserve	419'584				386'866	
8300.390000	Imputations internes	29'103		41'120		31'670	
8300.427300	Location des capteurs		68'172		-67'000		67'816
8300.435110	Vente de gaz		2'773'094		3'000'000		2'698'252
8300.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		157				1'214

Commune de Rolle

Commentaires aux comptes



Exercice 2020

Commentaires
Commune de Rolle

		Comptes 2020		Budget 2020		Ecarts		Commentaires
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	CHF	%	
100	**Conseil communal**							
1000.300300	Jetons de présence	22'715		34'300		11'585	33.8%	La situation sanitaire a engendré l'annulation de séances du Conseil Communal et par conséquence une diminution de versements des jetons de présence
1000.310100	Imprimerie et fournitures de bureau	2'513		14'000		11'487	82.1%	Conséquence de la situation sanitaire.
101	**Municipalité**							
1010.313100	Achat boissons et produits alimentaires	7'971		20'000		12'029	60.1%	Conséquence de la situation sanitaire.
1010.317010	Frais - exclusivement Municipalité	3'893		20'000		16'107	80.5%	Conséquence de la situation sanitaire.
1010.318500	Honoraires	104'328		120'000		15'672	13.1%	Selon l'activité.
1010.331400	Amortissements hors patrimoine administratif ou financier	12'202				- 12'202		Frais complémentaires en lien avec le projet de fusion.
1010.365900	Dons, aides et subventions casuels	23'346		60'600		37'254	61.5%	Subvention au CARRE prévue non utilisée.
110	**Secrétariat municipal**							
1100.301100	Traitements personnel fixe	203'591		214'300		10'709	5.0%	Engagement du Secrétaire municipal en date du 1er février 2020.
111	**Administration générale**							
1110.301100	Traitements personnel fixe	72'004		79'100		7'096	9.0%	Y compris apprentis de commerce et 0,4 EPT d'une collaboratrice qui a quitté le CH fin septembre 2020. La personne engagée à sa place a été totalement imputée sur les comptes de salaire du CH (6200) sur demande du Secrétaire municipal.
1110.318600	Primes d'assurances (tiers, choses & RC)	33'429		48'000		14'571	30.4%	Le confinement et l'annulation d'une bonne partie des manifestations en 2020, a contribué à une nette diminution des déprédations sur le territoire Rollois. Et par conséquent une nette réduction des franchises à charge de la Commune.
130	**Rh**							
1300.317000	Frais de réceptions et manifestations	4'583		14'500		9'917	68.4%	Diminution des événements pour le personnel en raison de la pandémie en 2020.
140	**Service des intérêts généraux**							
1400.352300	Participations diverses - projets régionaux	94'051		300'500		206'449	68.7%	Peu de projets et donc de dépenses en 2020.
150	**Evénementiel/Manifestations**							
1500.317000	Frais de réceptions et manifestations	38'598		125'500		86'902	69.2%	Diminution des événements en raison de la pandémie en 2020.
1500.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	60'700		104'200		43'500	41.7%	La diminution des activités en lien avec la situation sanitaire a engendré une réduction des besoins de subventions.
1500.365900	Dons, aides et subventions casuels	21'480		31'700		10'220	32.2%	Positions "Divers dons" inférieures budget, RAS.
152	**Culture**							
1525.301200	Traitements personnel auxiliaire	22'154		36'120		13'966	38.7%	Activités suspendues en raison de la pandémie en 2020.
1525.317000	Frais de réceptions et manifestations	7'841		22'000		14'159	64.4%	Activités suspendues en raison de la pandémie en 2020.
154	**Comm. d'intégration suisses-étrangers**							
1540.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	27'557		43'000		15'443	35.9%	Activités suspendues en raison de la pandémie en 2020.
180	**Transports publics**							
1800.318500	Honoraires			10'000		10'000	100.0%	Pas d'étude en lien direct avec les TP en 2020 (prévues en 2021).
1800.351700	Participation aux coûts du trafic régional	282'279		481'736		199'457	41.4%	Selon le calcul de répartition du Canton, Rolle est passée de "qualité desserte" 1, à 0.6, ce qui par conséquent engendre une réduction des coûts et des services.
181	**Transports cff/cgn**							
1810.435931	Ventes abonnements CFF		39'483		58'000	- 18'517	-31.9%	Diminution des ventes des abonnements en lien avec la pandémie en 2020.
190	**Informatique**							
1900.308000	Personnel intérimaire facturé par des tiers	12'910				- 12'910		Support durant l'absence de notre informaticien (service militaire) partiellement compensé par les APG; voir compte No 1900.436100.
1900.311100	Achats mobilier, machines et équipements	128'999		165'400		36'401	22.0%	L'acquisition d'un programme pour la gestion des ports était prévue au budget; cette dépense n'a pas été nécessaire, car l'adaptation d'un module de notre nouvel ERP a permis cette gestion à satisfaction.
1900.315100	Entretien matériel, mobilier, machines, ...	46'054		56'630		10'576	18.7%	Mises à jour non nécessaires, durant la première année d'utilisation du nouvel ERP.
1900.318510	Frais de maintenance	121'243		167'002		45'759	27.4%	Diminution du coût des frais de maintenance, durant la première année d'utilisation du nouvel ERP.
200	**Comptabilité générale-caisse-contentieux**							
2000.301100	Traitements personnel fixe	325'835		308'100		- 17'735	-5.8%	Heures supplémentaires payées et prises en charge par le projet "Phoenix". Salaires ancien et nouveau chef comptable sur août.
2000.318700	Emoluments	398'110		200'000		- 198'110	-99.1%	Facturés par l'Administration Cantonale des Impôts, liés à l'augmentation de ces derniers en 2020.
2000.436200	Remboursements de frais		193'457		90'000	103'457	115.0%	Selon le décompte de l'Administration Cantonale des Impôts.

Commentaires
Commune de Rolle

		Comptes 2020		Budget 2020		Ecarts		Commentaires
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	CHF	%	
210	**Impôts**							
2100.319110	Rétrocessions impôts & taxes	134'281		20'000		- 114'281	-571.4%	Selon le décompte de l'Administration Cantonale des Impôts.
2100.400100	Impôt sur le revenu		13'967'207		12'550'000	1'417'207	11.3%	Cette augmentation est due à un rattrapage d'impôts des PP des années précédentes, payé en 2020. Les impôts courants de 2020 correspondent au budget.
2100.400300	Impôt à la source		2'067'651		1'780'000	287'651	16.2%	Versements d'arriérés de 2019.
2100.400400	Impôt spécial étrangers		278'867		830'000	- 551'133	-66.4%	Ajustements rétroactifs pour 2015,2016, 2018 et 2019.
2100.400700	Impôt frontaliers		582'154		700'000	- 117'846	-16.8%	Départs d'entreprises.
2100.401100	Impôt sur les bénéfices des personnes morales		83'722'893		12'000'000	71'722'893	597.7%	Entrées fiscales uniques et extraordinaires liées au changement de régime des Personnes morales (RFFA) et départs avant la fin de l'exonération.
2100.401110	Compensation de la Confédération RFFA		10'070'151		2'100'000	7'970'151	379.5%	Répartition du Canton du montant reçu de la Confédération, selon les entrées fiscales des PM de chaque Commune. Par conséquent montant très important pour Rolle en 2020.
2100.401200	Impôt sur le capital des personnes morales		232'193		600'000	- 367'807	-61.3%	Départs de sociétés.
2100.401300	Impôt complémentaire sur les immeubles des PM		146'593		300'000	- 153'407	-51.1%	Ajustements concernant 2019.
2100.402000	Impôt foncier		1'845'517		1'750'000	95'517	5.5%	Suite à la mise en place du nouvel ERP, les données sont reprises directement sur le Registre Foncier, ce qui garanti l'intégralité des données.
2100.404000	Droit de mutation		924'863		560'000	364'863	65.2%	Conformément aux transferts immobiliers.
220	**Service de la dette**							
2200.322000	Intérêts négatifs et sur les emprunts	840'391		657'000		- 183'391	-27.9%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt) ont permis de compenser le coût des intérêts négatifs facturés par nos établissement bancaires.
2200.352200	Participation au fonds de péréquation	39'314'319		11'650'000		- 27'664'319	-237.5%	Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
2200.422100	Revenus comptes courants & placements à CT		10'694			10'694		Rémunération sur emprunts (intérêts négatifs).
2200.452240	Participation/Déduction fonds de péréquation		2'602'379		2'570'000	32'379	1.3%	Revenu amendé au budget 2020.
2200.490900	Imputations internes diverses		370'499		544'500	- 174'001	-32.0%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
230	**Amortissement + réserves non ventilées**							
2300.380900	Virement au fonds de réserve	132'320				- 132'320		Augmentation de la provision pour pertes sur débiteurs.
300	**Service administration et technique**							
3000.301100	Traitements personnel fixe	450'950		477'600		26'650	5.6%	Un montant avait été budgété pour une période de transition de 3 mois entre l'ancien et la nouvelle cheffe de service. Ceci n'a pas été nécessaire car la transition a été plus courte.
3000.304000	Caisse de pension et prévoyance	70'320		82'000		11'680	14.2%	Idem 3000.301100.
310	**Terrains, places, jardins, plage**							
3100.314115	Entretien plage	4'950		17'000		12'050	70.9%	Coût des travaux de nettoyage de la plage sensiblement moins cher que budgété.
350	**Château**							
3500.314100	Entretien bâtiments & terrains	34'430		63'600		29'170	45.9%	Travaux prévus non réalisés.
3500.427250	Location des salles		130'914		148'200	- 17'286	-11.7%	Loyers abandonnés.
352	**Salle communale**							
3520.427250	Location des salles		1'400		6'000	- 4'600	-76.7%	Loyers abandonnés.
354	**Bâtiment voirie**							
3540.311400	Achat matériel, machines et équipements	930		1'000		70	7.0%	Travaux prévus non réalisés.
364	**Casino-rue du port 15**							
3640.312200	Achat et consommation de gaz	6'815		18'000		11'186	62.1%	Décompte final annuel pas reçu.
3640.314130	Entretien bâtiments - théâtre	46'320		37'350		- 8'970	-24.0%	Travaux non prévus obligatoires (système incendie).
3640.427130	Loyers restaurants		115'504		126'360	- 10'856	-8.6%	Réduction de loyer suite aux mesures COVID-19.
367	**Place de l'industrie 1**							
3670.314100	Entretien bâtiments & terrains	20'691		7'000		- 13'691	-195.6%	Budget du bâtiment effectué par Cogestim (travaux nécessaires non budgétés).
368	**Bâtiments divers**							
3682	**Camping des vernes**							
3682.423230	Location des terrains & revenus du camping		337'620		320'000	17'620	5.5%	Le manque de revenus lié à la fermeture de début de saison a été largement compensé sur les mois suivants.
3682.427100	Loyers bâtiments		12'000			12'000		Loyer de la location des gérants (non prévu lors établissement budget 2020).
3683	**Bâtiment la barcarolle**							
3683.390000	Imputations internes	27'218		42'025		14'807	35.2%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
372	**Grand-Rue 71**							
3720.427130	Loyers restaurants		67'288		80'400	- 13'112	-16.3%	Réduction de loyer suite aux mesures COVID-19.

Commentaires
Commune de Rolle

		Comptes 2020		Budget 2020		Ecarts		Commentaires
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	CHF	%	
373	**Rue du temple 2**							
3730.314100	Entretien bâtiments & terrains	13'230		23'300		10'070	43.2%	Budget du bâtiment effectué par Cogestim (travaux nécessaires non budgétés).
3730.390000	Imputations internes	21'355		34'865		13'510	38.7%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
3730.423100	Location des bâtiments		277'313		303'580	- 26'267	-8.7%	Réduction de loyer suite aux mesures COVID-19
400	**Service technique et secrétariat**							
4000.318500	Honoraires	37'535		23'000		- 14'535	-63.2%	Etudes diverses en 2020 pour la mobilité douce et demande d'avis de la commission des arbres sur plusieurs projets.
421	**Etudes, plans et commissions**							
4210.318500	Honoraires	3'087		23'000		19'913	86.6%	Ce point concerne les honoraires d'avocats. Il n'est pas possible de prévoir en avance le nombre de litiges relatifs à la police des constructions. Visiblement, nous avons été plutôt tranquilles en 2020.
4210.318540	Participation aux plans de quartiers	1'939		15'000		13'061	87.1%	Dépenses liées à l'avancement des PQ avec propriété communale. Peu de besoins du fait de la situation sanitaire.
4210.318542	Etudes et planifications	30'242		75'000		44'758	59.7%	CHF 50'000.-- étaient réservés pour les études de planifications des zones réservées. Ces études n'ont pas pu démarrer en 2020 et sont reportées en 2021.
4210.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, …		99'806		80'000	19'806	24.8%	Comme chaque année, ce montant est tout à fait aléatoire et imprévisible, puisque le montant encaissé dépend du nombre de permis de construire délivrés.
422	**Dispenses de constructions parkings**							
4220.431300	Emoluments & permis construire, fouille, échafaudages, …				11'000	- 11'000	-100.0%	Concerne les "taxes compensatoires parking". Le montant encaissé dépend des permis délivrés comprenant des demandes de dispense de construction de places de stationnement. Il est impossible de prévoir en avance combien il y en aura. Visiblement, cette année, c'est zéro.
430	**Réseau routier**							
4300.301100	Traitements personnel fixe	294'091		334'000		39'909	11.9%	Cas maladie, voir les comptes 4300.3014 et 4300.4361.
4300.301200	Traitements personnel auxiliaire	48'214		35'000		- 13'214	-37.8%	Cas maladie, voir les comptes 4300.3014 et 4300.4361.
4300.301400	Indemnités PG longue durée	53'774				- 53'774		Cas maladie, voir les comptes 4300.3011 et 4300.4361
4300.304000	Caisse de pension et prévoyance	41'913		58'000		16'087	27.7%	Diminution des retenues à deux employés de la Voirie, car ils ont perçu une rente de la caisse de prévoyance pour maladie de longue durée.
4300.313510	Achats pour le déneigement (gravillons/sel/…)	2'248		15'000		12'752	85.0%	Année clémente avec la météo et les températures.
4300.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		62'893			62'893		Cas maladie, voir les comptes 4300.3011 et 4300.3014.
431	**Eclairage public**							
4310.314300	Entretien signalisation routière et éclairage public	177'999		195'000		17'001	8.7%	Travaux Rte de l'Hôpital non réalisés pour des raisons de projet global avec d'autres services. A la place, nouvel éclairage sur Arthur-Vittel.
440	**Espaces verts, cimetiere, ile, fontaines**							
4400.301100	Traitements personnel fixe	388'021		436'000		47'979	11.0%	Cas maladie, voir les comptes 4400.3014 et 4400.4361.
4400.301200	Traitements personnel auxiliaire	52'947		5'000		- 47'947	-958.9%	Engagement d'employés auxiliaires pour pallier l'absence maladie de deux employés en arrêt de travail longue durée. Entièrement compensé par la perte de gain.
4400.301400	Indemnités PG longue durée	49'027		-		- 49'027		Cas maladie, voir les comptes 4400.3011 et 4400.4361.
4400.312100	Achats et consommation d'eau	7'696		12'000		4'305	35.9%	Facture SIDERE pour les abonnements des compteurs et non la consommation qui est facturée en 2021.
4400.312400	Achat et consommation de combustibles	2'797		16'000		13'203	82.5%	Moins d'utilisation de véhicules et de machines nécessitant du combustible pour cause de COVID-19.
4400.313401	Achats jardins - arbres - nouvelles plantations	42'176		75'000		32'824	43.8%	Cause COVID-19, moins d'achats pour nouvelles plantations et qui sont différés sur 2021 - Commande faite.
4400.314200	Entretien du réseau routier	37'529		48'000		10'471	21.8%	Moins d'abattages, de transport et d'évacuation.
4400.314500	Entretien parcs et zones de loisirs	44'986		60'000		15'014	25.0%	Travaux prévus non réalisés.
4400.314515	Entretien du cimetière	10'588		37'000		26'412	71.4%	Entretien cimetière effectué par Voirie (avant entreprise privée).
4400.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		45'989			45'989		Cas maladie, voir les comptes 4400.3011 et 4400.3014.
450	**Déchets urbains**							
4500.301200	Traitements personnel auxiliaire	17'488		30'000		12'512	41.7%	Diminution du personnel auxiliaire notamment durant le semi-confinement du printemps 2020.
4500.311400	Achat matériel, machines et équipements	2'903		22'000		19'097	86.8%	Moins d'achats (bennes, etc...) de chez HENNY.
4500.318801	Traitement des ordures ménagères sacs taxés	249'992		310'000		60'008	19.4%	Moins d'ordures et en attente des factures définitives HENNY.
4500.318802	Traitement des déchets de balayage	4'720		17'000		12'280	72.2%	Moins d'ordures et en attente des factures définitives HENNY.
4500.318804	Contributions administratives SADEC	16'303		35'000		18'697	53.4%	Facturation SADEC en attente
4500.318819	Transport & traitement facturés par des tiers	374'202		350'000		- 24'202	-6.9%	Moins de traitement pour les tiers cause COVID-19.
4500.434220	Rétrocession de la taxe au sac		276'041		256'500	19'541	7.6%	Conformément aux volumes.

Commentaires
Commune de Rolle

		Comptes 2020		Budget 2020		Ecarts		Commentaires
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	CHF	%	
460	**Réseau d'égouts, épuration**							
4600.304000	Caisse de pension et prévoyance	3'311		6'700		3'389	50.6%	Remboursement extraordinaire de la caisse pour un employé en arrêt maladie longue durée.
4600.314400	Entretien & extension du réseau	34'265		60'000		25'736	42.9%	Pas de travaux importants sur l'entretien ou le passage de caméra.
4600.318500	Honoraires			90'000		90'000	100.0%	Etudes séparatifs différées pour 2021 ainsi que la mise à jour du PGEE.
4600.330100	Amortissements des créances & débiteurs	224'300				- 224'300		Factures du Canton de 2018, 2019 et 2020 en suspens.
4600.352660	Participation Rolle AIER - Générale	600'686		754'281		153'595	20.4%	Charges 2020 selon budget, la diminution est due au remboursement de l'AIER pour l'exercice 2019.
4600.381800	Attribution à la réserve	247'968		314'160		66'192	21.1%	Virement du résultat à la réserve.
4600.390000	Imputations internes	103'883		129'430		25'547	19.7%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
470	**Port ouest**							
4700.381800	Attribution à la réserve	67'335		34'440		- 32'895	-95.5%	Virement du résultat à la réserve.
4700.390000	Imputations internes	94'781		120'635		25'854	21.4%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
4700.427160	Loyers places d'amarrage		512'716		500'000	12'716	2.5%	Les taxes encaissées sont légèrement supérieures au budget.
510	**Enseignement primaire**							
5100.390000	Imputations internes	23'010		36'715		13'705	37.3%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
520	**Enseignement secondaire**							
5200.390000	Imputations internes	16'345		27'015		10'670	39.5%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).
5200.427150	Loyers participation des écoles		20'400			20'400		Ne figurait pas au budget.
5200.452230	Participation Associations de Communes		335'706			335'706		Remboursement selon décompte définitif de 2019.
610	**Corps de police**							
6100.301400	Indemnités PG longue durée	18'812				- 18'812		Cas maladie longue durée.
6100.305100	Assurances accidents & perte de gains	7'166		8'400		1'234	14.7%	Cas maladie longue durée.
6100.318500	Honoraires	34'450		54'000		19'550	36.2%	Plusieurs manifestations qui nécessitaient de la surveillance privée ont été annulées à cause du COVID-19.
6100.436250	Emoluments & participations de tiers		45'416		25'000	20'416	81.7%	Les recettes sur la participation aux notifications des poursuites ont été favorables au budget présenté.
6100.437000	Amendes municipales		182'186		170'000	12'186	7.2%	Suite au COVID-19 de nombreuses personnes ne sont pas parties, donc plus de véhicules et touristes à Rolle.
620	**Contrôle des habitants**							
6200.301200	Traitements personnel auxiliaire	5'782				- 5'782		Engagement d'auxiliaires en remplacement d'employés absents pour des raisons de maladie. Entièrement compensé par la perte de gain maladie (IJM) dont certains versements parviendront en début d'année 2021.
6200.301400	Indemnités PG longue durée	7'869				- 7'869		RAS. Cas maladie CH.
6200.431200	Emoluments de police & contrôle des habitants		128'065		150'000	- 21'935	-14.6%	CHF 50'000 fr. ajoutés suite à l'adoption du règlement sur les émoluments. Les revenus sont plus bas que prévu. Pas de comparaison possible.
6200.436100	Remboursements de traitements et charges sociales		11'211			11'211		Remboursement APG maladie.
700	**Ass. régionale pour l'action sociale**							
7000.352270	Participation au fonctionnement ARAS	85'553		107'730		22'177	20.6%	Conformément aux décomptes de l'ARAS.
710	**Service social communal**							
7100.365300	Subventions culturelles, sportives et sociales	127'327		135'045		7'718	5.7%	Budget pour les activités seniors peu utilisé en raison de la pandémie.
7100.366400	Exonérations diverses taxes déchets	211'598		191'340		- 20'258	-10.6%	Selon évolution de la population.
7100.452230	Participation Associations de Communes		269'669			269'669		Remboursement selon décompte final de l'AJERE.
7200.351501	Participation charges cantonales - facture sociale années pr					-		Différence entre la charge provisionnée et payée pour 2019.
7200.351503	Participation charges cantonales - assurances maladie & acci	13'345'990				- 13'345'990		Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
7200.351506	Participation charges cantonales - PC à Domicile & hébergeme	26'129'918				- 26'129'918		Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
7200.351508	Participation charges cantonales - facture sociale - RI & as	28'569'508				- 28'569'508		Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
7200.351509	Participation charges cantonales - facture sociale - aides p	12'365'371				- 12'365'371		Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
7200.351512	Participation charges cantonales - facture sociale - bourses	3'384'333				- 3'384'333		Augmentation en lien avec celle des entrées fiscales.
7200.380900	Virement au fonds de réserve	281'315				- 281'315		Différence entre la charge provisionnée et payée pour 2019.
830	**Service du gaz**							
8300.381800	Attribution à la réserve	419'584				- 419'584		Résultat viré au fonds affecté.
8300.390000	Imputations internes	29'103		41'120		12'017	29.2%	Taux d'intérêts historiquement bas, ajoutés à l'augmentation provisoire des liquidités (diminution de l'emprunt).

Commune de Rolle

Charges et revenus par nature



Exercice 2020

Récapitulation des charges et revenus par nature

Commune de Rolle

		C2020	C2019	C2018	C2017	C2016	C2015	C2014
3	**CHARGES**	**156'070'439**	**73'809'627**	**65'062'000**	**69'212'285**	**67'407'214**	**56'525'257**	**44'983'846**
30	Autorités et personnel	6'427'716	6'812'396	6'890'706	7'349'104	7'490'506	7'111'996	6'901'615
31	Biens, services, marchandise	8'304'122	7'952'713	8'803'303	8'073'035	8'650'851	8'293'864	8'883'622
32	Intérêts passifs	840'415	381'617	319'213	252'773	268'438	282'390	284'420
33	Amortissements	2'936'082	2'846'886	5'743'664	2'889'442	2'972'333	2'079'084	3'661'580
35	Rembt, part. et subv. collect	132'691'516	49'394'776	37'728'085	46'769'313	43'386'222	34'873'294	21'978'102
36	Aides et subventions	3'252'028	3'084'808	3'302'157	3'072'014	2'728'633	2'156'937	1'901'029
38	Attrib. Aux fonds et aux fina	1'163'061	2'880'081	1'896'392	746'603	1'850'231	1'587'935	1'227'928
39	Imputations internes	455'499	456'350	378'479	60'000	60'000	139'757	145'551
4	**REVENUS**	**160'334'375**	**70'924'105**	**62'918'029**	**68'470'271**	**69'175'801**	**59'376'580**	**42'549'536**
40	Impôts	117'564'803	45'191'843	41'141'287	50'728'522	51'984'370	41'035'227	24'008'312
41	Patentes, concessions	196'800	311'278	216'491	207'603	221'659	220'786	222'923
42	Revenus du patrimoine	3'699'128	3'803'652	3'789'973	3'383'883	3'364'622	3'408'872	3'439'392
43	Taxes, émoluments, produit	7'238'692	8'594'223	6'972'367	7'268'277	7'202'155	6'796'396	6'565'516
44	Parts à des recettes cantona	516'909	335'922	459'273	511'588	242'705	689'544	471'509
45	Patrticp. / rbts de collectivit.	30'526'897	11'471'706	5'318'284	4'661'680	5'279'833	6'612'024	4'064'869
46	Autres partcip. / subvention	84'695	519'763	84'695	109'819	107'995	111'351	111'361
48	Prélèvem. s/fonds et finance	50'952	239'368	4'557'181	1'538'899	712'462	362'625	3'520'102
49	Imputations internes	455'499	456'350	378'479	60'000	60'000	139'757	145'551
	RÉSULTAT	**4'263'936**	**-2'885'523**	**-2'143'971**	**-742'014**	**1'768'587**	**2'851'323**	**-2'434'311**

	C2020	C2019	C2018	C2017	C2016	C2015	C2014
3 CHARGES	**156'070'439**	**73'809'627**	**65'062'000**	**69'212'285**	**67'407'214**	**56'525'257**	**44'983'846**
30 Autorités et personnel	**6'427'716**	**6'812'396**	**6'890'706**	**7'349'104**	**7'490'506**	**7'111'996**	**6'901'615**
300 Autorités et commissions	339'592	334'410	344'067	356'448	361'830	362'589	362'269
301 Personnel administratif et d'exploitation	4'676'456	5'006'588	5'001'268	5'300'641	5'528'816	5'319'090	5'078'171
303 Assurances sociales	460'594	485'009	473'512	507'331	513'800	483'172	453'591
304 Caisses de pensions et de prévoyance	727'058	754'627	761'886	789'622	787'763	765'860	730'432
305 Assurances accidents et maladie	97'386	101'790	108'713	135'822	128'003	101'561	138'454
306 Indemnisations, remb. de frais	99'042	111'295	121'371	110'859	123'628	43'036	52'125
308 Personnel intérimaire	12'910		50'879	116'428	17'406		47'027
309 Autres charges des autorités et du personnel	14'679	18'678	29'010	31'954	29'261	36'689	39'547
31 Biens, services, marchandises	**8'304'122**	**7'952'713**	**8'803'303**	**8'073'035**	**8'650'851**	**8'293'864**	**8'883'622**
310 Imprimés et fournitures de bureau	88'634	97'346	105'093	121'926	120'169	178'499	176'934
311 Achats de mobilier, matériel, machines et véhicules	235'546	146'115	165'027	200'814	202'967	227'447	228'954
312 Achats d'eau, d'énergie, de combustible	2'394'742	2'427'827	2'410'181	2'305'029	2'398'871	2'299'462	2'498'024
313 Autres fournitures et marchandises	104'359	83'985	149'716	144'454	154'801	140'676	134'449
314 Entretien des immeubles, routes et territoire	1'353'669	1'074'548	1'656'328	1'275'708	1'658'709	1'200'330	1'771'426
315 Entretien d'objets mobiliers et d'installations	157'498	145'804	137'256	143'377	112'675	125'502	151'182
316 Loyer, fermages et redevances d'utilisation	517'476	527'241	528'088	541'826	565'593	563'744	565'911
317 Réceptions et manifestations	66'990	213'754	187'179	184'105	210'879	248'088	164'695
318 Honoraires et prestations de services	2'941'430	2'923'240	3'120'071	3'029'513	2'900'357	3'014'157	2'881'177
319 Impôts, taxes, cotisations et frais divers	443'777	312'854	344'364	126'284	325'831	295'958	310'870
32 Intérêts passifs	**840'415**	**381'617**	**319'213**	**252'773**	**268'438**	**282'390**	**284'420**
321 Intérêts	24	266			450		231
322 Intérêts des dettes à moyen et long terme	840'391	381'350	319'213	252'773	267'988	282'390	284'188
33 Amortissements	**2'936'082**	**2'846'886**	**5'743'664**	**2'889'442**	**2'972'333**	**2'079'084**	**3'661'580**
330 Amortissements du patrimoine financier	726'732	591'795	526'323	638'636	630'478	651'052	664'718
331 Amortissements obligatoires du patrimoine administratif	2'209'350	2'248'438	5'118'654	2'240'520	2'341'854	1'403'419	2'996'862
332 Autres amortissements du patrimoine administratif		6'653	98'687	10'286		24'613	
35 Rembt, part. et subv. collect.publiques	**132'691'516**	**49'394'776**	**37'728'085**	**46'769'313**	**43'386'222**	**34'873'294**	**21'978'102**
351 Remboursements, participations à des charges cantonales	87'232'295	27'673'998	20'551'923	28'036'679	26'828'387	20'117'774	10'269'815
352 Remboursements, participations à des charges d'autres communes et associations	45'459'220	21'720'778	17'176'163	18'732'634	16'557'835	14'755'520	11'708'287
36 Aides et subventions	**3'252'028**	**3'084'808**	**3'302'157**	**3'072'014**	**2'728'633**	**2'156'937**	**1'901'029**
365 Aides, subventions à des institutions privées	3'012'119	2'814'048	3'005'423	2'779'577	2'422'786	2'073'727	1'834'405
366 Aides individuelles	239'909	270'760	296'734	292'437	305'847	83'211	66'623
38 Attrib. Aux fonds et aux financ. spéciaux	**1'163'061**	**2'880'081**	**1'896'392**	**746'603**	**1'850'231**	**1'587'935**	**1'227'928**
380 Attributions aux fonds de réserve et de renouvellement	413'635	746'074	1'063'699	183'868	1'219'213	504'874	597'118
381 Attributions aux financements spéciaux	749'426	2'134'008	832'694	562'735	631'018	1'083'061	630'810
39 Imputations internes	**455'499**	**456'350**	**378'479**	**60'000**	**60'000**	**139'757**	**145'551**
390 Imputations internes	455'499	456'350	378'479	60'000	60'000	139'757	145'551

	C2020	C2019	C2018	C2017	C2016	C2015	C2014
4 REVENUS	**160'334'375**	**70'924'105**	**62'918'029**	**68'470'271**	**69'175'801**	**59'376'580**	**42'549'536**
40 Impôts	**117'564'803**	**45'191'843**	**41'141'287**	**50'728'522**	**51'984'370**	**41'035'227**	**24'008'312**
400 Impôts sur le revenu, la fortune et impôt personnel	20'199'355	18'688'041	18'385'647	20'389'299	17'295'162	17'453'898	16'094'484
401 Impôts sur le bénéfice net et le capital des personnes morales	94'171'830	22'227'845	19'790'056	27'727'431	31'511'068	19'994'750	4'174'482
402 Impôt foncier	1'845'517	1'789'083	1'751'677	1'700'525	1'691'636	1'626'037	1'644'980
404 Droits de mutation	924'863	1'909'516	566'716	570'098	493'966	490'544	653'651
405 Impôts sur les successions et donations	287'516	380'747	496'199	198'879	808'467	628'357	955'691
406 Impôts, taxes sur possession et dépense	101'897	131'151	131'416	113'112	125'349	738'157	445'680
409 Impôts	33'826	65'460	19'576	29'177	58'722	103'484	39'345
41 Patentes, concessions	**196'800**	**311'278**	**216'491**	**207'603**	**221'659**	**220'786**	**222'923**
410 Patentes	-	-	-	-	-	606	981
411 Concessions	196'800	311'278	216'491	207'603	221'659	220'179	221'942
	-	-	-	-	-	-	-
42 Revenus du patrimoine	**3'699'128**	**3'803'652**	**3'789'973**	**3'383'883**	**3'364'622**	**3'408'872**	**3'439'392**
422 Revenus des capitaux du patrimoine financier	204'504	214'373	195'892	197'095	181'150	166'984	170'763
423 Revenus des immeubles du patrimoine financier	719'403	709'204	718'224	677'454	675'366	691'944	732'122
424 Revenus	-	-	-	-	3'330	-	-
427 Revenus des immeubles du patrimoine administratif	2'775'221	2'880'075	2'875'857	2'509'333	2'504'776	2'549'944	2'536'507
43 Taxes, émoluments, produits des ventes	**7'238'692**	**8'594'223**	**6'972'367**	**7'268'277**	**7'202'155**	**6'796'396**	**6'565'516**
431 Emoluments	407'231	365'568	442'361	318'092	206'841	263'428	300'144
434 Taxes de raccordement et d'utilisation	3'200'686	4'485'935	3'360'208	3'046'718	2'380'071	2'134'448	2'261'481
435 Ventes et prestations de service	2'993'660	2'987'621	2'647'004	3'282'745	3'695'879	3'747'837	3'424'943
436 Remboursements de tiers	411'434	500'937	313'427	397'380	684'124	458'623	333'795
437 Amendes	182'186	196'831	163'980	144'127	173'961	127'395	151'422
439 Autres recettes	43'496	57'331	45'388	79'215	61'278	64'665	93'731
44 Parts à des recettes cantonales	**516'909**	**335'922**	**459'273**	**511'588**	**242'705**	**689'544**	**471'509**
441 Parts à des recettes cantonales	516'909	335'922	459'273	511'588	242'705	689'544	471'509
45 Patrticp. / rbts de collectivit. Publiques	**30'526'897**	**11'471'706**	**5'318'284**	**4'661'680**	**5'279'833**	**6'612'024**	**4'064'869**
451 Participations et remboursements du canton	95'965	3'566'670	108'553	103'892	118'538	94'875	102'424
452 Participations de communes et d'associations de communes, remboursements	30'430'932	7'905'036	5'209'731	4'557'788	5'161'295	6'517'149	3'962'445
46 Autres partcip. / subventions de tiers	**84'695**	**519'763**	**84'695**	**109'819**	**107'995**	**111'351**	**111'361**
465 Participations et subventions de tiers	84'695	519'763	84'695	109'819	107'995	111'351	111'361
48 Prélèvem. s/fonds et financements spéc.	**50'952**	**239'368**	**4'557'181**	**1'538'899**	**712'462**	**362'625**	**3'520'102**
480 Prélèvements sur les fonds de réserve et de renouvellement	50'952	239'368	1'277'149	1'311'532	78'385	82'416	1'586'269
481 Prélèvements sur les financements spéciaux	-	-	3'280'032	227'367	634'077	280'208	1'933'833
49 Imputations internes	**455'499**	**456'350**	**378'479**	**60'000**	**60'000**	**139'757**	**145'551**
490 Imputations internes	455'499	456'350	378'479	60'000	60'000	139'757	145'551
9 RESULTAT	**4'263'936**	**-2'885'523**	**-2'143'971**	**-742'014**	**1'768'587**	**2'851'323**	**-2'434'311**

Commune de Rolle

Compte de bilan au 31.12.2020



Commune de Rolle		Bilan 2020	Bilan 2019	Notes
91	**Actifs**	**144'948'012**	**79'542'312**	
910	**Disponibilités**	**80'617'333**	**15'803'553**	**1**
9100	Caisses	4'142	5'906	
9101	Comptes de chèques postaux	74'180'486	8'565'020	
9102	Banques	6'432'705	7'232'628	
911	**Débiteurs et comptes courants**	**8'551'117**	**12'846'619**	**2**
9111	Débiteurs - comptes courants	139'681	230'341	
9112	Impôts à encaisser	5'447'230	9'142'307	
9114	Participations et subventions a recevoir	106'921	295'842	
9115	Autres débiteurs	2'857'285	3'178'129	
912	**Placements du patrimoine financier**	**8'039'348**	**8'337'068**	
9120	Titres & placements	95'002	105'002	
9123	Terrains Bâtiments	7'944'346	8'232'066	
913	**Actifs transitoires**	**9'254'222**	**803'740**	**3**
9139	Actifs transitoires	9'254'222	803'740	
914	**Investissements patrimoine administratif**	**38'485'992**	**40'232'270**	**4**
9141	Génie civil & assainissements	16'026'008	16'537'232	
9143	Bâtiments et constructions	17'445'542	18'520'968	
9144	Installations Services Industriels	4'428'460	4'630'776	
9146	Mobilier, machines, véhicules à amortir	262'004	328'033	
9149	Autres biens	323'978	215'262	
916	**Subventions et participations a amortir**	**0**	**0**	
9162	Accordés à des associations de communes	0	0	
919	**Découvert**	**0**	**1'519'061**	**5**
9190	Découvert	0	1'519'061	
92	**Passif**	**144'948'012**	**79'542'312**	
920	**Engagements courants**	**1'731'968**	**1'134'288**	
9200	Créanciers	1'552'423	996'464	
9201	Autres créanciers (transitoires)	60'490	18'614	
9204	Participations et subventions à verser	0	0	
9209	Autres engagements courants	119'055	119'210	
921	**Dettes a court terme**	**0**	**4'000'000**	
9210	Emprunts à court terme	0	4'000'000	
922	**Emprunts à moyen et long termes**	**37'120'000**	**37'400'000**	
9221	Emprunts bancaires	37'120'000	37'400'000	
923	**Engag.envers propres etab & fonds spec.**	**2'201'900**	**2'201'900**	
9230	Cautions droits de boucles	2'201'900	2'201'900	
925	**Passifs transitoires**	**72'479'427**	**7'472'690**	**6**
9251	Passifs transitoires	72'479'427	7'472'690	
928	**Fonds, provisions et reserves**	**28'669'842**	**27'333'433**	
9281	Fonds de réserves	13'728'464	13'023'369	
9282	Provisions	1'600'000	1'250'000	
9285	Autres fonds de réserves	13'341'379	13'060'064	
929	**Résultats cumulés des années précédentes**	**2'744'875**	**0**	**5**
9290	Capital	2'744'875	0	

Observations sur le compte de bilan au 31.12.2020

Note 1 :
Voir les commentaires sur le tableau des flux de trésorerie.

Note 2 :
Les créances envers l'Administration Cantonale des Impôts (ci-après ACI VD), qui s'élèvent à CHF 5.4 mios, ont diminué de CHF 3.7 mios par rapport à 2019. La provision pour créances d'impôt au 31 décembre 2020, calculée par l'ACI VD, se monte à CHF 1.2 mio, soit 22% des impôts à encaisser à la date du bouclement des comptes. Lors de l'exercice précédent, cette provision s'élevait à CHF 1.1 mio, soit le 12% du solde à recevoir.

Note 3 :
La variation par rapport à l'exercice 2019 est due au solde à recevoir selon le décompte RFFA* 2020. Selon ce décompte, un montant de CHF 7.9 mios sera versé à la commune sur 2021.

Note 4 :
La diminution du patrimoine administratif s'explique par les amortissements de ce même patrimoine pour un montant de CHF 2.209 mios ainsi que la diminution de nouvelles dépenses d'investissement.

Note 5 :
Le capital de la commune au 1er janvier s'élevait à CHF -1.5 mio, le bénéfice de l'année d'un montant de CHF 4.3 mios a fait passer le capital à CHF 2.7 mios.

Note 6 :
La variation par rapport à l'exercice 2019 est causée par la provision pour la péréquation et la facture sociale. Cette dernière s'élevait à CHF 6.5 mios en 2019 contre CHF 71 mios en 2020.

* Loi fédérale relative à la réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA).

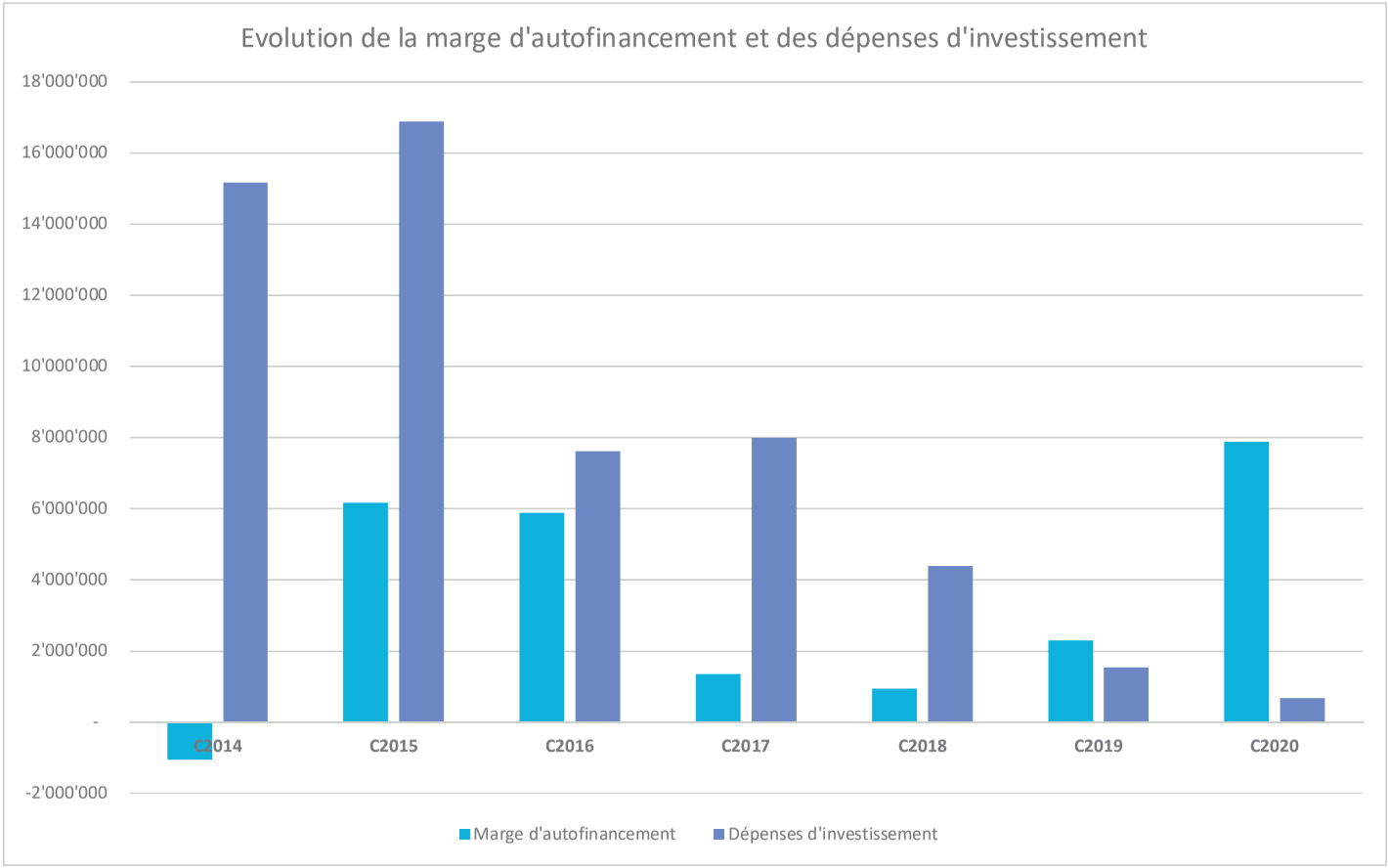
Tableau des dépenses d'investissement du patrimoine administratif

(Postes 914-915-916-917 du bilan)

		Comptes 2020	Comptes 2019	Comptes 2018	Comptes 2017	Comptes 2016	Comptes 2015	Comptes 2014
5	**Dépenses**	**672'565.99**	**1'544'650.62**	**4'387'087.29**	**7'981'983.90**	**7'618'196.70**	**16'883'260**	**15'156'048**
50	**Investissements**	**660'363.99**	**1'544'650.62**	**4'337'087.29**	**7'931'983.90**	**7'618'196.70**	**16'883'260**	**15'156'048**
501	Ouvr. de génie civil et d'assainissement	303'692.93	-3'466'170.40	340'018.10	54'653.15	1'919'597.10	5'409'957	5'307'335
503	Bâtiments et constructions	64'499.84	498'521.20	1'074'626.45	7'544'085.85	5'537'212.25	10'305'382	8'913'925
504	Installations des services industriels	38'191.52	3'513'006.15	2'866'861.70	92'720.85	20'861.00	314'489	709'185
506	Mobilier, machines et véhicules	72'140.00	272'472.94	-	-	95'000.00	-	-
507	Marchandises et approvisionnements							
509	Autres biens	181'839.70	726'820.73	55'581.04	240'524.05	45'526.35	853'433	225'604
52	**Prêts et participations permanentes**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
522	Communes et associations de communes	-	-	-	-	-	-	-
525	Autres prêts et participations	-	-	-	-	-	-	-
56	**Subventions d'investissements**	**12'202.00**	**-**	**50'000.00**	**50'000.00**	**-**	**-**	**-**
562	Communes et associations de communes	12'202.00	-	50'000.00	50'000.00	-	-	-
6	**Recettes**	**2'418'844.30**	**2'844'576.17**	**5'650'590.87**	**3'375'700.75**	**5'604'332.95**	**22'351'747**	**3'314'568**
61	**Participations de tiers**	**4'650.00**	**589'485.12**	**37'650.00**	**-**	**404'542.00**	**19'500**	**-**
619	Participations de tiers	4'650.00	589'485.12	37'650.00	-	404'542.00	19'500	-
62	**Rbts de prêts et de particip. permanente**	**177'609.25**	**-**	**395'600.00**	**1'003'307.60**	**1'144'574.90**	**20'108'491**	**-**
622	Communes et associations de communes	177'609.25	-	395'600.00	1'003'307.60	1'144'574.90	20'108'491	-
625	Autres remboursements	-	-	-	-	-	-	-
66	**Subventions**	**27'234.90**	**-**	**-**	**121'587.05**	**247'048.80**	**673'941**	**195'923**
661	Canton	-	-	-	-	-	-	195'923
662	Communes et ass. de communes	-	-	-	121'587.05	242'689.80	590'731	-
669	Autres subventions	27'234.90				4'359.00	83'210	-
68	**Reprises des amortissements et réserves**	**2'209'350.15**	**2'255'091.05**	**5'217'340.87**	**2'250'806.10**	**3'808'167.25**	**1'549'815**	**3'118'645**
681	Reprises des amortissements	2'209'350.15	2'255'091.05	5'217'340.87	2'250'806.10	3'808'167.25	1'549'815	3'118'645
689	Reprises des réserves	-	-	-	-	-	-	-
59	**Diminution des investissements**	**-1'746'278.31**	**-1'299'925.55**	**-1'263'503.58**			**-5'468'486.53**	
69	**Augmentation des investissements**				**4'606'283.15**	**2'013'863.75**		**11'841'480.29**

Commune de Rolle

	C2014	C2015	C2016	C2017	C2018	C2019	C2020	Totaux
Marge d'autofinancement	- 1'064'905	6'155'718	5'878'688	1'355'132	938'905	2'298'002	7'873'115	23'434'655
Dépenses d'investissement	15'156'048	16'883'260	7'618'197	7'981'984	4'387'087	1'544'651	672'566	54'243'793



Liste des amortissements 2020 — **Commune de Rolle**

					Comptes 2020	Budget 2020	Variations	Comptes 2019
		Total des amortissements			**2'497'070.15**	**2'456'179.15**	**40'891.00**	**2'419'102.40**
Compte de bilan		***Libellé***						
Amortissements du patrimoine administratif					**2'197'148.15**	**2'168'459.15**	**28'689.00**	**2'124'729.05**
914128	4000.331100	Etude pour l'avant-projet du nouveau passage inférieur piétons et 2 roues non motorisé à la gare CFF PM 37/11-16			*11'000.00*	*11'000.00*	-	*11'000.00*
914132	4300.331100	Amort. réalisation giratoire de la Couronnette PM 74/06-11			*50'550.00*	*50'550.00*	-	*50'550.00*
914133	1800.331120	Réalisation 1ère phase aménagements nécessaires à la réorganisation des lignes de transports publics PM 27./11-16 **(solde)**			-	-	-	*24'747.35*
914134	1800.331100	Réalisation de carrefours à feux prioritaires en accès à la gare pour les Bus Régionaux et le GBR PM 52 /11-16			*15'760.15*	*15'760.15*	-	*20'800.00*
914136	4300.331100	Amort. aménagement du tronçon avenue de la Gare PM 87/06-11			*37'210.00*	*37'210.00*	-	*37'208.00*
914137	1800.331100	Amort. installation d'un carrefour à feux prioritaires à la route de Gilly PM 60/11-16			*22'300.00*	*22'300.00*	-	*22'300.00*
914138	4300.331100	Réalisation du giratoire du Creux-du-Mas PM 38/11-16			*84'300.00*	*84'300.00*	-	*84'300.00*
914151	4600.331100	Amort. assainissement collecteur Gaud/Bellefontaine PM 56/06-11			*53'760.00*	*53'760.00*	-	*53'752.00*
914153	Divers comptes	Travaux de la Grand-Rue - PM 39/11-16			*511'700.00*	*511'700.00*	-	*511'676.00*
			4300.331100	*311'680.00*				
			4310.331100	*40'340.00*				
			8300.331100	*45'430.00*				
			4600.331100	*114'250.00*				
914154	Divers comptes	Amort. Réaménagement du tronçon intermédiaire de la route des 4 Communes PM 17/2016-2021			*67'650.00*	*67'650.00*	-	*67'650.00*
			4300.331100	*35'640.00*			-	
			4600.331100	*22'170.00*			-	
			8300.331100	*9'840.00*			-	
							-	
914301	4700.331200	Travaux de rénovation et d'agrandissement du Port Ouest PM 62/2011-2016			*212'184.00*	*207'675.00*	*4'509.00*	*207'675.00*
914335	4500.331200	Amort. déchetterie PM 03/05			*40'240.00*	*40'240.00*	-	*40'233.00*
914336	3681.331200	Amort. projet classe Maupas PM 23/06-11 - Facturé ….. à ENJEU			-	-		*111'897.70*
914339	3500.331200	Amort. étude pour l'élaboration du plan partiel d'affectation "Au Château PM 20/11-16			*32'400.00*	*32'400.00*	-	*32'400.00*
914340	3683.331200	Amort. démolition et reconstruction de la Barcarolle PM 12/11-16			*143'220.00*	*143'220.00*	-	*143'216.00*
914341	3684.331200	Amort. acquisition de la Cure PM 07/11-16			*44'000.00*	*44'000.00*	-	*44'000.00*
914342	3685.331200	Amort. rénovation des installations du Tennis Club de Rolle PM 21/11-16			*21'000.00*	*21'000.00*	-	*21'000.00*
914343	3686.331200	Amort. acquisition d'une caserne pour le SDIS PM 26/11-16 solde sur 15 ans restant			*41'930.00*	*41'930.00*	-	*41'930.00*
914352	3640.331200	Rénovation des installations techniques du Casino (gradins, protection incendie) PM 34/11-16			*52'000.00*	*52'000.00*	-	*52'000.00*
914355	3684.331200	Rénovation et transformation de la Cure PM 44/11-16 (y compris amendement)			*38'960.00*	*38'960.00*	-	*38'952.00*
914358	5200.331200	Amort. aménagements extérieurs du complexe du Martinet PM 58 et 82/2011-2016 et PM 16/2016-2021			*152'800.00*	*152'800.00*	-	*152'800.00*
914320	5100.331200	Amort. agrandissement collège des Buttes PM 09/01			*167'000.00*	*167'000.00*	-	*167'000.00*
914412	4600.331100	Amort. Remplacement des collecteurs EC et EU entre Harpe et le lac PM 08/11-16			*32'000.00*	*32'000.00*	-	*32'000.00*
914413	4600.331100	Amort. Remplacement des collecteurs EC et EU sous la ruelle des Halles PM 11/11-16			*103'380.00*	*79'200.00*	*24'180.00*	*79'200.00*
914414	Divers comptes	Amort. mise en séparatif et le remplacement de services dans le secteur de la rue du Temple			*101'185.00*	*101'185.00*	-	-
			4600.331100	*81'620.00*				
			4310.331100	*7'525.00*				
			8300.331100	*12'040.00*				
914490	4600.331100	Amort. 2ème étape collecteur ouest rollois PM 61/08			*22'450.00*	*22'450.00*	-	*22'442.00*
914628	1100.331600	Introduction d'une gestion électronique des documents GED PM 55/11-16			*17'559.00*	*17'559.00*	-	*35'000.00*
914629	4300.331200	Acquisition d'une balayeuse-aspiratrice PM 89/11-16			*19'000.00*	*19'000.00*	-	*19'000.00*
914631	1900.331300	Amort. Optimisation et renforcement des ressources informatiques / remplacement du progiciel de gestion communale			*101'610.00*	*101'610.00*	-	
916203	1500.331400	Amort. 700e Anniversaire de la ville de Rolle PM 28/2016-2021			-		-	*123'708.65*
		Prélèvement à la réserve de développement touristique 9280.09						*-123'708.65*
Amortissements du patrimoine financier					**287'720.00**	**287'720.00**	**-**	**287'720.00**
912303	3720.330300	Amort. Préavis 2011-2016/No 81 Etude rénovation du bâtiment Gr-Rue 71 Ex-Débridée			*81'540.00*	*81'540.00*	-	*81'540.00*
912305	3570.330300	Amort. assainissement du chauffage et de la production d'eau chaude Grand-Rue 43 PM 74/11-16			*20'500.00*	*20'500.00*	-	*20'500.00*
912312	3730.330300	Amort. bâtiment rue du Temple 2 PM 80 /2006-2011			*185'680.00*	*185'680.00*	-	*185'680.00*
Décision : autres amortissements hors budget					**12'202.00**	**-**	**12'202.00**	**6'653.35**
916210	1010.331400	Amortissement 1ère étape projet de fusion (Rolle-Essertines-Tartegnin)			*12'202.00*	-	*12'202.00*	
914131	4720.332100	Entreprise de correction fluviale - **Nouvelles factures en 2019**			-			*6'653.35*
					439'012.27	**230'000.00**	**209'012.27**	**304'075.28**
Autres amortissements du patrimoine financier								
		Amortissements des créances débiteurs **(provisoire)**			*439'012.27*	*230'000.00*	*209'012.27*	*304'075.28*
					2'936'082.42	**2'686'179.15**	**249'903.27**	**2'723'177.68**

ENGAGEMENTS CONDITIONNELS

DROITS DE SUPERFICIE

- 3 immeubles pour la Société coopérative d'habitation de Rolle (SCHR) :
  - Av. Général-Guisan 58 - 60
  - Av. Général-Guisan 30 - 32
  - Ch. de la Prairie 2 - 4 – 6
- En faveur de l'ASPAIRE pour les bâtiments scolaires :
  - Sur les parcelles 259 et 737 pour le Martinet D
  - Sur la parcelle 278 pour la construction du bâtiment scolaire du Martinet E
- Station d'épuration de l'AIER

CAUTIONNEMENTS

En faveur de la Société coopérative d'habitation de Rolle :

➢ relatif au bâtiment Chemin de la Prairie 2-4-6 (auprès de l'UBS SA pour un montant de Fr. 3'900'000.-)

En faveur d'ENJEU :

➢ selon décision du Conseil communal en date du 04.03.2014 (pour un montant de Fr. 25'100'000.-)

En faveur de l'Office Régional de Protection Civile :

➢ relatif à leur emprunt auprès de Postfinance pour un montant de Fr. 873'100.- au 31.12.2019, la part de Rolle est de Fr. 53'532.-.

AUTRES ENGAGEMENTS

CONVENTION D'ACTIONNAIRES

La commune de Rolle a signé en date du 20 septembre 2005 une convention d'actionnaires, visant au maintien du groupe CVE-Romande Energie en mains majoritairement publiques.

BAUX A LOYER

➢ Bail à loyer du 4 janvier 1984 avec la Caisse de pension de l'Etat de Vaud pour la location de la place de parc N° 21 dans les bâtiments 11-13-15 de l'Avenue de la Gare en faveur de la PCi ; loyer annuel de Fr. 1'200.-.

PRET

➢ En faveur de la Paroisse du Cœur de la Côte – EERV de Fr. 100'000.-, remboursable sur une durée de 20 ans, sans intérêts (voir contrat de prêt). Compte 912055 ; solde au 31.12.2020 : CHF 95'000.-

Commune de Rolle **Evolution des emprunts**

Type de taux	En cours	Part d'exposition	Taux moyen annuel
Fixe	37'120'000 CHF	100.00%	1.00%
Variable	0 CHF	0.00%	0.00%
	37'120'000 CHF	**100%**	**1.00%**

Evolution des emprunts et taux d'endettement par habitant					
Au ...	Emprunts (sans les associations intercommunales)	Investissement annuel du patrimoine administratif et financier	Total des investissements au bilan	Population	Dette communale par habitant (sans associations intercommunales)
31.12.2003	24'130'000	3'549'319	32'494'150	4365	5'528
31.12.2004	22'430'000	1'682'978	30'250'189	4447	5'044
31.12.2005	23'899'000	7'282'624	31'740'116	4591	5'206
31.12.2006	19'584'000	3'522'870	28'992'590	4811	4'071
31.12.2007	12'769'000	3'615'654	19'481'583	4990	2'559
31.12.2008	10'609'000	3'771'067	19'281'387	5369	1'976
31.12.2009	5'449'000	3'444'526	19'409'298	5577	977
31.12.2010	5'320'000	1'945'867	18'676'308	5751	925
31.12.2011	5'260'000	2'422'851	21'366'717	5822	903
31.12.2012	11'195'000	10'808'320	31'832'813	5847	1'915
31.12.2013	18'090'000	8'851'618	38'116'993	5896	3'068
31.12.2014	33'985'000	14'960'125	49'657'839	5900	5'760
31.12.2015	23'680'000	-3'918'671	43'872'290	6047	3'916
31.12.2016	19'375'000	5'822'031	45'949'819	6142	3'155
31.12.2017	30'260'000	6'857'089	51'624'271	6225	4'861
31.12.2018	40'680'000	3'953'837	50'051'982	6246	6'513
31.12.2019	41'400'000	955'166	48'464'336	6245	6'629
31.12.2020	**37'120'000**	**660'364**	**46'430'338**	**6259**	**5'931**

Commune de Rolle **Evolution des réserves**

No de compte	Description	31.12.2020	31.12.2019	Variation
	Fonds, réserves et provisions	**28'669'842**	**27'333'433**	**1'336'409**
	Fonds affectés	**13'728'464**	**13'023'369**	**705'094**
928100	Réserve SDIS	-	-	
928104	Réserve gaz	8'529'855	8'110'271	419'584
928105	Réserve épuration des eaux	1'127'198	879'230	247'968
928106	Réserve abris protection civile	40'000	40'000	-
928107	Réserve construction parking	497'186	497'186	-
928108	Réserve déchets urbains	-	-	-
928110	Réserve fonds culturel	17'133	21'133	-4'000
928111	Réserve développement touristique	391'966	391'966	-
928112	Réserve port	406'817	324'943	81'874
928113	Réserve extension réseau d'eau	30'459	30'459	-
928114	Morand A. - Legs	13'672	13'672	-
928115	Réserve réseau électrique&éclairage public	1'125'499	1'165'831	-40'332
928116	Réserve équipements communautaires	1'548'679	1'548'679	-
	Fonds de renouvellement	**20'000**	**20'000**	**-**
928500	Réserve ""bris de glace""	20'000	20'000	-
	Fonds de réserves	**14'921'379**	**14'290'064**	**631'315**
928200	Provision pour pertes s/débiteurs	1'600'000	1'250'000	350'000
928510	Réserve pour investissements futurs	9'809'266	9'809'266	-
928526	Réserve arborisation Prom Gdes-Buttes	104'223	104'223	-
928528	Fonds pour charges péréquatives	3'157'890	2'876'575	281'315
928530	Fonds pour risque s/cautionnements	250'000	250'000	-

Commune de Rolle

Evolution des fonds affectés

No de compte	Description	Solde au 31.12.2016	Résultat / variation 2017	Résultat / variation 2018	Résultat / variation 2019	Résultat / variation 2020	Solde au 31.12.2020
	Fonds affectés	**9'721'972**	**734'553**	**-2'094'874**	**952'793**	**749'426**	**10'063'870**
928104	Réserve gaz	7'528'472	523'316	-328'384	386'866	419'584	**8'529'855**
928112	Réserve port	2'365'318	39'419	-2'149'223 [1]	69'429	81'874	**406'817**
928105	Réserve épuration des eaux	-171'817	171'817	382'732	496'497	247'968	**1'127'198**

[1] 2018: amortissement extraordinaire; résultat hors amort. : -2'149'223+2'200'000 = 50'700

8300 Gaz	C2020	B2020	Ecarts
Salaires	-58'877	-58'300	-577
Amortissements	-67'310	-67'310	-
Achat gaz	-2'033'099	-2'200'000	166'901
SIL frais d'exploitation	-196'334	-230'000	33'666
Entretien	-16'327	-220'000	203'673
Frais divers	-49'735	-69'750	20'015
Réserve	-419'584	-	-419'584
Location capteurs	68'172	-67'000	135'172
Taxes, émoluments, produits des ventes	-	-	-
Vente gaz	2'773'094	3'000'000	-226'906

4700-4710 Ports	C2020	B2020	Ecarts
Salaires	-90'487	-91'600	1'113
Amortissements	-212'184	-207'675	-4'509
Concession DGE	-9'031	-10'000	969
Entretien	-44'660	-37'000	-7'660
Frais divers	-28'053	-36'750	8'697
Intérêts	-94'781	-120'635	25'854
Réserve	-81'874	-41'340	-40'534
Locations places annuelles	537'229	524'000	13'229
Locations places Visiteurs	23'482	21'000	2'482
Taxes, émoluments, produits des vente	360	-	360

4600 Epuration	C2020	B2020	Ecarts
Salaires	-47'311	-50'500	3'189
Entretien réseau	-44'155	-78'000	33'845
Frais AIER [1]	-1'161'830	-1'326'035	164'205
Frais divers	-105'927	-135'855	29'928
Honoraires [2]	-	-90'000	90'000
Réserve	-247'968	-314'160	66'192
Amortissements [3]	-653'930	-405'450	-248'480
Taxes	2'261'122	2'400'000	-138'878

[1] Remboursement d'un excédant de facturation 2019

[2] Révision PGEE non effectuée

[3] Factures Confédération 2018, 2019, 2020 provisionnées

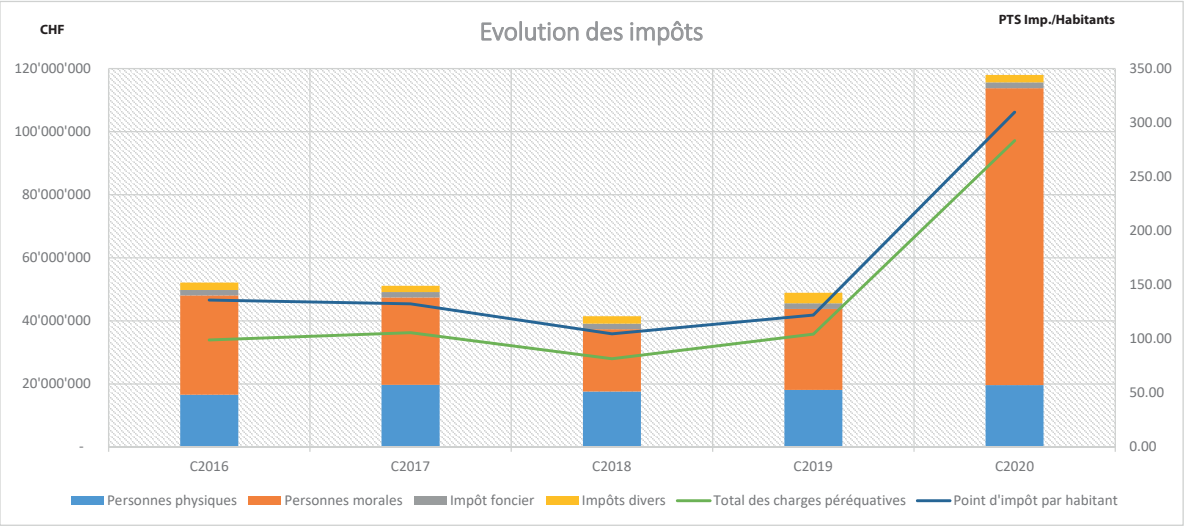
Commune de Rolle

Facture sociale et péréquation financière

Libellés	C2014	C2015	C2016	C2017	C2018	C2019	C2020
Recettes fiscales nettes	**24'380'676**	**41'005'671**	**52'121'844**	**51'146'865**	**41'482'219**	**48'589'315**	**117'617'719**
Facture sociale	6'597'349	16'951'640	24'119'806	24'962'418	18'136'520	25'056'808	83'795'120
En pts impôts	*20*	*28*	*30*	*31*	*29*	*34*	*43*
Péréquation	3'617'600	6'788'139	8'533'211	9'893'346	8'516'815	12'778'703	36'711'940
Plafonnement charges péréquatives						-3'314'096	-26'429'068
Réforme policière	951'460	1'163'288	1'292'186	1'368'651	1'312'090	1'524'660	3'090'955
Total charges cantonales	**11'166'429**	**24'903'095**	**33'945'233**	**36'224'446**	**27'965'454**	**36'046'075**	**97'168'947**
En % des recettes	**45.8%**	**60.7%**	**65.1%**	**70.8%**	**67.4%**	**74.2%**	**82.6%**
Solde à disposition	**13'214'247**	**16'102'576**	**18'176'611**	**14'922'419**	**13'516'765**	**12'543'240**	**20'448'772**

Libellé	C2016 (T59.5)	C2017 (T59.5)	C2018 (T59.5)	C2019 (T59.5)	C2020 (T59.5)
Total charges péréquatives	33'945'203	36'224'415	27'979'991	35'764'756	97'168'947
Total impôts	52'121'844	51'146'865	41'482'219	48'883'442	117'998'486
Solde à disposition de la Commune en %	34.87%	29.18%	32.55%	26.84%	17.65%
Solde à disposition de la Commune en CHF	18'176'641	14'922'450	13'502'228	13'118'686	20'829'539

Revenus fiscaux par catégorie					
Taux d'imposition	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***	***59.5***
Taux impôt foncier	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***	***1 ‰***
Population	***6142***	***6225***	***6246***	***6245***	***6259***
Catégories	**C2016**	**C2017**	**C2018**	**C2019**	**C2020**
Personnes physiques	16'585'476	19'715'886	17'572'219	18'089'843	19'617'200
Personnes morales	31'511'068	27'727'431	19'790'056	25'700'590	94'171'830
Impôt foncier	1'691'636	1'700'525	1'751'677	1'789'083	1'845'517
Impôts divers	2'333'664	2'003'023	2'368'267	3'303'926	2'363'939
Total des impôts	**52'121'844**	**51'146'865**	**41'482'219**	**48'883'442**	**117'998'486**
Point d'impôt par habitant	136	132	105	122	310
Total des charges péréquatives	**33'945'203**	**36'224'415**	**27'979'991**	**35'764'756**	**97'168'947**



Commune de Rolle

Patrimoine administratif et financier



2020

Commune de Rolle

Tableau des investissements

Patrimoine	Préavis	Législature	Bilan	Crédits accordés en cours	Comptes Invest.	Total des crédits autorisés	2020			Solde bilan au 31.12.2020
							Dépenses 2020	Recettes 2020	Amortissements 2020	
Financier	N/A	N/A	912300	Immeubles	N/A				-	649'190.00
Financier	N/A	N/A	912302	Terrains au Maupas	N/A				-	1'432'620.90
Financier	N/A	N/A	912306	Bâtiment du Casino	N/A				-	1'350'000.00
Financier	N/A	N/A	912307	Immeuble Grand-Rue 46	N/A				-	700'000.00
Financier	N/A	N/A	912309	Les Epines, achat parcelle	N/A				-	100'000.00
Financier	7	2016-2021	912303	Renovation et extension du bâtiment dit (La Débridée)	3720.509000	1'780'000			81'540.00	1'264'295.45
Financier	74	2011-2016	912305	Assainissement du chauffage et prod d'eau chaude Gr-Rue 43	N/A	205'000			20'500.00	123'376.65
Financier	60/80	2006-2011	912312	Rénovation bâtiment rue du Temple 2 (Etude + travaux)	3730.509000	4'942'000			185'680.00	2'324'863.30
Administratif	37	2011-2016	914128	Crédit d'étude pour l'avant-projet du nouveau passage inférieur piétons et deux-roues non motorisés à la gare CFF	4000.509000	110'000			11'000.00	25'100.00
Administratif	74	2006-2011	914132	Giratoire de la Couronnette	4300.501013	1'531'000			50'550.00	226'197.60
Administratif	52	2011-2016	914134	Demande de crédit pour la réalisation de carrefours à feux prioritaires en accès à la gare pour les bus régionaux et le Green Bus Rolle (GBR)	1800.501030	291'000			15'760.15	-
Administratif	87	2006-2011	914136	Aménag tronçon Av. Gare	4300.501014	2'229'000			37'210.00	668'537.50
Administratif	60	2011-2016	914137	Carrefour feux prioritaire rte Ge/Gilly	1800.501004	223'000			22'300.00	45'429.65
Administratif	38	2011-2016	914138	Giratoire du Creux-du-Mas PM 38/11-16	4300.501019	843'000			84'300.00	189'014.40
Administratif	43	2016-20121	914139	Crédit d'études en vue de la requalification de la rte du Lac (RC1) tronçon giratoire Châtelain / giratoire de la Couronnette	4300.501010	184'000	*56'968.50*	-	-	73'123.50
Administratif	56	2006-2011	914151	Ass. collect Gaud /Bellefontaine	4600.589000	2'534'000			53'760.00	847'672.65
Administratif	39	2011-2016	914153	Demande de crédit pour le remplacement des infrastructures et l'aménagement de surfaces de la Grand-Rue, de l'avenue Châtelain et du bas de l'avenue de la Gare ainsi que pour le parking provisoire	4310.509030 4600.504004 4300.501015 8300.504050	15'350'300	*266'225.4*		511'700.00	12'550'948.26
Administratif	17	2016-2021	914154	Demande d'un crédit de construction pour le réaménagement du tronçon intermédiaire de la route des Quatre-Communes+E6	4300.501018 4300.501020 4600.504005 8300.504090	2'029'000	*42'115.1*	*-38'457.5*	67'650.00	1'399'984.35
Administratif	84	2011-2016	914301	Demande de crédit de construction pour l'extension et la rénovation du Port Ouest de Rolle	4700.503011 4700.619000	10'906'895	*15'734.44*	*-4'650.0*	212'184.00	7'055'519.99
Administratif	9	2001	914320	Agrand.collège Buttes/crédit étude (préavis 14/ 1999)	5100.503013	6'378'000			167'000.00	2'505'017.80
Administratif	3	2005	914335	Aménag. Déchetterie	4500.509000	1'351'000			40'240.00	643'717.90

Commune de Rolle

Tableau des investissements

Patrimoine	Préavis	Législature	Bilan	Crédits accordés en cours	Comptes Invest.	Total des crédits autorisés	2020			Solde bilan au 31.12.2020
							Dépenses 2020	Recettes 2020	Amortissements 2020	
Administratif	20	2011-2016	914339	Demande de crédit d'étude pour l'élaboration du plan partiel d'affectation "Au Château"	3500.509000	162'000			32'400.00	19'044.40
Administratif	12	2011-2016	914340	Démolition et reconstruction de la garderie Barcarolle	3683.509000	4'296'480			143'220.00	2'963'109.17
Administratif	7	2011-2016	914341	Acquisition de la Cure de Rolle	3684.503006	1'100'000			44'000.00	748'000.00
Administratif	21	2011-2016	914342	Rénovation des installations du Tennis Club de Rolle	3685.509000	210'000			21'000.00	32'250.20
Administratif	26	2011-2016	914343	Acquisition d'une caserne pour le Service de Défense Incendie et de Secours (SDIS)	N/A	4'400'000			41'930.00	503'174.26
Administratif	34	2011-2016	914352	Demande d'un crédit pour la rénovation des installations techniques du Casino, la mise en place de gradins et les modifications liées à la protection incendie	3640.509000	520'000			52'000.00	258'024.17
Administratif	44	2011-2016	914355	Demande d'un crédit de construction pour la rénovation et la transformation de l'ancienne Cure de Rolle	3684.503007	1'168'543			38'960.00	938'277.55
Administratif	46	2011-2016	914356	Demande d'un crédit de construction pour l'extension du complexe scolaire du Martinet		22'435'000		-139'151.80	-	-
Administratif	58	2011-2016	914358	Demande d'un crédit de construction pour la réalisation des aménagements extérieurs du complexe scolaire du Martinet	5200.503019	2'292'000			152'800.00	1'779'403.45
Administratif	27	2016-2021	914360	Réhabilitation complète Fontaine Centre-Ville	4400.503009 4400.669000	-	*25'610.40*	*-27'234.90*		-
Administratif	49	2016-2021	914401	Crédit d'étude halle non chauffée - entrepôt de la voirie (amort 1x)	3540.503024	70'000	*23'155.00*	-		23'155.00
Administratif	8	2011-2016	914412	Remplacement collecteurs entre Harpe-Lac	4600.504002	1'200'000			32'000.00	467'177.25
Administratif	11	2011-2016	914413	Demande de crédit pour le remplacement des collecteurs EC/EU et des conduites d'eau potable et de gaz sous la ruelle des Halles	4600.504003	3'110'260			103'380.00	1'558'479.99
Administratif	26	2016-2021	914414	Demande d'un crédit de construction pour la mise en séparatif et le remplacement de services dans le secteur de la rue du Temple	4310.501021 4600.504009 8300.504022	3'035'500	*33'544.01*		101'185.00	2'170'805.26
Administratif	61	2006-2011	914490	2e étape collect. O. rollois PM 61/06-11	4600.504008	1'058'000			22'450.00	208'842.80
Administratif	55	2011-2016	914628	Introduction d'une gestion électronique des documents (GED) et concrétisation des nouveaux plan de classement et concept d'archivage	1900.506001	175'000			17'559.00	-
Administratif	89	2011-2016	914629	Demande de crédit pour la balayeuse-aspiratrice	4300.506008	95'000			19'000.00	19'000.00
Administratif	36	2016-2021	914631	Optimisation et renforcement des ressources informatiques / Demande d'un crédit d'investissement pour le remplacement du progiciel de gestion communale	1900.506001	508'045	*72'140.00*		101'610.00	243'002.94
Administratif	1	2006-2011	914900	Compte d'att. Frais d'études	Divers	-	*124'871.20*	-		323'977.70
Administratif	46	2016-2021	916500	Subvention SISL section Rolle	1500.509191	80'000				-
Administratif	47	2016-2021		Acquisition 2 véhicules thermiques pour la voirie (amort 5 ans)	4300.506010	150'000				-
Administratif	18	2016-2021	916210	1ère étape projet de fusion (Rolle-Essertines-Tartegnin)	1010.56201	100'000	*12'202.00*		12'202.00	-
Administratif	N/A	N/A	Divers	Diverses immobilisations pour mémoire		-			-	4.00
						-				
							672'565.99	**-209'494.15**	**2'497'070.15**	**46'430'338.04**